

# شرح السنّة

تأليف

إمام أهل السنّة والجماعة في عصره  
أبو محمد الحسن بن علي بن خلف البريهاري  
المتوفى سنة ٣٢٩ هـ

## شهرجى سونتهى

نظام به ربه هارى

رحمته

# شرح السُّنَنِ

تَأَلَّفَ

إِمَامُ أَهْلِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ فِي عَصْرِهِ  
أَبُو مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ خَلْفِ الْبَرْبَهَارِيِّ  
الْمُتَوَفَى سَنَةَ ٣٢٩ هـ

## شهرحی سوننتہی

نیمام بہ ربہ ہاری

رحمۃ اللہ علیہ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كورتەيەك لە ژيانى ئىمامى بەربەھارى رحمته

ناوى ئەم پېشەوايه «أبو محمد الحسن بن علي بن خلف  
البريهاري» يه، له سالى «252» كۆچى لەدايك بووه،  
وادهردهكهوئى لەشارى بهغدا لەدايك بووبى و هەر لهوئىش  
ژياوه.

مامۆستاكانى :

لاى كۆمهلىك له هاوهلانى ئىمامى احمد رحمته دەرسى  
خوئندووہ :

1. احمد بن محمد بن الحجاج بن عبدالعزيز ابو بكر المروزي .



2. سهل بن عبدالله بن يونس بن عيسى ابو محمد التستري .

قوتابيه كانى :

1. الحسين بن عبدالله أبو علي النجاد .

2. عبدالعزيز بن جعفر بن أحمد بن يزداد أبو بكر ناسراوه به  
«غلام الخلال» .

3. عبيدالله بن محمد بن بطة أبو عبدالله العبكري ناسراوه به  
«ابن بطة» كه يه كيكه له زانا به ناوبانگه كان له سالى «٣٨٧ك»  
كوچى دوايى كردووه .

4. محمد بن احمد بن اسماعيل ابو الحسن ناسراوه به «ابن  
سمعون» زانا و ئاموژگار يكار له سالى «٣٨٧ك» كوچى دوايى  
كردووه .

5. محمد بن محمد بن عثمان ابو بكر المغربي .

## شەرحى سوننەى ئىمام بەرپەھارى

ئەم ئىمامە بەرپەھارى تووشى زۆر ناپەھەتى و مەينەتى بوو لەلایەن  
سولتان و قسەى بىدعەچەکانەو بەرپەھارى ناچار دەبوو کە خو  
بشارىتەو لە دەستیان بەلام لەھەمان کاتىشدا ئىمام ھەرگىز  
کۆلى نەدەدا و بەرامبەریان دەووستاوە ئەوانىش بەردەوام لە دژى  
ئىمام پىلانىان دەگىرا، بەرپەھارى ئىمامە بەرپەھارى کاتىكىش کە کۆچى  
دواى کرد ھەر بەشاراوەى کۆچى دواى کرد اللہ تعالى لى  
خوش بىت و بەبەھەشتى شادبكات .

ئەمە تەنیا کورتەيە کە لەزىانى ئەم ئىمامە ئەگىنا چەندىك باسى  
كىشە و مىحنەتەکانى بکەين ئەوا تەواو نابىت .

قال الإمام رحمه الله

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ، وَمَنْ عَلَيْنَا بِهِ، وَأَخْرَجَنَا فِي خَيْرِ  
أُمَّةٍ، فَسَأَلُهُ التَّوْفِيقَ لِمَا يُحِبُّ وَيَرْضَى، وَالْحِفْظَ مِمَّا يَكْرَهُ  
وَيَسْخَطُ.

ئىمامى بەربەھارى **رحمەللاھۇ** دەرھەرموئەت :

سوپاس و ستایش بۆ اللہ کہ رېنموویى کردووین بۆ ئىسلام، وہ  
بەو ئىسلامە منەتى خۆی پڑاندووه بەسەرمان، لەباشترین ئومەت  
دەریچواندووین، بۆیە داواى لى دەکەین کہ تەوفیقمان بدات بۆ  
ئەوہى کہ پىی خۆشە «خۆشى دەوئەت» و پىی رازییە،  
بمانپاریزی لەوہى پىی ناخۆشە «خۆشى ناوئەت» و پىی تورە  
دەبى .

۱ - اَعْلَمُوا أَنَّ الْإِسْلَامَ هُوَ السُّنَّةُ، وَالسُّنَّةَ هِيَ الْإِسْلَامُ، وَلَا يَقُومُ أَحَدُهُمَا إِلَّا بِالْآخَرِ.

بزانن ئىسلام برىتييه له سوننەت، وه سوننەتیش برىتييه له ئىسلام، هيچ يەككىيان بى ئەويتەر راست نايىتەوه.

۲ - فَمِنْ السَّنَةِ لُزُومُ الْجَمَاعَةِ، فَمَنْ رَغِبَ غَيْرَ الْجَمَاعَةِ وَفَارَقَهَا فَقَدْ خَلَعَ رِيقَةَ الْإِسْلَامِ مِنْ عُنُقِهِ، وَكَانَ ضَالًّا مُضِلًّا.

له سوننەتدايه پابهند بوون جهماعەتەوه، جا هەركەسى حەزى له غەيرى جهماعەت بىت و پشتى لى هەلبكات، ئەوا گرێ ئىسلامى له مىلى خۆى دامالۆوه و دەبىتە كەسىكى گومرا و گومرا كەر «واتە بىجگە لەوەى خۆى گومرايه خەلكيش

گومرا دہکات چونکہ شوینی غیری جماعت  
کہوتوہ و لیان جیابوتوہ» .

۳ - والأساسُ الذي تُبنى عليه الجماعة وهم : أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ  
ﷺ ، وَرَحِمَهُمْ أَجْمَعِينَ، وَهُمْ أَهْلُ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ، فَمَنْ لَمْ  
يَأْخُذْ عَنْهُمْ فَقَدْ ضَلَّ وَابْتَدَعَ، وَكُلُّ بَدْعٍ ضَلَالَةٌ، وَالضَّلَالَةُ وَأَهْلُهَا  
فِي النَّارِ .

ئو بنہمایہی کہ جماعتی لہ سہر بنیات نراوہ بریتیہ لہ :  
ہاوہ لانی محمد ﷺ «ئوانہش دہگریتہوہ کہ دوا  
ہاوہ لآن ہاتوون لہ تابعین و تابعی تابعین و تابعی  
تابعی تابعین سی سہدہ چاکہ کہ»، رِحمہتی اللہ یان  
لیبت، ئوان ئہلی سوننہت و جماعتن، جا ہرکہ سیك

لەوانەو وەرنەگریت، ئەوا گومرaboو و بیدەى کردوو، ھەموو  
بیدەىەکیش گومرایى، گومرایى و ئەھلەکەشى لە ئاگردان .

۴ - وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : (( لَا عُذْرَ لِأَحَدٍ فِي ضَلَالَةٍ  
رَكِبَهَا حَسِبَهَا هُدًى، وَلَا فِي هُدًى تَرَكَهُ حَسِبَهُ ضَلَالَةً، فَقَدْ بَيَّنَّتِ  
الْأُمُورُ، وَثَبَتَتِ الْحُجَّةُ، وَانْقَطَعَ الْعُذْرُ )) .  
وَذَلِكَ أَنَّ السُّنَّةَ وَالْجَمَاعَةَ قَدْ أَحْكَمَا أَمْرَ الدِّينِ كُلِّهِ، وَتَبَيَّنَ  
لِلنَّاسِ، فَعَلَى النَّاسِ الْإِتْبَاعُ .

عمر بن الخطاب رضي الله عنه فەرموویەتى : عوزر «بیانوو» بۆ ھیچ  
کەسیک نییە لەئەنجامدانى گومراییەك کەخۆى بەھیدایەتى  
بزانیت، وە بۆ کەسیکیش نییە کە واز لە ھیدایەت بێنیت و

بەگومرايى بزانىت، چونكە ھەموو شتەكان پروون كراووتەو، وە بەلگەش چەسپاوە، عوزر نەماو و پچراو .

ئەھلى سوننە و جەماعەت ھەموو كاروبارى دىنەكەيان پروون كروووتەو و بو خەلكى پروون بووتەو، لەسەر خەلكى كە شوينى بكەون .

ه - واعلم رحمك الله ، أَنَّ الدِّينَ إِنَّمَا جَاءَ مِنْ قِبَلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، لَمْ يُوضَعْ عَلَى عَقُولِ الرِّجَالِ وَآرَائِهِمْ، وَعِلْمُهُ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ فَلَا تَتَّبِعْ شَيْئاً بِهَوَاكَ فَتَمُرُقَ مِنَ الدِّينِ فَتَخْرُجَ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنَّهُ لَا حُجَّةَ لَكَ فَقَدْ بَيَّنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأُمَّتِهِ السُّنَّةَ، وَأَوْضَحَهَا لِأَصْحَابِهِ، وَهُمْ الْجَمَاعَةُ، وَهُمْ السَّوَادُ الْأَعْظَمُ : الْحَقُّ وَأَهْلُهُ، فَمَنْ خَالَفَ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الدِّينِ فَقَدْ كَفَرَ .



رەحمەتى اللہ ت لى بىت ئەم دینە لەلايەن اللہ تعالى ھو ھاتووہ، لەسەر عەقل و بۆچوونى مروّقەکان دانەنراوہ و زانستەکەى لای اللہ و پىغەمبەرەکەيەتى، بۆيە شوینى ھىچ شتیک مەکەوہ بەحەزو ئارەزووى خۆت لەئاین یاخى بىت ولە ئىسلام دەرچىت، چونکە ھىچ حوججەيەکت نىيە، پىغەمبەرى اللہ سوننەتى بۆ ئومەتەکەى ڕوونکردووتەوہ و بۆ ھاوڵانى ڕوونکردووتەوہ ئەوانىش جەماعەتن، ھەرکەسىک پىچەوانەى ھاوہلانى رسول اللہ بکات لەشتیک لەدیندا ئەوہ کوفرى کردوہ .

«السواد : بریتین لە ئەھلى حەق، ئەھلى حەق ئەوانەن دەستیان پۆوہ گرتووہ، وە مەبەست لە «السواد الاعظم» ئەوانەى لەسەر حەقن ھەرچەندە کەمىش بن.» .

٦ - واعلم أنَّ النَّاسَ لم يبتدعوا بدعةً قط حتى تركوا مِنَ السُّنَّةِ مِثْلَهَا، فاحذر المحدثات من الأمور، فَإِنَّ كُلَّ مُحدثَةٍ بدعة، وكل بدعة ضلالة، والضلالةُ وأهلُها في النَّارِ .

بزانه خەلکی ھەرگیز ھیچ بیدعەییەکیان دانەھێناوە تاوھکو سوننەتییکیان بەھاوشیووی ئێوھ واز لێھێناوە «واتە کاتی بیدعەییەکیان کردووھ ئێوا بەئەندازەى ئێوھ سوننەت و ن دەکەن چونکە ھەرگیز بیدعە و سوننەت کوئابنەوھ ھەریەکیان ئێویتر دەردەکات بۆیە نابێت مسوولمان لەھەمان کاتدا سوننی و بیدعەچی بێت بەلکو یان دەبێ بیدعەچی بێ یان دەبێ سوننی بێ ئێمەش لە زیانەکانی بیدعەییە» بۆیە ئاگاداری داھێراوھکان بە لەدینەکەتدا، چونکە ھەموو داھێنراویک بیدعەییە ھەموو

بىدعەيەكەش گومرايىه هەموو گومرايىهك و أهلهكەشى  
لەئاگردان .

٧ - واحذر صِغَارِ المحدثاتِ من الأمورِ، فَإِنَّ صَغِيرَ البدعِ يَعُودُ  
حَتَّى يَصِيرَ كَبِيرًا، وكذلك كل بدعة أُحْدِثَتْ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ، كَانَ  
أَوَّلُهَا صَغِيرًا يُشَبِّهُ الْحَقَّ فَاغْتَرَبَذَكَ مِنْ دَخَلٍ فِيهَا، ثُمَّ لَمْ  
يَسْتَطِعْ الْخُرُوجَ مِنْهَا، فَعَظُمَتْ وَصَارَتْ دِينًا يُدَانُ بِهَا، فَخَالَفَ  
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ فَخَرَجَ مِنَ الْإِسْلَامِ .

ئاگادارى شتە تازە داهىنراوہ بچووکەکان بە لەدیندا چونکە بىدعە  
بچووکەکان رادىيت لەسەرى تاوہ کو گەورە ئەبىت هەروەھا  
هەموو بىدعەيەك لەم ئوممەتەدا کە داهىنراوہ لەسەرەتاوہ  
بچوک بووہ و لەحق چووہ، ئەوہى تووشى بىت پىي  
هەلدەخەلەيت ئىنجا ناتوانىت لىي دەر بازىيت وپاشان

«بیدعه که» گه وره بوه و بوته دینیک و خه لکی دینداری پیوه ده کهن، پیچه وانه بوو له ریگا راسته که ئینجا له ئیسلام ده رچوو .  
«واته گهر واز له بیدعه بهینیت نه و ده بیته دین و خه لکی دینداری پیوه ده کهن نه گهرچی بیدعه که بچووکیش بیت چونکه ههر بیدعه ی بچووک بووه بهر وه بیدعه ی گه وره چوو، له هه مان کاتدا نه و بیدعه یه وای لی ده کات له ئیسلام ده رچیت به هوی نه وه ی له دینه کهیدا هیج شتی که له سوننه ته کان نه ماوه» .

۸ - فانظر رحمك الله كل من سمعت كلامه من اهل زمانك خاصة فلا تعجلن، ولا تدخلن في شيء منه حتى تسأل وتنظر : هل تكلم به أصحاب رسول الله ﷺ ، أو أحد من العلماء؟ فإن

وجدت فيه أثراً عنهم فتمسك به، ولا تجاوزه لشيء، ولا تختار عليه شيئاً فتسقط في النار.

ته ماشه که ره حمه تی الله تعالی ت لی بیت ئه گهر گویت له قسه ی ههر که سیك بوو به تاییه تی لهو سه رده مه ی تو ی تیدای ئه وا ههر گیز په له مه که و مه چۆ ناو هیچ مه سه له یه که وه تا کو ته ماشا نه که یت و پرسیار نه که یت ئایه هیچ که سیك له ها وه لانی پیغه مبه ر ﷺ ده رباره ی قسه یان کردوه ؟

یان یه کیك له زانایان ؟ جا ئه گهر له وان هوه شوینه واریکت ده ست که وت ئه وا ده ستی پیوه بگره و له بهر هیچ شتیک وازی لی مه هینه هیچ شتیک هه لمه بریژه به سه ریداو به هو یه وه بکه ویته ناو ئاگره وه .

«واتہ تاوہ کو نہ گہر پینہ وہ بو و تہ کانی ہا وہ لانی  
پیغہ مہر ﷺ یا خود یہ کیک لہ زانیان کہ  
شوینکہ وتہی بہر نامہی ہا وہ لانی پیغہ مہر ﷺ بیت  
«مہ بہ ست لہ سہ لہ فہ» نابیت بریار لہ سہر  
مہ سہ لہ یہ ک بدہین چونکہ ئہ وان ئہم دینہ یان لہ  
ہا وہ لانی پیغہ مہر ﷺ و ہر گرتو وہ و ہا وہ لانی ش  
لہ پیغہ مہر ی اللہ ﷺ ریوایہ تیان کردو وہ» .

۹ - واعلم أنَّ الخروجَ من الطريق وهو لا يرد إلا الخير، فلا يُقتدى  
بزلته فإنه هالكٌ .

وآخر عاند الحق وخالف من كان قبله من المتقين فهو ضالٌّ  
مُضِلٌّ، شيطانٌ مريدٌ في هذه الأمة، حقيقٌ على من يَعْرِفُهُ أَنْ

يُحَذِّرُ النَّاسَ مِنْهُ وَيُبَيِّنُ لِلنَّاسِ قِصَّتَهُ، لئلاَّ يَقَعَ أَحَدٌ فِي بَدْعَتِهِ  
فِيهِلِكَ .

بزانه دهرچوون له ریځای راست دوو هوځاری ههیه: یه کیکیان  
پیاویک له ریځاکه هه لخلیسکاوه له کاتیځدا نهو ته نه خیر وچاکه ی  
دهویت بویه ناکرته پیشهنگ له خلیسکانه که ی چونکه نهو  
به هه لاکه تدا چوه وه پیاویک به رهه لستی له گهل حه قدا ده کات و  
له گهل له الله ترساوانی پیش خو ی ناکوکه نهو گومرایه کی  
گومراکه ره شهیتانیکی سهرکه شی یاخیه لهم ئومه ته دا پپوسته  
له سهر ههر که سیک ناسیه وه خه لکی لی ئاگاداریکاته وه  
وخه لکی له چیروکه که ی ئاگاداریکاته وه بو نه وه ی هیچ که سیک  
نه که ویتته بیدعه که یه وه وبه هیلاکدا بجیت .

«مه به ست له پیاوی یه که م نه وه یه : که نه و نیه تی  
باشه و مه به ستی چاکردنی خه لکیه به لام ریځای



راستی نه گرتووته بهر، ئه مه به که سیکی هه له کار  
ده ژمی دریت، بویه هه که سی نیه تی چاکه بیت ده بیت  
له سه ر پښگای راست بیت پښگای راستیش وهك الله  
ده فهرمویت ﴿وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا  
تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ﴾، ئه مه حالی  
زۆربه ی ئه و که سانه یه که له خویانه وه شت  
داده هیئن له عه قیده دا، بویه ئه م کاره درووست نییه  
و خاوه نه که ی له سه ر پښگای راست نییه با هه ر نیه تیشی  
چاک بیت» .

وه مه به ست له پیاوی دووهم ئه وه یه : که ئه و نیه تی باش نییه به لکو  
ده یه ویت خه لکی به ره و گومرای بیات له هه مان کاتدا حق  
ده ناسیت و ده زانیت ئه وه ی بۆ ده رچووه که خۆی ناحقه به لام به  
ئه نقه ست له سه ر پښگای حق ده رده چیت و مه به ستی  
گومرا کردنی خه لکه .

۱۰ - واعلم رحمك الله أنه لا يتم إسلام عبد حتى يكون متبعاً مُصَدِّقاً مُسَلِّماً فَمَنْ زَعَمَ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ شَيْءٌ مِنْ أَمْرِ الْإِسْلَامِ لَمْ يَكْفُونَاهُ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ ﷺ فَقَدْ كَذَّبَهُمْ، وكفى به فُرْقَةً وَطَعْنًا عَلَيْهِمْ، وهو مبتدعٌ ضالٌّ مُضِلٌّ، مُخْدِتٌ فِي الْإِسْلَامِ مَا لَيْسَ فِيهِ.

بزانه ره حمه تی الله تعالی ت لی بیت ئیسلامه تی هیچ بهنده یه ک تهواو نابیت تاوه کو شوینکه وته و بهراست زانو ته سلیم نه بیت هه رکه سیك وابزانیت ده رباره ی ئیسلام شتیك ماوه که هاوه لانی پیغه مبه ر ﷺ نه یانگه یاندوه ئه وه ئه وانی به دروختو ته وه، به سه بو ئه و قسه یه نا کو کبون و تانه دان له وان، ئه وه که سیکی بیدعه کاری گومرای گومرا که ره شتی تازه ی له ئیسلامدا داهیناوه که تئیدانه بوه .

«هەر پېناسەى ئىسلام برىتتە لە : هو الِإِسْلَامُ الله بالتوحيد واتە : تۆ تەسلىمى الله بىت بە تاكو تەنھايى ئەو بپەرسىتت و ملكەچى بكەيت، تا تەسلىم نەبىت ئىسلامەتتەكەت تەواو نابىت، وه نابىت بلىيت كە هاوہلانى پېغەمبەر ﷺ ھەموو شتىكىان نەگەياندووہ چونكە ئەمە ماناي ئەوہيە كە ئەوانت بەدرۆ خستۆتەوہ ئەمەش گومراى گومراكەرە و بىدعەيە» .

۱۱ - واعلم رحمك الله : أنه ليس في السُّنَّةِ قياس، ولا يُضْرَب لها الأمثال، ولا تتبع فيها الأهواء، وإنما هو التصديق بآثار رسول الله ﷺ بلا كيف، ولا شرح، لا يقال : لِمَ؟ وكيف؟

وہ بزائے رحمتی اللہ ت لیبیت ہیچ قیاسیک لہ سوننہ تدا نییہ  
«سوننہ ت لیڑہدا مہبہستی عہ قیدہیہ»، نمونہ شی بو  
ناہینریتہوہ و شوینی ئارہزوہکان ناکہوین تییدا، بہ لکو تہنہا  
باوہرکردن و بہراست زانینی شوینہواری پیغہمبہری اللہ یہ ﷺ  
«فہرمودہکانی»، بہبی چوئیہتی و بہبی راقہ بو کردن «راقہ  
کردنیک کہ مانا سہرہکییہکی بگوریت»، ہہرگیز  
ناگوتریت : بو ؟ چوون ؟

۱۲ - والكلام والخصومةُ والجدالُ والمِرَاءُ مُحَدَثٌ، يَقْدَحُ الشُّكُّ  
فِي الْقَلْبِ، وَإِنْ أَصَابَ صَاحِبَهُ الْحَقُّ وَالسُّنَّةُ .

وہ قسہ و وتن «الكلام» و ناكوکی و دوژمنایہتی «الخصومة»  
و گفت و گوو «الجدال» مشت و مرو «المراء» ہہموو

داهینراون گومان ده خه نه دلّه وه، هه رچه نه ده خاوه نه که ی حق و سوننه ت بیکی .

«مه به سستی ئه وه یه هه رچه نه دیش له جیداله که ش بیکی ئه وا هه له ی کردو وه، چونکه رڤگای راست بریتییه له ته سلیم بوون و نه چونه ناو جیدال چونکه رڤ کینه درووست ده کات» .

۱۳ - واعلم رحمك الله : أَنَّ الْكَلَامَ فِي الرَّبِّ تَعَالَى مُحَدَّثٌ، وَهُوَ بَدْعَةٌ وَضَلَالَةٌ، وَلَا يَتَكَلَّمُ فِي الرَّبِّ إِلَّا بِمَا وَصَفَ بِهِ نَفْسَهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْقُرْآنِ، وَمَا بَيَّنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ، فَهُوَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ وَاحِدٌ : لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ .

وه بزانه ره حمه تی الله ت لیبت کهوا قسه کردن ده رباره ی پهروه ردگار باسیکی نوییه، ئه ویش داهینراو و گومراییه،

نابیت دهر باره ی پهروهردگار قسه بکریّت ئیلا بهو شیوهیه نه بیّت  
خوی وه صفی خوی کردووه له قورئانداو پیغه مبهری الله ﷺ بو  
هاوه لانی رونی کردووه ته وه، پاک و بیگهردی بو ئه و تاک ته نه یه  
«هیچ شتیك نییه له وینه ی ئه و زاته، وه هیچ شتیك له و  
ناچیت، ههر ئه ویش بیسه ر و بینایه»

«ئهم بابه ته زور گرینگه چونکه زۆربه ی گرووپه گومراکان له م جوهری  
ته وحید «الاسماء الصفات» تیکه وتن، بویه ده بیّت به گویره ی  
قورئان و بهوشیوه ی پیغه مبه ر ﷺ بو هاوه لانی پروونکردووه ته وه ئاوا  
باسی بکهین» .

۱۴ - رَبَّنَا أَوَّلَ بَلَا مَتَى، وَآخِرَ بَلَا مَتَى، يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى، وَ  
على عرشه استوى، وعلمه بكل مكان، لا يخلو من علمه مكان .

پەرۋەردىگارمان يەكەمىنە، بەبى كەى ؟ دوايىنەو بەبى كۆتايى،  
«واتە يەكەمىنە بەبى سەرەتا و دوايىنە بەبى كۆتايى  
﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ﴾<sup>ص</sup> نەيىنى و  
ئاشكراكان دەزانى، ئەو لەسەر عەرشەكەى خۆى  
ئىستىۋاى كردو و ئاگادارە بەھەموو جىگايەك و ھىچ  
جىگايەك نىيە لەعىلى ئەودا نەيىت» .

«لېرەدا پىۋىستە شتىكى گرینگى بزانين ئەۋىش ئەۋەيە  
: كە اللە لەھەموو شوئىئىكە بە علمى نەك زاتى خۆى  
چونكە زاتى لەسەر عەرشە ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ  
أُسْتَوَى﴾<sup>ص</sup> زۆرىك لەخەلكى دەلّين اللە لەھەموو  
شوئىئىكە، ئەمە ھەلەيە، بەلكو اللە بەعلمى  
لەھەموو شوئىئىكە نەك زاتى اللە، ئەمە لەكتىيەكانى  
ترى سەلەف زۆر باسيان كردووە» .



۱۵ - ولا يقول في صفات الرب : كيف؟ ولم؟ إلا شاك في الله تعالى وتعالى .

والقرآن كلام الله وتنزيله ونوره، ليس بمخلوق لأن القرآن من الله ، وما كان من الله فليس بمخلوق، وهكذا قال مالك بن أنس وأحمد ابن حنبل والفقهاء قبلهما وبعدهما، والمراء فيه كفر .

وہ ہیچ کہسیک دہربارہی سیفاتی اللہ نالیت : چوں ؟ ئیلا کہسیکی بہگومان نہبیت لہ اللہ .

«نابی لہوکارہکی و چۆنیہتہکی بپرسیت کہبۆچی ئاواى فہرمووہ تہنیا دہبیت تہسلیم بیت، چونکہ تہنیا اللہ دہزانیت لہچۆنیہتی و هوکارہکان»  
قورئان کہلامی اللہ یہ لہلایہن ئہوہوہ دابہزیوہ و نوور و روناکی ئہوہ، دروستکراو نییہ، چونکہ قورئان لہلایہن اللہ وہ ہاتووہ، ہہرشتیک لہلایہن اللہ وہ ہاتبیت دروستکراو نییہ، «مالیک ی

كوپى ئەنەس» و «ئەحمەدى كوپى دەنبەل» رەحمەتى  
اللہ بیان لى بى، و ئەوانەى پيش ئەوان و ئەوانەى پاش ئەوان  
ھاتوون لەفەقىھەکان وایان گوتوھ، مشت و مړ کردن تیدا کوفره.

۱۶ - والإيمان بالرؤية يوم القيامة، يرون الله عز وجلّ بأبصار  
رؤوسهم وهو يحاسبهم بلا حجاب ولا ترجمان .

وہ باوہر بہ بینى اللہ تعالى له رۆژى قیامەتدا «بۆیە  
دەفەرموئیت لە قیامەت چونکە اللە لەدونیادا  
نابینریت» اللہ تعالى دەبینن بەچاوى سەریان «ئەمە بۆ  
ئەوہیە کە نەفى تەئویلى ئەو کەسانە بکات کە  
دەلّین: اللە دەبینن بەدلیان نەك بەچاویان»، ئەویش  
لەپپچینەوہ لەگەڵیان دەکات بەبى پەردەو بەبى وەرگێر .

۱۷ - والإيمان بالميزان يوم القيامة، يوزن فيه الخير والشر، له  
كفتان ولسان .

وہ باوەرھێنان بە تەرازوو لە ڕۆژی قیامەتدا کە چاکە و خراپەى پى  
دەپۆریت و دوو تا و زمانیکى ھەبە .

۱۸ - والإيمان بعذاب القبر، ومنكرٌ ونكير .

وہ باوەرھێنان بە سزای ناوگۆر مۆنکەر و نەکیر .  
«منکر و نکیر : ناوی دوو فریشتەن کە دین بو لای  
مردوو و پرسىاری ناوی گۆریان لای دەگات» .

۱۹ - والإيمان بحوض رسول الله ﷺ ، ولكل نبي حَوْض، إِلَّا صالح النبي ﷺ ، فإن حوضه ضرع ناقته .

وہ باوہرہیّان بہ حوزہ کہی پیغہمبہری اللہ ﷺ و ہہموو پیغہمبہریک حوزیکى ہہیہ تہنہا «صالح علیہ السلام» نہ بیت چونکہ حوزہ کہی ئەو گوانی حوشترہ کہی بوو .  
«ئہم وتہیہى دہربارہى پیغہمبہر صالح علیہ السلام بہ حەدیسىکى موضوع ہاتووہ» واللہ اعلم بالصواب .

۲۰ - والإيمان بشفاعة رسول الله ﷺ للمذنبين الخاطئين في يوم القيامة، وعلى الصراط، ويخرجهم من جوف جهنم، وما من نبي إِلَّا له شفاعة، وكذلك الصديقين والشهداء، والصالحين،

ولله بعد ذلك تفضل كثير، فيمن يشاء، والخروج من النار بعدما احترقوا وصاروا فحماً .

وہ باوەرھێنان بە شەفاعەتى پێغەمبەرى اللہ ﷺ بۆ تاوانبارە ھەلەکارەکان لە رۆژى قیامەتدا، ھەروەھا لەسەر پردى سیرات شەعافەت دەکات، وە شەفاعەت دەکات بۆ دۆزەخییەکان کە لەناوەراستى جەھەننەم دەردەکریڤ، ھىچ پێغەمبەرىک نى ئیلا شەفاعەتى خۆى ھەيە، ھەروەھا راستگوۆکان وشەھیدکان وپیاوچاکان، لەپاش شەفاعەتى ئەوان اللہ تعالى فەزلىكى زۆرى ھەيە بۆ ھەركەسىك خۆى بىھوى، بەدەرکردیان لە ئاگر لەپاش ئەوھى سوتان و بوون بەخەلوز .

«مەرجەکانى شەفاعەت :

۱. ئەبیت اللہ ئیزنى پييدات شەفاعەت بکات .

۲. ئەو ەى شەفاعەتى بۇ دەكرىت دەبى لە ئەھلى ئىمان بىت و مسولمان بىت .

۳. الله لہو كەسە رازى بىت كە شەفاعەت دەكات وە لەوكەسەى كە شەفاعەتى بۇ دەكرىت .

شەفاعەت دەكرىت بۇ تاوانە گەورەكان جا بەو ەى نەچنە ئاگرى دۆزەخەو ە يان لىى دەرچن گەر چوونە ئاگرەكەو ە» .

۲۱ - والإيمان بالصرائط على جهنم، يأخذ الصراط مَنْ شاءَ اللهُ ،  
وَيَجُوزُ مَنْ شاءَ اللهُ ، ويسقط في جهنم مَنْ شاءَ اللهُ ، ولهم أنوارٌ  
على قدرِ إيمانهم .

و ە باو ەرىئان بەسىرات لەسەر دۆزەخ، ەەركەسىك الله تعالى  
بەو ىت بەسىراتدا دەىيات و وىستى لە كى بىت تىدەپەرىت،

هەركەسىڭ اللہ تعالى بىھوى دەكەوئتە ناو دۆزەخەوہ، روناكیان  
ھەيە ھەركەسەو بەپىئى ئىمانەكەى .

۲۲ - والإيمانُ بالأنبياءِ والملائكةِ .

وہ باوہرھىنان بە پىغەمبەران و فرىشتەکان .  
«ئەوانەش يەكیكن لە ئەركانەکانى ئيمان» .

۲۳ - والإيمانُ بأنَّ الجنةَ حقٌّ، والنَّارَ حقٌّ، مَخْلُوقَتَانِ، الجنةُ في  
السَّماءِ السَّابعةِ، وَسَقْفُهَا الْعَرْشُ، وَالنَّارُ تَحْتَ أَرْضِ السَّابعةِ  
السَّفلى، وهما مخلوقَتانِ، قد علمَ اللهُ تعالى عددَ أهلِ الجنةِ  
وَمَنْ يَدْخُلُهَا، وعددَ أهلِ النارِ وَمَنْ يَدْخُلُهَا، لا تَفْنيانِ أبداً، هما  
مع بقاءِ اللهِ تبارك وتعالى أبداً الآبدین، في دهر الداهرين .



وہ باوہر بہوہی بہہشت حەقہو ئاگر حەقہ، ہەردووکیان ئیستا  
دروستکراون، بہہشت لەئاسمانی حەوتەمە و سەقفەکەى  
عەرشى پەرودەگارە، ئاگریش لەژێرەوہى حەوت چینی زەویہ،  
ہەردووکیان دروستکراون، اللہ تعالی ژمارەى ئەھلى بہہشت  
دەزانى و ژمارەى ئەوانەى دەچنە بہہشتەوہ و ژمارەى ئەھلى ئاگر  
و ژمارەى ئەوانەى دەچنە ئاگرەوہ دەزانى، ہەرگیز لەناو ناچن و  
مانەوہیان ہەتا ہەتایە، مانەوہیان لەگەڵ مانەوہى اللہ یە بۆ  
ہەمیشە «واتە وەك چۆن مانەوہى اللہ كۆتایى نییە  
ئاواش مانەوہى بہہشت و دۆزەخ كۆتایى نییە» .

۲۴ - وَاٰدَمُ **عليه السلام** كَانَ فِي الْجَنَّةِ الْبَاقِيَةِ الْمَخْلُوقَةِ، فَأُخْرِجَ مِنْهَا  
بَعْدَمَا عَصَى اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ .

وہ ئادەم **السلیم** لہم بہہشتہ دروستکراوہ بووہ، لہپاش ئوہی  
سەر پیچی اللہی کرد دەرکرا .

۲۵ - والإيمان بالمسيح الدجال .

وہ باورھینان بہ ہاتنی مہسیحی دہججال .  
«بۆیہ پیی دہوترئ **«المسیح»** بہہۆی خیرا رۆیشتنی  
بہسەر زہویدا کہ لہماوہیہکی کہمدا ھەموو  
جیھان دہگەرئیت،  
وہ پیی دہوترئ دہججال کہ لہ **«دجل»** ہاتووہ بہمانای  
درؤ دئت، بہہۆی ئوہی زیادہرۆیی دہکات لہ درؤ پیی  
دہوترئ **«دجال»** .

۲۶ - والإیمانُ بنزولُ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام ، ينزل فيقتل الدجال  
ويتزوج ويصلي خلف القائم من آل محمد صلی اللہ علیہ وسلم ، ويموت ويدفنه  
المسلمون .

وہ باوہرہینان بہ دابہ زینی عیسیٰ کوری مریم علیہا السلام ، دادہ بہ زی  
و دہ جال دہ کوڑت، ژن دہ ہینت و نوڑ دہ کات لہ پشت  
مہ ہدیہ وہ کہ لہ بنہ مالہی پیغہ مہری اللہ یہ صلی اللہ علیہ وسلم و دہ مریت  
وموسلمانان دہ نیژن .

۲۷ - والإیمانُ بأنَّ الإيمانَ قولٌ وعملٌ، وعملٌ وقولٌ، ونيةٌ وإصابةٌ،  
يزيدُ وينقصُ، يزيدُ ما شاء الله ، وينقصُ حتى لا يبقى منه شيءٌ.

وہ باوہر بہوہى ئیمان وتہ و کردہوہ و نیہتہ، زیاد دہکات تا اللہ تعالیٰ ویستی لہ سہر بیّت، کہم دہکات تا کو ہیچی لی نامینى.

۲۸ - وخیر ہذہ الامۃ بعد وفاۃ نبیہا أبو بکر، وعمر، وعثمان ہکذا رُوِیَ لنا عن ابن عمر قال : ((کُنَّا نَقُولُ وَرَسُولُ اللّٰهِ ﷺ بَيْنَ اَظْهَرَنَا : اِنْ خَيْرَ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ أَبُو بکر وعمر وعثمان، وَيَسْمَعُ النَّبِیُّ ﷺ بِذٰلِكَ فَلَا يُنْکِرُ)).

ثُمَّ أَفْضَلُ النَّاسِ بَعْدَ هَؤُلَاءِ : عَلِیٌّ، وَطَلْحَةُ، وَالزَّیْبُرُ، وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ، وَسَعِيدُ بْنُ زَیْدٍ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، وَأَبُو عُبَیْدَةَ عَامِرُ بْنُ الْجَرَّاحِ، وَكُلُّهُمْ یَصْلُحُ لِلْخِلَافَةِ، ثُمَّ أَفْضَلُ النَّاسِ بَعْدَ هَؤُلَاءِ أَصْحَابُ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ الْقَرْنُ الْأَوَّلُ الَّذِی بُعِثَ فِیْهِمْ : الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ وَالْأَنْصَارُ، وَهَم مِّنْ صِلَى الْقَبْلَتِیْنِ، ثُمَّ أَفْضَلُ

النَّاسِ بَعْدَ هَؤُلَاءِ مَنْ صَحِبَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا، أَوْ سَنَةً، أَوْ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ، أَوْ أَكْثَرَ.

تَرْحَمَ عَلَيْهِ، وَتَذْكُرُ فَضْلَهُ، وَتَكُفَّ عَنْ زَلَّتِهِ، وَلَا نَذَرَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ، تَقُولُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ : ((وَإِذَا ذُكِرَ أَصْحَابِي فَأَمْسِكُوا)).

وَقَالَ سَفِيَّانُ بْنُ عَيِينَةَ : ((مَنْ نَطَقَ فِي أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِكَلِمَةٍ فَهُوَ صَاحِبٌ هَوَى)).

وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : ((أَصْحَابِي كَالنَّجُومِ، بَأْيَهُمْ اقْتَدَيْتُمْ اهْتَدَيْتُمْ)).

وه باشتري كهس لهم ئوممه ته داو له هه موو ئوممه ته كاندا له پاش  
پيغه مبه ران ئه بوبه كره، ئينجا عومه ره ئينجا عثمان هه ﷺ

بهم شیوهیه له ابن عمر هوه رضی الله عنهما بۆمان گیر دراوه ته وه ده لیت  
: ئیمه ده مانگوت له کاتیک که پیغه مبهری الله صلی الله علیه و آله له نیوماندا  
بوو : باشتین کهس له دوا ی پیغه مبهری الله صلی الله علیه و آله ئه بوبکر و عمر  
و عثمان ه رضی الله عنهم ، پیغه مبهری الله صلی الله علیه و آله ئه وه ی ده بیست و  
ئینکاری لی نه ده کرد .

پاشان باشتین کهس له دوا ی ئه وانه : «علي و طلحة و الزبير و  
سعد بن أبي وقاص و سعید بن زید و عبدالرحمن بن  
عوف و أبو عبیدة عامر بن الجراح» هه موویان شایسته ی  
ئه وهن بکرین به خه لیفه .

پاشان باشتین کهس له دوا ی ئه وانه : ها وه لانی پیغه مبهری الله  
صلی الله علیه و آله ن، سه ده ی یه کهم که پیغه مبهری الله صلی الله علیه و آله تیایدا

رەوانەكرا : كۆچەرە يەكەمەكان و پشتیوانان، ئەوانەن كە نوژیان بەرەو هەردوو قىبلەكە كرد .

پاشان باشتىن كەس لەدواى ئەوانە : هەركەسىك هاوڕىيەتى پىغەمبەرى اللہ ﷺ كەردى بۆ رۆژىك يان مانگىك يان سالىك يان كەمتر يان زياتر .

رەحمەتيان بۆ دەنن، باسى چاكەكانيان دەكەين، واز لە باسكردنى هەلەكانيان دىنين، باسى هيج يەكىك لەوانە ناكەين

ئىللا بە چاكە نەبىت لەبەر ئەو وتەيەى پىغەمبەرى اللہ ﷺ كە دەفەرموئەت : ئەگەر باسى هاوہ لانم كرا ئىوہ بىدەنگ بن «دەبىت

زمانمان بگريئەوہ لە قسە كردن بەهاوہ لانى

پىغەمبەر ﷺ ، دەبى بەرگريان لى بكەين، دەبى

رەددى ئەوانە بەدەينەوہ كە وتەكانى ئەوان پوچەل دەكەنەوہ يان لە ريزيان كەم دەكەنەوہ.

چونکه ناگونجی له گهل عه قیده ی ئه هلی سوننه و  
جماعه» .

سفیانی کوری عینه **رضی الله عنه** ده فهرمویت : هه رکه سیك گهر  
ته نها به وشه یه کیش قسه ی به هاوه لان کرد ئه وا شوین ئاره زوو  
که وتوو «**صاحب الهوی**» یه .

«واته ته نها ئه و که سانه ی شوین ئاره زوو که وتون  
قسه یان پێ ده لیت و تانه یان لیده دات و ده رباره ی ئه وان  
به خراپی ده دویت»

وه پیغه مبه ر **صلی الله علیه و آله** ده فهرمویت : هاوه لانم وه ك ئه ستیره وان،  
هه ر کامیکیان بکه نه پیشه نگی خوۆتان ئه وا هیدایه ت وه رده گرن  
«تیبینی : ابن حزم و البزار و البیهقی ئه م فهرمووده یان  
به زه عیف و باطل ناوبردوو» والله اعلم بالصواب .



۲۹ - وَالسَّمْعُ وَالطَّاعَةُ لِلْأُئِمَّةِ فِيمَا يُحِبُّ اللَّهُ وَيَرْضَى وَمَنْ وَلِيَ الْخِلَافَةَ بِإِجْمَاعِ النَّاسِ عَلَيْهِ وَرِضَاهُمْ بِهِ فَهُوَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ .

وہ گوپرایہ لی کردنی پيشه وایان له وهی الله تعالى پی خۆشه و پی رازییه و هه رکه سیك خیل افه تی گرته ده ست به کو رای خه لکی له سه ر رازی بوونیان، ئه وه ئه میری ئیماندارانه «مه به ست له هه لبژاردن : واته مسو لمانی ژیر و خاوه نی عه قیده یه کی پاك هه لیان بژیرئ، نه ك هه موو كه س له مندالان و ژنان و شارنشین و ده شته کی، یا خود كه سانیکى كافر» .

۳۰ - وَلَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَبِيتَ لَيْلَةً وَلَا يَرَى أَنْ عَلَيْهِ إِمَامًا، بَرًّا كَانَ أَوْ فَاجِرًا .

وہ حەلّ نىيە بۆ ھىچ كەسك تەنھا شەوئك بمىنئتەوہ و  
نەيىنئت كە پىشەوايەكى ھەيە، جا لە چاكەكاران يئت يان  
خراپەكاران .

۳۱ - والحجُّ والغزو مع الإمام ماض، وصلاة الجمعة خلفهم  
جائزۃ، ويصلي بعدها ست ركعات، يفصل بين كل ركعتين،  
هكذا قال أحمد بن حنبل .

وہ حەج و غەزا لەگەل پىشەوادا بەردەوامە، نووژى ھەينى  
لەپشتيانەوہ دروستە، لەپاش ئەوہش شەش رەكەت نووژ  
دەكرىت، دوو رەكەت دوو رەكەت بەجيا دەكرى، ئا بەم شىوہيە  
«ئەحمەدى كورى حەنبەل» فەرموويەتى .

۳۲ - والى خلافة فى قریش إلى أن ينزل عيسى ابن مريم عليه السلام .

خیلافەت لەناو قورەیشدا یە تا کو عیسا عليه السلام دادەبەزى .

۳۳ - وَمَنْ خَرَجَ عَلَى إِمَامٍ مِنْ أُمَّةٍ الْمُسْلِمِينَ فَهُوَ خَارِجِي، وَقَدْ شَقَّ عَصَا الْمُسْلِمِينَ، وَخَالَفَ الْآثَارَ وَمِيتَتَهُ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً .

و ە ھەركەسىك دەرچوو لە دژى پيشهوايهك لە پيشهوايانى  
موسلمانان، ئەوا دەرچوو و يەكړيزى موسلمانانى تيك داوه،  
پيچهوانەى ئاثرى كړدوو، وە مردنەكەى مردنيكى جاهيليه .

۳۴ - وَلَا يَحِلُّ قِتَالُ السُّلْطَانِ، وَالْخُرُوجُ عَلَيْهِمْ وَإِنْ جَارُوا، وَذَلِكَ

قول رسول الله ﷺ لأبي ذر الغفاري : (( اصبر وإن كان عبداً

حبشیاً))، وقوله للأنصار : ((اصبروا حتى تلقوني على الحوض)).

وليس في السُّنَّة قتال السلطان فإن فيه فساد الدين والدنيا .

وه حه لآل نیه کوشتار بهرام بهر سولتان بکریّت و نابیت ده رچیت له دژی، هه رچه ند سته می کرد، له بهر ئه و فهرموودیه ی پیغه مبهری الله ﷺ به «أبوذر الفخاري» فهرموو : ئارامبگره، هه رچه نده کویله یه کی حه به شی بیت و به پیشتیوانانی «الأنصار» فهرموو : ئارامبگرن تا کو پیّم ده گهن له سهر حه وزه که . له سوننه تدا کوشتاری سولتان نه هاتوو، چونکه فه سادی دونیا و دینی تیدایه .

٣٥ - وَيَحِلُّ قِتَالُ الْخَوَارِجِ إِذَا عَرَضُوا لِلْمُسْلِمِينَ فِي أَنْفُسِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ وَأَهَالِيهِمْ .

وليس له إذا فارقوه أن يطلبهم، ولا يُجهز على جريحهم، ولا يأخذ فيئهم، ولا يقتل أسيرهم، ولا يتبع مدبرهم.

وہ کوشتاری خەوارىج درووستە ئەگەر دەست درىژى بکەن بۆ مالى و نەفسى موسلمانان، ئەگەر وازيان هينا ئەوا بەشوینياندا نارۆى، وە بريندارەکانیان ناکوژيىت، وە دەستکەوتەکانیان نابرديىت، وە ديلەکانیان ناکوژيىت، وە ئەوانەى هەلبىن دوايان ناکەوى .

۳۶ - واعلم رحمك الله أنه لا طاعة لبشر في معصية الله عز وجل.

وہ بزانه گوپرايه لى هيچ مروقيك نايىت بکريىت لەسەرپيچى الله .

«واتە ھەركەسىڭ ھەرمانى پىكردى لەوھى سەرپىچى  
الله بىكەيت جا ھەركەسىڭ بىت تەنانت ئەمىرى  
ئىماندارانىش ئەوا نابىت گوپرايەلى بىكەيت» .

۳۷ - وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ، فَلَا تَشْهَدْ لَهُ بِعَمَلٍ خَيْرٍ وَلَا شَرٍّ،  
فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي بِمِ يُخْتَمَ لَهُ عِنْدَ الْمَوْتِ، تَرْجُو لَهُ رَحْمَةَ اللَّهِ ،  
وَتَخَافُ عَلَيْهِ ذَنْبَهُ، وَلَا تَدْرِي مَا يَسْبِقُ لَهُ عِنْدَ الْمَوْتِ إِلَى اللَّهِ  
مِنَ النَّدَمِ، وَمَا أَحْدَثَ اللَّهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ إِذَا مَاتَ عَلَى  
الْإِسْلَامِ، تَرْجُو لَهُ رَحْمَةَ اللَّهِ ، وَتَخَافُ عَلَيْهِ ذَنْبَهُ .

وہ ھەركەسىڭ لە ئەھلى ئىسلام بىت، شايەتى بۆ مەدە  
بەكارىكى چاكى يان خراپى كە كرديتتى، چونكە تۆ نازانى بەچى  
شتىك كۆتای پى دىت لەكاتى مردندا، تىكا و رەجای رەحمەتى  
اللہ ت بۆى ھەيە و دەترسى لە تاوانەکانى، نازانى چى شتىك

پېشى دەكەوى لەكاتى مردندا بۆ لای اللہ لەپەشىمانى، اللہ  
تعالى چى شتىك دەكات لەو كاتەدا ئەگەر لەسەر ئىسلام مرد،  
تكای رەحمەتت بۆى ھەيە و لە ئەنجامى تاوانەكانى دەترسى .

«مەبەستى ئەو ھەيە : ھەركەسىك لە ئەھلى ئىسلام  
بىت ئەوا تۆ نابىت بلىي ئەو ھەيە بۆ بەھەشتە يان بۆ  
دۆزەخە، چونكە تۆ نازانى بەج شتىك كۆتايى پى دىت و  
دەمرىت، بۆيە باشتىن كار ئەو ھەيە كە گەر كەسىكى  
باش بوو يان بەسەر كارى باشەو مرد ئەوا دوعاى  
رەحمەتى بۆ بكەين، گەريش تاوانبارىش بوو يان  
بەسەر تاوانەو مرد ئەوا دوعاى لىخۆشبوون و  
بەزەيى بۆى دەكەين، بەلام ئەمە تايبەتە بە ئەوانەى  
ئەھلى ئىسلامن نەك كافرەكان» .

۳۸ - وما من ذنب إلا وللعبد منه توبة .

وہ هیچ تاوانیک نییہ ئیلا بہندەکان بۆیان ھەییہ تەوبەى لى بکەن.

۳۹ - وَالرَّجْمُ حَقٌّ .

وہ رەجم کردن حەقە .

«ئەو پیاوہى ھاوسەرى ھەییہ یان ئەو ئافرەتەى میردى ھەییہ گەر زینا بکەن ئەو رەجم دەکرین چەندین بەلگە لەم بارەییەوہ ھەییہ، بۆییەش لەو کتییە عەقیدەییە باس دەکریت وەکو رەدیك بۆ بیدعەکاران کە دەلین رەجم بوونی نییە، ھەرکەس نکۆلى لى بکات ئەو کوفرى کردووہ» .

۴۰ - وَالْمَسْحُ عَلَى الْخَفَيْنِ سُنَّةٌ .



وہ مسح کردن لەسەر ھەردوو خوف سوننەتە .  
«چونکہ خەوارچ پێی وایە مسح لەسەر خوف ناکرێت  
وەک لە کتێبەکانی سەلف باسکراوە» .

٤١ - وَتَقْصِرُ الصَّلَاةَ فِي السَّفَرِ سُنَّةٌ .

وہ کورتکردنەوہی نوێژ لەسەفەردا سوننەتە .  
«بۆ ئەوانەى کە غلو دەکەن لەدین و پوخسەت  
شەرعیەکان وەرناگرن» .

٤٢ - وَالصَّوْمُ فِي السَّفَرِ : مَنْ شَاءَ صَامَ ، وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ .

پۆژوو گرتن لەسەفەر : ھەرکەسیک ویستی پۆژوو دەگرێت، وە  
ھەرکەسیک ویستی پۆژوو ناگرێت .

۴۳ - ولا بأس بالصلاة في سراويل .

وه نوێژکردن به شهروالهوه هیچی تیدا نییه «**دروسته**» .

۴۴ - والنفاق : أن تظهر الإسلام وتخفي الكفر .

وه النفاق «**دووړووی**» : بریتیه لهوهی به زمان ئیسلام دهرخات و لهناخیدا کوفر بشاریتهوه .

۴۵ - واعلم بأن الدنيا دار إيمان وإسلام .

وه بزانه ئەم دونیا یه مالی ئیمان و ئیسلامه .  
«واته ئەم دونیا یه مالی کارکردن و تیځووشانه له پیناو  
الله ، به لّام رۆژی دوا یی مالی سزا و پاداشته» .

٤٦ - وأمة محمد ﷺ فيها مؤمنون في أحكامهم، ومواريثهم،  
وذبائحهم، والصلاة عليهم .

وہ ئوممەتى محمد ﷺ «واتە ئەو کەسانەى  
ئىسلامەتییان دەر خستوو» تئیدا ئیماندار و موسلمانن  
لەحوکمەکانیان ومیراتەکان سەرپرینەکان نوێژکردن لەسەریان .

٤٧ - ولا نشهد لأحد بحقيقة الإيمان حتى يأتي بجميع شرائع  
الإسلام، فإن قَصَرَ في شيء من ذلك كان ناقص الإيمان حتى  
يتوب، واعلم أنَّ إيمانهُ إلى الله تعالى، تامَّ الإيمان أو ناقص  
الإيمان إلا ما أظهر لك من تضييع شرائع الإسلام .

وہ شایہ تی حەقیقە تی ئیمان بۆ ھیچ کەسیڭ نادەین تا کو ھەموو  
ياساكانى ئىسلام جى بەجى نەكات، ئەگەر لە ھەر شتیکدا  
کورتپەوى کرد، ئەوا ئیمانى کەم دەكات تا کو تەوبە دەكات، بزانە  
ئیمانەكەى بۆ اللہ تعالی ئیمانیکى تەواوہ یان ئیمانیکى نوقسانە،  
ئیللا ئەوہ نەبى شتیکى لى بوەشتەوہ ئىسلامەكەى لەدەست  
بدات «ئىسلامەكەى پووچەل بکاتەوہ» .

«واتە تەزکىەى ھیچ کەسیڭ ناکەین بەوہى بلیین  
فلان ئیماندارە چونکە لەوانەىە ئەو شایە تی دانە  
شایستەى نەبیّت، بەلکو ناوہ گشتیەكەى پى دەدریّت  
و دەلیین مسوّلمانە، ئیللا مەگەر ئەو مسوّلمانە  
ھەلۆەشیّنەرەوہیەك لە ھەلۆەشیّنەرەوہكانى  
ئىسلامى ئەنجام دابیّت، ئەوکات تۆ حوکمی مرتدى  
بەسەردا دەدەیت» .

۴۸ - والصلاة على مَنْ مات مِنْ أَهْلِ الْقَبْلَةِ سُنَّةٌ : المرجوم، والزاني، والزانية، والذي يقتل نفسه، وغيره من أهل القبلة، والسكران وغيره، الصلاة عليهم سُنَّةٌ .

وه نوێژکردن له سهر ئهو كه سه ی بمریت له ئه هلی قیبله سوننه ته،  
وه له سهر كه سی ره جمکراو و ئهو كه سه ی زینای کردوه چ پیاو بیت  
یان ئافرهت و ئهو كه سه ی خو ی ده کوژیت و جگه له وانیش له  
ئه هلی قیبله و سهرخو ش، وه جگه له ویش نوێژکردن له سه ریان  
سوننه ته.

«مه به ست له وه ی که ده فهرمویت : «سوننه ته» واته

له سوننه تی پێغه مبه ری اله یه ﷺ شوینکه وتنی  
واجبه .

۴۹ - ولا يخرج أحد من أهل القبلة من الإسلام حتى يردَّ آيةً من كتاب الله عز وجل، أو يردَّ شيئاً من آثار رسول الله ﷺ، أو يذبح لغير الله، أو يصلي لغير الله، وإذا فعل شيئاً من ذلك، فقد وجب عليك أن تخرجه من الإسلام، وإذا لم يفعل شيئاً من ذلك فهو مؤمن مسلم بالاسم لا بالحقيقة.

وه هیچ کهسیک له ئههلی قیبله له ئیسلام دهرناکریت تاکو ئایهتیک له قورئان رهت نهکاتهوه یان فهرموودهیهکی پیغه مبهری الله ﷺ رهنهکاتهوه، یان نویژ بو جگه له الله تعالی بکات یان سهر بریت بو جگه له الله، جا ههرکاتیک یهکیک لهوانه ی ئه نجامدا ئهوا پیویسته له سهرت له ئیسلام دهری بکهیت، جا ئه گهر هیچ یهکیک لهوانه ی ئه نجام نه دا ئهوا ئیماندار و موسلمانه

بہناو نہک بہ حقیقت «لہرووی حوکمہکانی دنیاوہ  
نہوہک لہلای اللہ» .

۵۰ - وکل ما سمعت من الآثارِ ممّا لم یبلغہ عقلک، نحو قول  
رسول اللہ ﷺ : ((قلوب العباد بین أصبعین من أصابع  
الرحمن عزّ وجلّ)).

وقولہ : ((إن اللہ تبارک وتعالیٰ یُنزلُ إلى سماء الدنيا))، و ((یُنزلُ  
یوم عرفة))، و ((یُنزلُ یوم القيامة))، و ((جہنّم لا یزال یطرح فیہا،  
حتى یضع علیہا قدمہ جلّ ثناؤہ))، وقول اللہ تعالیٰ للعبد :  
((إن مشیت إلیّ هرولت إلیک))، وقولہ : ((إن اللہ تبارک  
وتعالیٰ یُنزلُ یوم عرفة))، وقولہ : ((خلق اللہ آدم علی صورته))،  
وقول النبی ﷺ : ((رأیت ربی فی أحسن صورة))، وأشباه هذه  
الأحادیث فعلیک بالتسلیم والتصدیق والتفویض، لا تفسر شیئاً

من هذه بهواك، فإن الإيمان بهذا واجب، فمن فسر شيئاً من هذا بهواه، أو رده فهو جهمي .

وہ ہرکاتیک گویستی فہرموودہیک بووی کہ عہقلت پی  
نہدہگہیشت وہکو ئەو فہرموودہیہی پیغہمبہری اللہ ﷺ کہ  
دہفہرمویت : دلی بہندہکان لەنیوان دوو پەنجہیہ لە پەنجہکانی  
اللہ ی میہرہبان وہ ئەو فہرموودہیہ : اللہ تعالی دادہبہزیتہ  
ئاسمانی دنیا، وہ لەرۆژی عہرہفہدا دادہبہزی .

وہ لەرۆژی قیامەتدا دادہبہزی، وہ دۆزەخ بەردەوام خەلکی تی  
دەکریت تاکو اللہ تعالی پای خۆی دەخاتە سەر، وہ اللہ تعالی  
بہ بہندەکە ی دہفہرمویت : ئەگەر بە ریکردن بەرہو لام بییت ئەوا  
بہ راکردن بەرہو لات دیم .

وہ فہرموودہی : اللہ تعالی ئادەمی دروست کردوہ لەسەر وینە ی  
خۆی .



وہ پیغمبرى اللہ ﷺ دہ فرمویٹ : پەرہردگارم بینى لەسەر  
جوانترین وینە .

لە نموونەى ئەم فەرمودانە، ئەوا پێویستە لەسەرت تەسلىم بوون  
و بەراست زانین و گەراندنەوہى شیوەکەى بۆلاى اللہ «واتە  
تفویض کردن» و رازی بوون، هیچ یەکیک لەوانە بەئارەزووی  
خۆت تەفسیری مەکە، چونکە باوەرپەینان بەوہ واجبە، جا  
هەرکەسیک شتیکی لەوانە تەفسیر کرد بە ئارەزووی خۆى یان  
رەتى کردەوہ ئەو «جەھەمى» یە .

مەبەستى ئىمام لە «التفویض» : واتە چۆنیەتەکەى بگەرێنیتەوہ  
بۆ لاى اللہ ئەک ماناکەى، چونکە المفوضة دوو جوړى ھەيە  
«المفوضة كيفية المفوضة المعنى» : یەکەم ئەوہى کە  
واتاکەى صحیحە کە لفظ و واتاکە جیگیر دەکات، زانستى  
چۆنیەتى سىفەتەکە یان ناوہ جوانەکانى اللہ تعالى دەگەرێنیتەوہ

بۆ لای اللہ تعالیٰ بہو شیوہیہی کہ شایستہی گہورہیی خویتی،  
کہ ئەوانەش سەلەفن .

دووہم ئەوہی کہ واتاکہی باتلہ، ئەو کہسانەن کہ لفظہ کہ جیگیر  
دەکەن، بەلام لە واتاکہی دەلین : ئیمە نازانین مانای چیہ، وہ  
نازانین مەبەستی پەروردگار چیہ .

بۆ نمونە

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ سلف دەلین : وجب إثبات  
لفظاً ومعنى. واتە ھەم لەرووی لفظ «استواء» بەمانای  
«ارتفع» ییہ، ھەمیش واتاکہی کہ «بەرزبوونەوہیہ»، بەلام  
چۆنیہتی بەرزبوونەوہی دەگەرێننەوہ لای اللہ بہوہی کہ شایەنی  
گہورہیی ئەوہ .

بەلام ئەھلی باطل دەلین : ئیمە وشە کہ «استواء» ییہ جیگیر  
دەکەین، بەلام واتاکہی کہ «بەرزبوونەوہ» ییہ ئیمە نازانین ئەو

واتایه ی ههیه، واته ده لّین ئیمه نازانین مه بهستی الله له وشه ی  
«استواء» چیه .

به لام مؤولة «استواء» ده کهن به «استولی» واته ده ست  
به سهرداگرتن .

مؤولة : ئه وانهن ناو و سیفاته کانی الله تعالی ته ئویل ده کهن و  
له مانای خۆی لاده دهن، ئه مهش دووره له عقیده ئه هلی سوننه و  
جماعه .

۵۱ - ومن زعم أنه يرى ربه في دار الدنيا فهو كافر بالله عز وجل.

وه هه رکه سیك باوه ری وایت الله تعالی له دونیادا ده بینی ئه وا  
کافره به الله تعالی .

۵۲ - والفِكْرَةُ في الله تبارك وتعالى بدعة لقول رسول الله ﷺ : (( تفكروا في الخلق، ولا تفكروا في الله ))، فإن الفكرة في الربِّ تَقْدَحُ الشَّكَّ في القلب .

وہ بیرکردنہوہ لەزاتی اللہ بیدعیہ، بہبەلگەى ئەوہى پێغەمبەرى اللہ ﷺ دەفەرمویت : «بیر لەدرووست کراوہکان بکەنہوہ بەلام بیر لە اللہ مەکەنہوہ» چونکہ بیرکردنہوہ لەزاتی اللہ تعالى، دەبیته هوۆ دروستبوونی گومان لەدڵەکاندا .

۵۳ - واعلم أنَّ الهَوَامَّ والسَّبَاعَ والدَّوَابَّ كلها نحو : الذَّرِّ والنَّمْلِ والذباب، كلها مأمورة لا يَعْمَلُونَ شيئاً إلا بإذن الله تبارك وتعالى.

وه بزانه کهوا ههموو ئازهلّیک که نهخووشی بو مروّف درووست  
دهکات، وه ئازهلّه درندهکان، وه ئهو ئازهلّانهی لهسهر زهوی  
دهروّن، وهکو میرووهکان و میّش و میرووله، ههمووی الله بهریوهی  
دهبات، هیچ شتیّک نازانن ئیلا به ئیزتی الله تعالی نهیّت .  
«تییینی الهوام : ئهو ئازهلّانهیه که نهخووشی بو مروّف  
درووست دهکهن ، پییان دهلّین فهواسق .  
السباع : ئازهلّه درندهکان شیر و پلنگ و هتد  
الدواب : ههموو ئهو ئازهلّانهی دهروّن لهسهر زهوی جا  
ههر چی بیّت» .

ه٤ - والإيمان بأنَّ الله تبارك وتعالى قد علم ما كان من أول  
الدَّهر، وما لم يكن، وما هو كائن أحصاه الله وعدّه عدّاً، ومَنْ  
قال : إِنَّهُ لَا يَعْلَمُ ما كان وما هو كائنٌ فقد كفر بالله العظيم .

وہ باوہر بہوہى اللہ تعالیٰ زانیویہتى ئەوہى پرووی داوہ لەسەرەتای زەمانەوہ، ئەوہشى پروونادات، ئەویش کہ پروودەدات، ھەمووی ژماردووہ و حسابی کردووہ، ھەرکەسیک بلیت : اللہ تعالیٰ نازانیت تەنھا ئەوہ نەبیّت کہ پروویداوہ و ئەوہى ھەیہ، ئەوا کوفری بە اللہ تعالیٰ کردوہ.

«واتە ئەو کەسەى بلیت : اللہ ھیچ زانیاریکی لەبارەى ئەو شتانەوہ نەبووہ کہ پروویداوہ و لە داھاتووش پروودەدەن، ئەوا کافرە بە اللہ تعالیٰ» .

۵۵ - ولا نکاح إلا بولي وشاهدي عدل وصدق، قل أو کثر، ومن لم یکن له ولي فالسلطان ولي من لا ولي له .

وہ «**نیکاح**» ھاوسەرگیری دانامەزىت بەبى بوونی خاوەن و دوو شایەتى عەدل و مارەییەک جا ئەگەر کەم بیّت یان زۆر بیّت، ھەر

تأفره تیک خاوهنی نه بیّت ئەوا دەسەلاتدار «واته : خەلیفەى  
مسوڵمانان» خاوهنی ئەو کەسانە یە کە خاوهنیان نییە .

۵۶ - وإذا طلق الرجل امرأته ثلاثاً فقد حرمت عليه، ولا تحل له  
حتى تنكح زوجاً غيره .

وہ ئەگەر پیاویک سى بەسى خیزانە کەى خۆى تەلاقدا ئەوا لىى  
حەرەم دەبیّت، بۆى حەلال نابیتەو تەو کو شوو بەیەکیکی تر  
نەکات .

۵۷ - ولا يحل دم امرئ مسلم يشهد أن لا إله إلا الله ، ويشهد  
أنّ محمداً عبده ورسوله إلا بإحدى ثلاث : زان بعد إحسان، أو  
مرتد بعد إيمان، أو قتل نفساً مؤمنة بغير حق فيقتل به، وما

سوى ذلك، فدم المسلم على المسلم حرام أبداً، حتى تقوم الساعة .

وہ خوینى هیچ موسلمانیک حەلال نىيە کە شایەتى دايت هیچ خوايەك نىيە بە حەق جگە لە اللہ ، وہ محمد ﷺ بەندە و پیغەمبەرى ئەو، ئیلا بەیەکیک لەم سى خالە نەیت : زینا بکات لەپاش ئەوہى ژنى هینابى «یان شووى کردبى» یانلەدینەکەى هەلگەریتەوہ پاش ئەوہى ئیمانى هینابى یان کەسیکی ئیماندارى بە ناحەق کوشتبى بۆیە بەھوى ئەوہوہ دەکوژى، جگە لەوانە خوینى موسلمان بۆ موسلمان حەرامە تاکو پۆژى دواى .

٥٨ - وكلّ شيء مما أوجب الله عليه الفناء يفنى إلا الجنة والنار، والعرش والكرسي، واللوح والقلم والصور، ليس يفنى شيء من هذا أبداً، ثم يبعث الله الخلق على ما ماتوا عليه يوم



القيامة، ويحاسبهم بما شاء، فريق في الجنة، وفريق في السعير،  
ويقول لسائر الخلق ممن لم يُخْلَق للبقاء كونوا تراباً .

وہ ھەموو شتېك كە اللہ تعالى لەناوچوونی پېویست کردووہ  
لەسەری ئەوا نامیڤن، ئیلا بەھەشت و دۆزەخ و عەرش و کورسی  
و صور و قەلەم «ئەو قەلەمەى كە اللہ مقادیری پێ  
نوسیوہ» و لەوح « مەبەستى لوح المحفوظ هـ » نەبى،  
ئەوا ھېچ لەوانە نەمانیان بەسەردا ناییت، پاشان اللہ تعالى  
خەلكى زیندوو دەکاتەوہ لەسەر ئەو شتەى كە لەسەرى مردوون  
لە پۆزى قیامەتدا، بەوہى خۆى ویستى لەسەر بیت  
لپرسینەوہیان لەگەلدا دەکات، کۆمەلێك بۆ بەھەشت و  
کۆمەلێك بۆ دۆزەخ، پاشان بە ھەموو ئەو درووستکراوانەى كە بۆ  
مانەوہ درووست نەکراون دەفەرمویت : ببنە خۆل .

۵۹ - والإيمان بالقصاص يوم القيامة بين الخلق كلهم، بني آدم، والسباع، والهوام، حتى للذرة من الذرة، حتى يأخذ الله عز وجل لبعضهم من بعض، لأهل الجنة من أهل النار، وأهل النار من أهل الجنة، وأهل الجنة بعضهم من بعض، وأهل النار بعضهم من بعض .

وہ باوەربوون بە «القصاص تۆلەسەندەنەوہ» لە پۆژی قیامەتدا لەنیوان ھەموو دروستکراوەکاندا، بەنی ئادەم و ئازەلە درێندەکان و ئەو ئازەلانەى نەخۆشى بۆ مرووف درووست دەکەن، تەنانەت میروولەیک لە میروولەیکى تر، تاكو الله تعالى حەقیان لەیەکتر وەردەگریتەوہ، بۆ ئەھلى بەھەشت لە ئەھلى ئاگر، بۆ ئەھلى ئاگر لە ئەھلى بەھەشت، بۆ ئەھلى بەھەشت لەیەکتر، و بۆ ئەھلى ئاگر لەیەکتر.

« واته الله حقی هه موو مه خلوقه کانی ده سینیت، به ورد و درشته وه، ته نانه ت گهر که سیکی ئیماندار سته می له کافرێک کردبێ ئهوا الله حقی لی ده سینیت وه، به پیچه وان وه شه وه گهر کافرێک سته می له ئیماندارێک کردبێ، ئهوا الله حقی لی ده سینیت وه، حقی کهس له سه ر کهس نامینیت، به هه موو گیانه وه ره وه کانیشه وه.»

٦٠ - وإخلاص العمل لله .

وه ئیخلاص و نیاز پاکی له کرده وه کاندای ته نها بو الله بیت.  
کرده وه ی انسان قبول نابێ ته نیا به دوو مهرج نه بی :

۱ - **الإخلاص** : واته که سه که ئیماندار بیّت و عه قیده یه کی پاکی ئه هلی سوننه و جماعه ی هه بیّت، وه ئه و کرده وه یه ی که ئه نجامی ده دات ته نیا بوّ الله ئه نجامی بدات و دووریّت له ریا .

۲ - **المتابعة** : واته ئه و کرده وه یه ی که ئه نجامی ده ده یت ئه بیّت له سوننه تدا هاتبیّت، پیغه مبه ر ﷺ یان یه کیك له هاوه لانی کرد بیّتان، ئه گینا ئه بیّته بیدعه وهك له م حه دیسه هاتووّه : مَنْ أَحَدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ . متفق علیه .

۶۱ - والرضی بقضاء الله ، والصبر على حكم الله ، والإيمان بما قال الله عزّ وجلّ، والإيمان بأقدار الله كلها خيرها وشرها، وحلوها ومرها، قد علم الله ما العباد عاملون، وإلى ما هم صائرون، لا يخرجون من علم الله ، ولا يكون في الأرضين ولا في السماوات إلّا ما علم الله عزّ وجلّ، وتعلم أن ما أصابك

لم یکن لیخطئک، وما أخطأک لم یکن لیصیبک . ولا خالق مع  
الله عز وجل .

وه رازی بوون به قه زای الله تعالی، ئارام گرتن له سهر حوکمی الله  
تعالی، ئیمان هینان به وهی الله فهرموویه تی، وه ئیمان به ههموو  
قه ده ری الله به چاک و خراپی، وه به شیرین و تالیه وه، الله تعالی  
زانویه تی بهنده کانی چی ده کهن، وه به ره و کوی ده رۆن، له  
زانستی الله تعالی ده رناچن، وه له زهویه کان و ئاسمانه کان هیچ  
شتیک پروونادات ئیلا الله زانیویه تی، بزانه ئه وهی تووشت بووه  
نده بوایه لی لابه دیت، وه ئه وهی تووشت نه بووه نده بوایه  
تووشت بیّت .

«واته : ئه و شته ی تووشت بووه بزانه که ههرگیز  
نه تده توانی خوئی لی لابه دیت، تا کو تووشت نه بیّت،  
بوئی ههرگیز نابیّت بلیی : گهر ئاوام کردبا ئه و شته

رووی نہدہدا، چونکہ اللہ نوسیویہتی کہ  
تووشٹ ببی یان تووشٹ نہبی»  
وہ ہیچ درووستکاریک لہ گہل اللہ دا نیہ .

۶۲ - والتکبیر علی الجنائز أربع، وهو قول : مالك بن أنس،  
وسفيان الثوري، والحسن بن صالح، وأحمد بن حنبل، والفقهاء،  
وهكذا قال رسول الله ﷺ .

وہ تہ کبیر کردن «واتہ : وتنی اللہ اکبر» لہ سہ رجہ نازہ چوار جارہ،  
ئمہ ش و تہی : «مالیکی کوری ئہ نہس» و «سفیان  
الثوری» و «الحسن ی کوری صالح» «الحسن بن صالح بن  
حی» یہ کیکہ لہ گہورہ خہوار جہ کان، سفیان الثوری دہربارہی  
فہرموویہتی : ئہم پیاوہ پیی درووست بووہ شمشیر بہرز کردنہوہ  
لہ سہر ئوممہتی محمد ﷺ ، سہرچاوہ : «تہذیب الکمال

«6/190» و «ئهحمه دی کوری هنبهل» و فهقیههکان،

بهه شیوهیه پیغه مبهری الله ﷺ فهرموویه تی .

«ئهمه مهسهلهیه کی فهرعیه بهلام لهه کتیه بهاس  
کراوه چونکه خیلای تی دایه، بو ئهوهی سوننه  
روون بکاته وه، ئهه کتیه ش بهناوی «شرح السنة» یه،  
رای بلام و بهناوبانگی ئههلی سوننه و جهماعه بهاس  
دهکات» .

۶۳ - والإيمان بأنَّ مع كلِّ قطرة ملكاً ينزل من السماء، حتى  
يضعها حيث أمره الله عز وجل .

وه باوهر بوون بهوهی که ههموو دلۆپهیه کی باران فریشتهیه کی  
لهگه لدایه، له ئاسمانه وه داده بهزیت تاکو دهیخاته ئهه جیگهیه ی  
الله عزوجل فهرمانی پی کردووه .

۶۴ - والإيمان بأنَّ النبي ﷺ حينَ كَلَّمَ أَهْلَ الْقَلْبِ يومَ بدرٍ أي  
المشركين كانوا يسمعون كلامه .

وه باوهر بوون بهوهی کاتی پیغهمبهری الله ﷻ له گهل ئههلی  
«القلب» دا قسهی کرد له رۆژی بهدردا واته بی باوهران ئهوان  
قسهی پیغهمبهر ﷻ بیان ده بیست .

«دوای ئهوهی کافرهکانی قورهیش زۆر ئازاری پیغهمبهر ﷻ و  
هاوه لانیاندا، ئینجا له جهنگی بهدر الله تعالی مسولمانانی  
سه رخست، گه ورهکانی قورهیش ئهوهی لهو رۆژهدا کوژران  
«شه یبهی کوری عوتبه عوتبهی کوری ره بیعه ابو جهل  
ی کوری هشام» و ژماره یهك زۆر لهو جهنگه ی بهدردا کوژران،  
ئینجا پیغهمبهر ﷻ فرمانی کرد فریایان بدهنه «قلب»



كە يەككە لەبىرەكانى بەدر، پېغەمبەر ﷺ لەسەر ئەوان راوەستاو  
قسەى لەگەڵ ئەواندا كرد دەیفەرموو : ئەى فلانى كۆرى فلان،  
ئەى ابو جەھل ى كۆرى هەشام، ئەى عوتبە، ئەى شەيبە، ئەى  
ئومەيبە، يەك بەيەك قسەى لەگەڵ ئەواندا كرد، ئايە ئەوەى اللّٰه  
تعالى بلىنى پى دابوون حەق و راست دەرچوو؟

ئەوەى اللّٰه بەلىنى پىم دابوو حەق و راست دەرچوو، عومەر  
رضي الله عنه بە پېغەمبەر ﷺ ى فەرموو : ئەى پېغەمبەرى اللّٰه

ﷺ چۆن قسەيان لەگەڵ دەكەيت؟ لەكاتىكدا مردووويهكى  
بۆگەنن و نابىستن؟

فەرمووى : ھەرگىز ئىوھ گويىستىر نىن لەوەى دەيليم بە ئەوان،  
بەلام ئەوان قسە ناكەن .

واته ئەوانىش چاك قسەكانم دەبیستن بەلام قسە ناكەن، ئەم  
باسە لە صحیحى بخارى و مسلم بە تەفایلى باسکراوە .

٦٥ - ولایمان بأن الرجل إذا مرض يأجره الله على مرضه .

وہ باوەر بوون بەوہى ھەرکەسیک ئەگەر نەخۆش بکەوێت ئەوا اللہ  
تعالی پاداشتی دەداتەوہ لەسەر نەخۆشییەکەى .

٦٦ - والشهيد يأجره الله على القتل .

وہ شەھید اللہ تعالی پاداشتی دەداتەوہ لەسەر شەھید  
بوونەکەى .

٦٧ - والإيمان بأن الأطفال إذا أصابهم شيء في دار الدنيا يألّمون، وذلك أنّ بكر بن أخت عبدالوهاب قال : لا يألّمون . وكذب .

وہ باوہر بوون بہوہی مندالان ئەگەر تووشی ھەرشتیک بێن لەدونیادا ئەوا ئازاریان پێ دەگات، ئەوەتا «بکر»ی خوشکەزای عبدالوهاب دەڵێ : ئەوان ئازاریان پێ ناگات، بزانی درۆی کردووە . «بۆیە ئەمەى لێرە باسکردوووە تا ڕەدى ئەو پیاوہ بداتەووە، کە کەسیکی خەواریج بوووە، پێی وابوووە گەر منالیک تووشی شتیک بێت ئەوا ئازاری پێ ناگات. ئەم بۆچونە نەفامانەى لەکاتیکی خوشیان بەزانی دەزانن، ئەگینا منالیک کاتیکی تووشی شتیک دەبێت ھاوار دەکات تاکو پێی بگەن، ئەمەش بەلگەى کە ئازاری

پېدەگات، ئەمە شتېكى بىنراو و ھەست پېكراو،  
بەلام ئىتر لا يعقلونَ الله المستعان» .

۶۸ - واعلم أنَّه لا يدخل الجنة أحدٌ إلاَّ برحمة الله ، ولا يعذبُ الله أحداً إلاَّ بذنوبه، بقدر ذنوبه، ولو عذَّب الله أهل السماوات وأهل الأرضين برَّهم وفاجرهم، عذبهم غير ظالم لهم، لا يجوز أن يُقال لله تبارك وتعالى إنه ظالم، وإنما يظلم من يأخذ ما ليس له، والله جلُّ ثناءه له الخلق والأمر، والخلقُ خلقُه، والدارُ داره، لا يُسأل عما يفعل وهم يُسألون ولا يُقال : لِمَ؟ وكيف؟ لا يدخل أحد بين الله وبين خلقه .

وہ بزائے ہیچ کہ سیک ناچیتہ بہہشتہ وہ ئیلا بہرحمہتی اللہ نہی، اللہ تعالیٰ سزای ہیچ کہ سیک نادات ئیلا بہئندازہی خوئی نہی « واتہ بہئندازہی ئوہی کہ تاوانی ئہنجام

**داوه»،** ئه گهر سزای ئه هلی ئاسمانه کان زهوی بدات چاکه کار و خراپه کاران، سزایان ده دات به بی ئه وهی سته می لیان کرد بی ، نابیته به الله تعالی بگوتری : سته مکار، چونکه ئه وه که سه سته م ده کات که شتی ببات و هی خو ی نه بی، هه موو درووستکراو و بهر یوه بردنی هه موو بونه وهر ههر به دهستی ئه وه، درووستکراوه کان درووستکراوی ئه ون و ئه م ماله مالی ئه وه «ماله کان سی دانهن : مالی دونیا مالی بهرزه خ مالی جیگیر بوون، ئه ویش رۆژی دوا ییه» ، پرسیری لی ناکری ههر شتی بکات به لکو ئه وان بهر پرسیارن و ناگوتریت: بوچی و چۆن؟ هیچ که سیك ناکه ویتته نیوان الله و درووستکراوه کانی .

**«له سه رمان ته سلیم بوون و ملکه چ بوونه بهرام بهر به بریاره کانی الله تعالی نه ک پرسیارکردن به بوچی ئاوا بوو؟ یان چۆن ئاوا درووستکرا؟، ئه م جوړه**

پرسیارکردنه دووره له عقیده ی ئه هلی سوننه و  
جماعه» .

٦٩ - وإذا سمعت الرجل يطعن على الآثار ولا يقبلها أو ينكر شيئاً  
من أخبار رسول الله ﷺ فاتهمه على الإسلام، فإنه رجل رديء  
القول والمذهب، وإنما طعن على رسول الله ﷺ وأصحابه  
لأنه إنما عرفنا الله ، وعرفنا رسول الله ﷺ ، وعرفنا القرآن،  
وعرفنا الخير والشر، والدنيا والآخرة بالآثار .

وه ئه گهر بیستت که سیك تانه له ئه ئهر ده دات و وهری ناگریت  
یان ئینکاری له شتیک له فهرمووده کانی پیغه مبهری الله ﷺ  
دهکات ئهوا توومه تباری بکه له سه ر ئیسلام ، چونکه ئه وه کا برایه کی

خاوهن مهزهب وقسهیه کی خراپه، ناییت ههرگیز تانه له  
پیغه مبهری الله ﷺ و هاوه لانی بدریت «ههر کهس تانه  
بدات له پیغه مبهر ﷺ یان هاوه لانی نهوا کافره به الله  
تعالی» چونکه ئیمه پیغه مبهری الله ﷺ و قورئان و چاکه و  
خراپهی دنیا و دوا رۆژمان له ڕیگای ئه شهروه «**فهرمووده**» وه  
ناسیوه .

«به گشتی تانه دان له یهك فهرمووده ی پیغه مبهری  
الله ﷺ یان بلیت پیویستم به فهرمووده نییه و ته نیا  
کار به قورئان ده کهم نهوا بئ شک کافر و له ئیسلام  
چۆته دهره وه چونکه وته ی الله ی ره تکر دۆته وه که  
فهرمانمان پیده کات گوێرایه لی پیغه مبهر بکهین» .

۷۰ - وَأَنَّ الْقُرْآنَ إِلَى السَّنَةِ أَحْجُجَ مِنَ السَّنَةِ إِلَى الْقُرْآنِ .

وہ قورئان زیاتر پیوستی بہ سوننہت ھہیہ لہوہی سوننہت پیوستی بہ قورئان بیت .

«چونکہ سوننہت پروونکہرہوہ و تہفسیری قورئانہ، وہکو نویژ لہ قورئان باسی نویژ کراوہ بہلام باسی چۆنیہتہکەى نہکراوہ بوّیہ ئہبیت بگہرئینہوہ بوّ فہرموودہ بوّ ئہوہی چۆنیہتہکەى بزانیں. وہ چہندین پروونکہرہوہی تریش» .

۷۱ - والكلام والجيدال والخصومة في القدر خاصة منهي عنه عند جميع الفرق : لأن القدر سرُّ الله ، ونهى الرب تبارك وتعالى الأنبياء عن الكلام في القدر، ونهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الخصومة في القدر، وكرهه أصحاب رسول الله



والتابعون، وكرهه العلماء وأهل الورع، ونهوا عن الجدل في  
القدر : فعليك بالتسليم والإقرار والإيمان، وإعتقاد ما قال رسول  
الله في جملة الأشياء، وتسكت عما سوى ذلك .

وه قسه کردن و پکابهری و مشت و مړ کردن به تاييه تی له قه دهردا  
نه هی لی کراوه له لایه ن هه موو گرووپ و کوومه له کانه وه، چونکه  
قه ده ر نه ینی الله ییه، په روه ردگار نه هی کردوه له پیغه مبه ران قسه  
له قه دهردا بکه ن ، پیغه مبه ری الله ش ﷺ نه هی کردووه له  
مشت و مړ کردن له قه دهردا، وه هاوه لانی پیغه مبه ری الله ش  
ﷺ حزیان لی نه کردوه و شوینکه وتوانیش حزیان لی نه کردوه،  
زانایان و ئه هلی وهرع حزیان لی نه کردوه نه هیان کردوه له  
«جیدال» کردن له قه دهردا ، بویه ئه وه ی له سه رته ته سلیم بوون و  
دان پیدانان و باوه ره یانه پیی، باوه ر به وه ی پیغه مبه ری الله

فهرموویه تی له نیو کۆمه لێ شتدا، وه بی دهنگ به له جگه لهوانه .

«باوه رهینان به قهزاو قهدهر یه کیکه له ئهرکانی ئیمان، وه ههرگیزیش نابیت قسه ی دهرباره ی بکهین جگه له وه ی له قورئان یان له فهرمووده کان یان وته ی سه له ف باسکراوه، وه مشتومر کردن له قهدهر تووشی گومراییت دهکات چونکه ههرگیز ناگه یته ئامانج، ته نیا ئه بیّت ته سلیم و ملکه چ بین» .

٧٢ - والإيمان بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم أُسري به إلى السماء، وصار إلى العرش، وكلم الله تبارك وتعالى، ودخل الجنة، وأطلع إلى النار ورأى الملائكة، وسمع كلام الله عز وجل، ونُشرت له الأنبياء، ورأى سرادقات العرش الكرسي، وجميع ما في السماوات، وما في الأرضين، و اليقظة حمله جبريل

على البراق حتى أداره في السماوات، وفرضت له الصلاة في تلك الليلة، ورجع إلى مكة في تلك الليلة، وذلك قبل الهجرة.

وه باوهربون بهوهی که پیغمبهری الله ﷺ ئیسرای «ئیسرا» :  
واته شهوړهوی، که به شهو ئیسرای پیکرا له «المسجد  
الحرام» هوه له مهکه بو «المسجد الأقصى» له  
فهلهستین» بو ئاسمان و رویشته بهرهو عهړش، لهگهل الله  
تعالی قسهی کردو چووه بههشتهوه و ئاگری بینى و فریشتهی  
بینى و قسهی الله تعالی ی بیست و پیغمبهرانى بو کوکرایهوه،  
دهوروبهري عهړش و کورسى و ههموو نهوانه ی له ئاسمانهکان و  
زهویدا ههیه بینى به ئاشکراو به بهئاگایی «ئهمه رهدده بو  
نهوانه ی که دهلین به خهو بووه»، جبریل لهسهر پشتهی  
بوراقدا «بوراق ولاخیکه» ههلیگرت تاكو به ئاسمانهکاندا

گەراندی ئەو شەو پىنج نوژنەكەى لەسەر فەرزكراو هەر ئەو شەو  
گەرايەو مەككە، ئەمەش لەپیش هيجرەت ڕوويدا .

«تېبىنى ميعراج : بریتىە لە چونە سەرەو، ئەووە كە

پىغەمبەر ﷺ لە «بیت المقدس» هەو بەرزكرايەو بو

ئاسمان و دەوت چىنەكەى ئاسمانى تىپەراند و

گەيشتە «سدرۃ المنتهى»، گوێى لە قسەى اللە بوو،

اللە لەم شەو فەرمانى نوژنى پى كرد، بەهەشت و

دۆزەخى بىنى، وە پىغەمبەرانى ﷺ لە ئاسمانەكاندا

بىنى، اللە تعالى ش ئەوانى كۆكردهو ئەویش «واتە

پىغەمبەر ﷺ» پىش نوژنى بو كردن، وەك دەرخستنى

فەزلى بەسەر ئەواندا، هەر لەم شەو پىنج نوژنەكەى

لەسەر فەرز كرد، ئىنجا ئەزىزمان ﷺ دابەزى بو «بیت

المقدس» دواتر لە «بیت المقدس» هەو

گەپرايەوۋە بۇ «مەككە» بەيەك شەو ئەمە ھەموو  
بە توانا و دەسەلاتى اللە بوو كە ھىچ شەيئەك لەژىر  
دەستى دەرنەچى، ئەو شەو ە پېغەمبەر ﷺ لە  
مەككە رۆژى كەردەو. ئەمە تەنيا ەك بەرچا  
روونىەكە ئەگىنا ئەنەر زۆرن لەم بارەو ە بەجوانى  
باسى دەكەن» .

٧٣ - واعلم أن أرواح الشهداء في قناديل تحت العرش تسرح في  
الجنة، وأرواح المؤمنين تحت العرش، وأرواح الكفار والفجار في  
برهوت، وهي في سجين .

و ە بزانه روى شەھىدەكان وا لە ناخى بالندەى سەوزدا لە  
بەھەشتدا دەگەرین، دەگەرینەو ە بۇ چراكانى ژىر ەرش، روى  
خراپەكاران و بى باوەران لەبىرى برهوت دان، كەئەویش

ئاگرى دۆزەخە «ئاگرى دۆزەخ ناوى زۆره سجين يان برهوت  
والله اعلم بالصواب»

۷۴ - والإيمان بأن الميت يعقد في قبره، ويرسل الله فيه الروح  
حتى يسأله منكر ونكير عن الإيمان وشرائعه، ثُمَّ يُسَلَّ روحه بلا  
ألم، ويعرف الميت الزائر إذا أتاه، وَيُنْعَم في القبر المؤمن،  
ويعذَّب الفاجر كيف شاء الله.

وہ باوەربوون بەوہى مردوو لە گۆرەکەیدا دادەنیشیندریت و  
رۆحەکەى بۆ دەگێردریتەوہ تاکو «**منکر و نکیر**» پرسیاری لى  
دەکەن دەربارەى ئیمان و شەریعەتەکانى ئینجا رۆحەکەى لى  
دەردەچى بەبى هیچ ئازاریک . مردوو دەزانى ھەرکەسیک  
سەردانى بکات، کەسى ئیماندار لەگۆرەکەیدا لەخۆشیداىە و

سزای خراپه کار دهریت بهو شیوهیهی الله تعالی ویستی لی  
بیّت .

» لیژهدا چند شتیك پروون ده بیته وه :

- ۱ - باوهر به وهی مردوو له ناو گۆر داده نیشتیندریت .
- ۲ - منکر و نکیر : دوو فریشتهن له ناو گۆر پرسیار له  
بهنده ده کهن .
- ۳ - سهردانی کردنی گۆر درووسته به لام نابی زیادهرۆیی  
تیا بکری و بکریته عادهت، به لکو بیته تهزکیه ی  
نهفس .
- 4 - باوهر به سزا و خووشی ناو گۆر، که گوومه لیهك له  
موعتهزیه له مه رهت ده که نه وه .

۷۵ - واعلم أن الشر والخیر بقضاء الله وقدره .

وه بزانه چاکه و خراپه به قهزاو قهدهری الله پروو دهدهن .

«هەرشتىك روودەدات لەم جىھانە لەخۆيەوہ نىيە بەلكو نوسراوہ لە «لوح المحفوظ» بەچاك و خراپ، وە بە سوود و قازانج، بە برسیتى و تىربوون، بە ھەژارى و دەولەمەندى ھتە، گشتى لەلایەن اللہ تعالى ھوہیە» .

٧٦ - والإيمان بأنَّ الله تبارك وتعالى هو الذي كلم موسى بن عمران يوم الطور، وموسى يسمع من الكلام بصوت وقع في مسامعه منه لا من غيره، فمن قال غير هذا : فقد كفر بالله العظيم .

وہ باوہربوون بەوہى اللہ تعالى لەگەڵ موسای کورى عیمراندا قسەى کرد لە رۆژى الطور و موساش گوێى لەقسەکانى اللہ بوو بەدەنگەوہ گەيشتە گوێى موسا، لەجگە لە اللہ وە نەبوو، جا



ههركه سيك، جگه لهم قسه يه بكات ئهوا كوفرى به الله تعالى  
كردوه .

«ئهمه ره دده بو جه همی و موخته زیله کان که ده لّین:  
الله تعالى قسه ناکات گهر قسه بکات که واته  
مه خلوقه والعیاذ بالله، ئهمه وتهی ئه و بّی عه قلانه یه،  
له راستیدا الله تعالى قسه ده کات به قسه کردنی که  
بیستری، وه قورئانیش وتهی الله ییه، ئهمه یه  
عقیده ی ئه هلی سوننه و جماعه ده رباره ی قسه کردنی  
الله .»

۷۷ - والعقل مولود، أُعطي كل إنسان من العقل ما أراد الله ،  
يتفاوتون في العقول مثل الذرة في السماوات، ويطلب من كل  
إنسان من العلم على قدر ما أعطاه من العقل، وليس العقل  
بإكتساب، إنما هو فضل من الله تبارك وتعالى .

وه عهقلیش دروستکراوه، الله تعالی بهئەندازهی ئەوهی بیهوی  
عهقلی بهخشیوته انسان، جیاوازن له عهقلهکانیاندا وهکو  
گهردیله لهئاسمانهکاندا، بهئەندازهی ئەوهی الله تعالی عهقلی به  
انسان بهخشیوه الله تعالی داواکاری لی دهکات عهقل  
بهههولدان نییه بهلکو ئەوه فهزلی الله ییه .

٧٨ - واعلم أن الله فضل العباد بعضهم على بعض في الدين  
والدنیا، عدلاً منه لا يُقال : جار ولا حابي، فمن قال : أن من فضل  
الله على المؤمن والكافر سواء : فهو صاحب بدعة، بل فضل  
الله المؤمنين على الكافرين، والطائع على العاصي، والمعصوم  
على المخدول، عدل منه، هو فضله يعطي من يشاء، ويمنع من  
يشاء .

وه بزانه الله تعالى فهزلی بهنده کانی داوه به سهر به کتردا له دونیا و دواروژدا، ئهمهش له دادپهروهري ئه وه و ناگو تریت: ئه و سته می کردوه و لایه نگیری لایه کیانی کردوه، هه رکه سی بلیت: فهزلی الله تعالى به سهر ئیماندارو بی باورهدا وه کو یه که ئه وه بیدعه چیه به لکو الله تعالى فهزلی ئیمانداري داوه به سهر بی باوه راندا، گوپرایه لان به سهر سه ریچیکاراندا، وه که سی پاریزراو به سهر که سی دواکه وتوودا، ئهمهش دادپهروهري ئه وه، ئه وه فهزلی خو یه تی ده یه خشیت هه رکه سی ویستی لی بیت، وه له هه رکه سی بیهو یّت ده یگریت هه .

٧٩ - ولا يحل أن تکتّم النصيحة للمسلمین برهم وفاجرهم في أمر الدين، فَمَنْ کَتَمَ : فقد غش المسلمین ، ومن غش المسلمین : فقد غش الدين، ومن غش الدين : فقد خان الله ورسوله والمؤمنین .

وہ حلال نیہ ناموژگاری لہیچ موسلمانیک بشاردریتہوہ،  
چاکہ کاران و خراپہ کارانیان لہہر کاریک لہ کاروباری ئہم دینہ، جا  
ہہرکہ سیک شاردیہوہ ئہوا غہشی لہ موسلمانان کردوہ  
ہہرکہ سیک غہش لہ موسلمانان بکات ئہوا غہشی لہ دین کردوہ  
و ہہرکہ سیک غہش لہ دین بکات ئہوا خیانہتی لہ اللہ و پیغہمبہر  
و ئیمانداران کردوہ.

«ناموژگاری» النصيحة» دینہ، جا دژی النصيحة» بریتیہ لہ

غہش، پیغہمبہر ﷺ دہفہرمویٹ: إِنَّمَا الدِّينُ النَّصِيحَةُ. قَالُوا  
: لِمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: " لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ، وَلِأُمَّةِ  
الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ. صحيح.

ناموژگاری بو اللہ و پیغہمبہر ﷺ ئہمہ لہ عہقیدہدا، کہ دہبیٹ  
عہقیدہیہ کی پاکی ہہبیٹ و دووریٹ لہ شرک و ہیچ

بىدعەيەكى تېدا نەبى، وه شوپنكەوتەى پېغەمبەر بىت، ئەوا  
كەسى ئامۆزگارى كارە بوّ اللّٰه و پېغەمبەرەكەى ﷺ .

ئامۆزگارى كردن بوّ پېغەمبەرى اللّٰه ﷺ برىتيە لە باوەربوون بە  
پەيامەكەى و خۆشويستنى و رېز لىگرتنى، وه پېشخستنى قسەى  
ئەو لەقسەى ھەركەسىكى تردا، وه وازەھىنان لە بىدعە، باوەربوون  
و بەراست خستنهوہى ئەو ھەوالانەى پى داوين لەباسە  
غەيبىەكان، دووركەوتنەوہ لەوہى نەھى لى كردووین .

ئامۆزگارى كردنى پېشەواى ئىمانداران كە ئەویش بە گوپرايەلى  
كردنيان لە كارى چاكە و لەدژى دەرەنەچى و بەدواى عەيبەكانى  
نەكەوى و بەناو خەلك بىلاوى بكەيتەوہ، جا ئامۆزگارى كردنى  
ھەوان ئەوہىيە: گەر علم و توانات ھەبوو دوو بەدوو ئامۆزگاريان  
بكەيت، ھەلەكانيان پى بگەينى و پىيان بلىيت، يان بە  
ژېردەستەكانى و ئەوانىش بەوان بگەينەن، بەلام گەر لەناو كۆر و

مەجلىس باسیان بکەیت ئەبیتە غەش، واتە ئەبیت لەلایەن  
خۆتەو بەگەیه نیتە ئەوان .

۸۰ - واللّٰه تبارک وتعالیٰ سمیع بصیر علیم، یداه مبسوطان، قد  
عَلِمَ اللّٰهُ أَنَّ الْخَلْقَ یَعْصُونَهُ قَبْلَ أَنْ یَخْلُقَهُمْ، علمه نافذ فیهم،  
فلم یمنعه علمه فیهم أَنْ ھداهم للإسلام، ومن به علیهم کرماً  
وجوداً وَتَفَضُّلاً، فله الحمید .

وہ اللّٰه تبارک وتعالیٰ بیسەر و بینەر و زانیہ، دەستەکانی والّان،  
زانی بەندەکانی سەرپێچی دەکەن پێش ئەوہی دروستیانی  
کردبێ، زانیی ئەو دەربارەیان کاریگەرە، ئەو زانییە خۆی  
بەرانبەرەیان پێگەرەبوہ بۆ ھیدایەت دانیان بۆ ئیسلام، منەتی خۆی  
پژاندوہ بەسەریندا وەکو بەخشندەیی ومیہربانی وفەزلیک بۆیہ  
سوپاس ستایش تەنھا بۆ ئەوہ .

«لَیْزَہْدَا بِأَسَى سَیِّئِهِمْ جَوْرَى تَہْوَحِیدِ دَہْکَاتِ کَہِ  
الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ ۚ کَہِ سَیْفَاتِی بَیْسْتَنْ وَ بَیْنِینِ وَ  
دَہْسْتِ بُوَ اللّٰہِ بِأَسْ دَہْکَاتِ» .

۸۱ - وَاَعْلَمُ أَنَّ الْبَشَارَةَ عِنْدَ الْمَوْتِ ثَلَاثُ بَشَارَاتٍ يُقَالُ : أُبَشِّرُ يَا  
حَبِيبَ اللَّهِ بِرِضَى اللَّهِ وَالْجَنَّةِ، وَيُقَالُ : أُبَشِّرُ يَا عَدُوَّ اللَّهِ بِغَضَبِ  
اللَّهِ وَالنَّارِ، وَيُقَالُ : أُبَشِّرُ يَا عَبْدَ اللَّهِ بِالْجَنَّةِ بَعْدَ الْإِسْلَامِ . هَذَا  
قَوْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ .

وہ بزانہ موژدەدان لەکاتى مردندا سى موژدەدانه :  
دەلّين : موژدەت لىبى ئەى خوۆشەويستى اللّە بەرازى بوونى اللّە  
و بەھەشت .

دەلّين : موژدەت لىبى ئەى دوژمنى اللّە بەتوورە بوونى اللّە و ئاگر .

دەلّیل : موژدەت لیبى ئەى بەندەى اللّە بە بەھەشت لەپاش تۆلە  
لى سەندەنەو «بەھۆى تاوانەکانیەو». ئەمە قسەى «ابن  
عباس رضی اللہ عنہما» یە .

۸۲ - واعلم أنّ أولَ مَنْ ينظر إلى الله تعالى في الجنّة الأضرّاءُ، ثمَّ  
الرجال، ثم النساء، بأعين رؤوسهم، كما قال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم :  
((إنكم سترون ربكم كما ترون القمر ليلة البدر، لا تُضامون في  
رؤيته))، والإيمان بهذا واجب وإنكاره كفرٌ.

وہ بزانیہ یە کەم کەسیک تەماشای اللّە دەکەن لە بەھەشتدا  
نابیناکانن، ئینجا پیاوان، ئینجا ئافرەتان، بەچاوی سەریان،  
ھەر وەکو پێغەمبەری اللّە فەرموویەتی «إنکم سترون ربکم



كما ترون القمر ليلة البدر لا تضامون في رؤيته متفق  
عليه» باور بوون بہمہ واجبہ و ئینکاری کردنی کوفرہ .

۸۳ - واعلم رحمك الله أنه ما كانت زندقة قط، ولا كفر، ولا شك،  
ولا بدعة، ولا ضلالة، ولا حيرة في الدين إلا من الكلام، وأهل  
الكلام، والجدل، والمراء، والخصومة .  
والعجب كيف يجترئ الرجل على المراء والخصومة والجدال  
والله تعالى يقول : مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا،  
فعليك بالتسليم، والرضى بالآثار وأهل الآثار، والكف،  
والسكوت .

وہ بزانه زہندہ قہ و کوفرہ و گومان و بیدعہ و گومرای لہ دیندا نہ بووہ  
ئیللا لہ کہ لام و ئہلی کہ لام و ململانی و دہمبازی و مشت و مر  
و نا کوکیہ وہ نہ بی .

سەرسامى لەو ەدایە چۆن كەسەك جورئەتى مشت و مەرو ناكۆكى  
و جیدال دەكات لەكاتەكدا اللہ تعالی دەفەرمویت : ﴿مَا يُجَادِلُ  
فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ واتە : هیچ كەس لەبەرامبەر  
ئایەتەكانى اللہ مجادلە و دەمەدەمى ناكات جگە لەوانەى بى  
باوەرن .

جا ئەوەى لەسەر تەسلىم بوون و رازى بوون بە فەرمودەكان و  
وازهێنان و بى دەنگىيە .

«پۆیستە تەنیا تەسلىم بىت، وە وازهێنان لە مناقشە  
و گومانكردن، چونكە تۆ نەهیت لى كراوە لەو، علم  
بۆ مناقشە و رەددانەو كۆمەكەو بەلكو بۆ  
پەرورەكردنى خۆت كە عقىدەت لەسەر وتەى اللە و  
پىغەمبەر و پىشەوايانى سەلف بىت .

عبدالله كورى يسرى رەحمەتى اللە لى لىبىت ئەفەرمویت  
: سونەت ئەو نىيە كە تۆ رەدى ئەهلى بىدەع

بدهیته وه، به لکو ئه وه یه که تو گفنت له گفتمان  
نه گهری و نزیکیان نه که ویته وه ال ابانة لابن بطة .

٨٤ - والإيمان بأنَّ اللهَ تبارك وتعالى يُعَذِّبُ الخلقَ في النار، في  
الأغلال، والأنكال، والسلاسل، والنار في أجوافهم، وفوقهم،  
وتحتهم، وذلك أن الجهمية منهم هشام الفُوطي قال : إنما  
يُعَذِّبُ الله عند النار . ردَّ على الله وعلى رسوله .

وه باوهر به وهی الله تعالی خه لکی سزا دهدات له ئاگردا، له کوٓت  
و زنجیره و ئاگر له ناخیاندایه و له سه ره وه و له خواره وه یانه وه،  
چونکه جهه مییه کان له وانه «هشام الفوطي» ده لیت : الله  
خه لکی سزا دهدات له ته نیشته ئاگر، ئه مه شه ره دی قسه ی الله  
تعالی و پیغه مبه ره که یه تی .

روونکردنہ وہیہک

الأغلال : واتہ ئہوان دەستیان تاکو گەردنیان بہ کوّت و زنجیر دەبەستریّتہوہ. وهك الله تعالى ئەفەرمویت : ﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا﴾ پەنا بە اللہ تعالی.

الأنكال : ئامیژەکانی سزادانە کە زنجیر و کوّت و ئاگرە. وهك الله تعالى ئەفەرمویت : ﴿إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا﴾ پەنا بە اللہ تعالی لەو سزا سەختە .

٨٥ - واعلم أنَّ الصلاة الفريضة خمس صلوات، لا يُزَادُ فِيهِنَّ، ولا يُنْقَصُ في مواقيتها، وفي السفر ركعتان إلا المغرب، فمن قال أكثر من خمس فقد ابتدع، ومن قال : أقل من خمس فقد ابتدع، لا يقبل الله شيئاً منها، إلا لوقتها، إلا أن يكون نسياناً فإنه معذور يأتي بها إذا ذكرها، أو يكون مسافراً فيجمع بين الصلاتين إن شاء.

وہ بزانہ نوپڑہ فہرزہکان پینج نوپڑن، لەوانہ زیاد ناکریت وکەم ناکریتەوہ لەکاتەکانیاندا، لەسەفەردا دوو رکاتە، تەنہا مەغریب نەبى، جا ھەر کەسیک بلیت : نوپڑەکان لەپینج فہرز زیاترە ئەوا بیدەى کردوہ. وەھەر کەسیک بلیت : نوپڑەکان لەپینج فہرز کەمتەرە ئەوا بیدە کردوہ، اللہ تعالی وەریناگریت ئیلا لە کاتی خویدا نەبى، ئیلا مەگەر کەسیک لە بیری چووپیٹ ئەوا عوزری ھەيە، کاتی بیری ھاتەوہ ئەوا ئەنجامی دەدات، یان موسافیریٹ ئەوہ لەنیوان دوو نوپڑدا کوودەکاتەوہ ئەگەر بیەوی .

«باسی نوپڑ یەکیکە لەدووہم پایەى ئیسلام لە دواى شایەتمان، بۆیە ھەرکەسیک وازی لیھینى و باوەرى بە واجب بوونی نەبى ئەوا کافرە بە ئیجماعى مسولمانان کە بەلگە دەربارەى زۆر ھاتووە، وە ئەوکەسەشى باوەرى بە واجب بوون ھەيە و نایکات لەتەمبەلى ئەوا لەسەر قەسەى راست کافرە .

پیغه مبهري ﷺ ده فهرمویت : بین العبد و بین الکفر ترک الصلاة رواه مسلم . واته : نیوان بهنده کان و کوفر وازهینانه له نویژ . »

۸۶ - والزكاة من الذهب والفضة، والتمر والحبوب، والدواب، على ما قال رسول الله ﷺ ، فإن قسمها فجائز، وإن أعطاها الإمام فجائز .

وه زهکاتدان له ئالتون و زیو و خورما و دانه ویله و ولاخدا ههروهکو پیغه مبهري الله ﷺ فهرمویه تی، جا ئه گهر خوئی دابه شی بکات ئهوا دروسته، وه ئه گهر بیداته پیشه وای ئیمانداران ئهوا دروسته .

۸۷ - واعلم أنَّ أولَ الإسلام : شهادة أن لا إله إلا الله ، وأنَّ محمدًا عبده ورسوله .

وہ بزائے یہ کہم پایہی ئەم ئیسلامہ : شایہتی دانہ بہوہی کہ ہیچ خودایہک نییہ بہحق کہ شایہنی پەرستن بیّت جگہ لہ اللہ ، وہ محمد ﷺ یش بہندہ و نیردراوی ئەوہ .

«مانای شایہتی لا إله إلا الله : باوہرت ببی بہدلت و زمانت بیلئی و دانی پیدانیت کہوا ہیچ خودایہک نییہ بہحق کہ شایہنی پەرستن بیّت جگہ لہ اللہ ، ہەر پەرستراویک جگہ لہ و باطل و پوچہ لہ .

مانای شایہتی محمد رسول الله : دان بہوہدا بنییت بہ ئاشکراو نہیئی کہوا محمد نیردراوی اللہ یہ ، بہلام گہر کہسیک بہ زمان گوتی و لہناخیدا باوہری بہ پیامہکہی نہبوو ئەوا دوورووہ «منافق»ہ .

۸۸ - وَأَنَّ مَا قَالَ اللَّهُ كَمَا قَالَ، وَلَا خُلْفَ لِمَا قَالَ، وَهُوَ عِنْدَ مَا قَالَ .

ئەوھى اللہ فەرموویەتى ھەر ئەوھىە کە ئەو فەرموویەتى، وە ھەر بەلئىنكى دابىت جىبەجى دەکات و دەبیاتە سەر .

«اللہ تعالی ھەر بەلئىنكى دابىت ئەوا ھىج پەشیمان نابىتەوہ و جىبەجى دەکات وەك اللہ تعالی ئەفەرمویت ﴿وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ﴾ ئەگەر ھەرەشەى دا رەنگە لى خۆشنەبى، چونکە جىاوازی ھەيە لەنیوان بەلئىن و ھەرەشە .

بەلئىن : ھەرگىز اللہ لى پەشیمان نابىتەوہ . بەلام ھەرەشە : رەنگە ھەرەشەکە جىبەجى نەکات و لى خۆشبى بە فەزل و رەحمەتى خۆى، وە رەنگە جىبەجى بکات لەسەرى بە عەدلى خۆى .



۸۹ - والايمان بالشرائع كلها .

وه باوهريون بههموو شهريعهتهكان.

«واته ئيمه باوهر به هموو شهريعهتهكاني الله تعالى  
بينين، باوهر بهوهي كه الله بو هموو كاتيڪ شهرعيڪ  
دادهنا ئينجا به شهريعهتهكهي تر نهسخي دهكاتهوه  
بگونجي لهگهل ئهوانهي دواي ئهوان ديڻ، كاتي  
پيغه مبر محمد رهوانهكرا شهريعهتيكي چهسپيو و  
دامهزراوي هيئا تاكو رڙي قيامت و نهسخ نابيتهوه و  
هرگيز ناگوريت و دهگونجي بو هموو كات و  
شوينيڪ» .

۹۰ - واعلم أنَّ الشراءَ والبيعَ ما بيعَ في أسواق المسلمين حلالٌ  
ما بيعَ على حكم الكتاب والإسلام والسنة، مِنْ غيرِ أَنْ يَدْخُلَهُ

تغیر، أو ظلم، أو جور، أو غدر، أو خلاف للقرآن، أو خلاف للعلم.

وہ بزانه کپین و فروشتن حہ لالہ ئہ گہر لہ بازاری موسلماناندا  
فروشا لہ سہر حوکمی قورئان و سونہت، بہ بیئ ئہ وہی  
خہ لہ تاندن و ستہم و غہدری تی کھل بیئ یان جیاواز بیئ لہ گہل  
قورئاندا، یان جیاواز بیئ لہ گہل عیلما .

۹۱ - واعلم رحمك الله أنه ينبغي للعبد أن تصحبه الشفقة أبداً  
ما صحب الدنيا لأنه لا يدري على ما يموت، وبم يُختم له، وعلى  
ما يلقي الله عز وجل، وإن عمل كل عمل من الخير .

وہ بزانه رہ حمہ تی اللہ ت لی بی کھوا پیویستہ ہہردہم بہ زہی  
دلنہرمی ہاورپی بہندہ بیئ تا کو لہ دونیادایہ، چونکہ نازانیئ

له سه ر چی ده مریت، به چی کو تایی به ژیانی دیت، له سه ر چی شتیک ده گاته په روه ردگاری خو ی، هه رچه نده هه موو کاریکی باش نه نجام بدات .

۹۲ - وينبغي للرجل المسرف على نفسه أن لا يقطع رجاءه من الله تعالى عند الموت، ويحسن ظنه بالله تبارك وتعالى، ويخاف ذنوبه، فإن **رحمته** فبفضلٍ، وإن عذبه فبذنبٍ .

وه پيوسته له سه ر كه سى زياده رهو له تاواندا كه رجاو تكا له الله تعالى نه بریت له كاتى مردندا، وه گومانى باش به الله تعالى ببات، وه ترسى تاوانه كه ی هه بى، جا نه گهر الله تعالى ره حمى پى كرد نه وه به فه زلى الله يه وه نه گهر سزای بدات نهوا له سه ر تاوانه كانى خو یتى.

«مەبەست پىي ئەوھىيە: كە ئىماندار لە نىوان ترس و  
تکادا کۆبکاتەوہ لەکارەکانیدا، واتە نابىت تەنیا  
بترسىت و بى ئومىد بىت، وە نابىت ئەوھندە تەئىمین بىت  
کە بىر لەسزای اللە ش نەکاتەوہ .

زانایان دەلّین : لەکاتى تەندرووستیدا لایەنى ترس زال  
ببىت بەسەرتدا باشترە، وە لەکاتى مردندا لایەنى رجا زال  
ببىت بەسەرتدا باشترە . چونکە لەکاتى ژياندا دەتوانى  
کاربکەیت و تەوہە بکەیت بەلام لەکاتى مردن ناتوانى  
هێچ شتێک بکەیت بۆیە لایەنى رجا زال ببىت باشترە،  
هەر وەك لەفەرموودەيەکدا هاتووہ کە پيغەمبەر  
دەفەرموئى : لا يموت أحدکم إلا وهو يحسن الظن بالله  
«رواه مسلم» .

۹۳ - والإيمان بأنَّ اللهَ تبارك وتعالى أَطْلَحَ نَبِيَّهُ ﷺ على ما يكون في أُمَّتِهِ إلى يوم القيامة .

وہ بہا وہ پوون بہوہی کہ اللہ تعالیٰ ہہموو ئہوہی دیت بہ سہر ئوممہ تی پیغہ مہرہ کیدا تا کو رۆژی قیامت پیشان پیغہ مہرہ کەى داوہ .

۹۴ - واعلم أنَّ رسولَ الله ﷺ قال : (( ستفترق أمتي على ثلاث وسبعين فرقة كلها في النار إلا واحدة ))، وهي الجماعة . قيل : يا رسول الله ! مَنْ هم؟ قال : (( ما أنا عليه اليوم وأصحابي )) . وهكذا كان الدين إلى خلافة عمر بن الخطاب، وهكذا كان في زمن عثمان، فلما قُتل عثمان رضي الله عنه جاء الاختلاف والبدع،

وصار الناس أحزاباً وصاروا فرقاً، فمن الناس من ثبت على الحق عند أول التغيير وقال به وعمل به، ودعا الناس إليه .

فكان الأمر مستقيماً حتى كانت الطبقة الرابعة في خلافة بني فلان انقلب الزمان، وتغير الناس جداً، وفشت البدع، وكثر الدعاة إلى غير سبيل الحق والجماعة، ووقعت المحن في ما شيء، لم يتكلم به رسول الله ﷺ ، ولا أصحابه، ودعوا إلى

الفرقة ونهى رسول الله ﷺ عن الفرقة وكفر بعضهم بعضاً، وكل دعا إلى رأيه، وإلى تكفير من خالفه فضل الجُہال والرعاع، ومن لا علم له، وأطمعوا الناس في شيء من أمر الدنيا، وخوفوهم عقاب الدنيا، فاتبعهم الخلق على خوف في دنياهم ورغبة في دنياهم، فصارت السنة وأهلها مكتومين، وظهرت البدع وفشت، وكفروا من حيث لا يعلمون من وجوه شتى، ووضعوا القياس، وحملوا قدرة الرب، وآياته، وأحكامه، وأمره، ونهيه على

عقولہم و آرائہم، فما وافق عقولہم قبلوہ، وما لم یوافق عقولہم ردوہ، فصار الإسلام غریباً، والسنة غریبة، وأهل السنة غرباء في جوف دیارہم .

وہ بزائہ پیغہمبہری اللہ ﷺ فہرموویہ تی : «ثوممہتہکم دہبیئہ حفتاو سیّ تاقم و فیرقہوہ، ہمووی لہئاگردایہ تہنہا یہکیکیان نہبیّت نہویش جہماعہتہ، فہرموویان : ئہی پیغہمہری اللہ ﷺ کین ئہو کوّمہلہ رزگاربووہ؟ فہرمووی : ئہو ریگایہی ئہمرؤ من و ہاوہلانی لہسہرین» .

دینہکہ بہم شیوہیہ بوو تاکو خیلافہتی عومہری کوری خطاب **رضی اللہ عنہ** ہمووی جہماعیہ ہەر بہمشیوہیہ بوو لہسہردہمی

عثمان **رضی اللہ عنہ** ، کاتی عثمان **رضی اللہ عنہ** کوژرا، ئہوا

جىاوازى و بىدعە ھاتە كايەو، خەلكى بوونە چەند حىزب و گرووپىكەو، جا لەخەلكى ھەبوون دامەزراو بوو لەسەر حەق ھەر لەيەكەم گۆرانكارىيەو، بەو قسەو قسەى دەکرد و كارى پىدەکرد و خەلكى بۆ بانگ دەکرد .

كارەكە بە راست و پرىك و پىكى دەروىشت تاكو چىنى چوارەم پەيدا بوو لە خىلافەتى بەنى فلان و زەمانە ھەلگەرايەو، وە خەلكى زۆر گۆران، وە بىدعە بۆلابو، بانگەوازكاران بۆ پرىگەى غەيرى حەق و جەماعە زۆربوون، لەھەموو شتىكدا تاقىكردنەو پروویدا، كە پىغەمبەرى اللہ قسەى تىدا نەكردبوو، وە ھىچ ھاوھلىكەش قسەيان تىدا نەكردبوو .

بانگەوازيان كرد بۆ جىاوازى و دووبەرەكى لەكاتىك پىغەمبەرى اللہ نەھى لە دووبەرەكى كروو، ھەندىكيان ئەوانىترى كافر كرد و ھەريەكە بانگەشە بۆ بۆچوونى خۆى دەكات و بۆ بەكافر زانىنى ئەوانەى ناكوكن لەگەلىاندا «واتە ھەريەكەيان كە



بانگەشەيان دەکرد بۆ ئەو ەبوو كە لای بەرامبەر كە  
ناكۆك بوون لەگەڵيان بە كافریان بزانن، تا لایەنى خۆى  
زال بكات بەسەرىدا»، بۆیە نەفامان و خەلكى عەوام و ئەوانەى  
علمیان نییە گومرا بوون، طەماعیان دا بەخەلكى بەشتى دونیا،  
بەسزای دونیا ئەوانیان ترساند، بۆیەش خەلكى شوینى ئەوان  
كەوتن لەترسى دونیاكەیان و طەماعى ئەوەى لە دونیاكەیاندا  
هەیه.

«واتە بۆیە شوینى ئەوان دەكەوتن تاكو شتێكیان لە  
سەرۆت و مالى دونیا دەست بكەوێت هەرچەندە  
لەسەر عەقیدەىەكى پووچ و باطل بن»

جا سوننەت و ئەهلى سوننەت شاراوە بوون و بیدعە دەرکەوت و  
بلاوبۆو، بەشیوەیهك نازانن لەچەند پروویەكەو کوفریان کرد و  
قیاسیان دانا، توانای پەرورەدگار و ئایەتەکانى و ئەحکامەکانى و  
فەرمانەکانى و نەهیەکانى بە پێى عەقل و بۆچوونى خۆیان لێك

ده دایه وه، جا ئه وه ی له گه ل عه قلی ئه واندا ده گونجا ئه وا  
وه ریانده گرت، وه ئه وه ی له گه ل عه قلیان نه ده گونجا ره ددیان  
ده کرده وه، بۆیه ئیسلام نامۆ بوو، سوننه تیش نامۆ بوو، وه ئه هلی  
سوننه له مالی خویاندا نامۆ بوون .

۹۵ - واعلم أَنَّ الْمُتْعَةَ مُتْعَةُ النِّسَاءِ وَالْإِسْتِحْلَالُ حَرَامٌ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ .

وه بزانه متعه و هه لاکردنی «واته هه لال کردنی متعه»  
هه رامه تا کو رۆژی قیامه ت .

«راسته بابه تیکی فیهیه به لام متعه له  
هاوسه رگیری په یوه ندی به عه قیده وه هه یه چونکه  
هه لال کردنی شتی که که الله هه رامی کردو وه» .

۹۶ - واعرف لبني هاشم فضلهم، لقرابتهم من رسول الله ﷺ،  
وتعرف فضل قريش والعرب، وجميع الأفخاذ، فاعرف قدرهم  
وحقوقهم في الإسلام، ومولى القوم منهم، وتعرف لسائر الناس  
حقهم في الإسلام، واعرف فضل الأنصار، ووصية رسول الله  
ﷺ فيهم، وآل رسول فلا تنسأهم، واعرف فضلهم وكراماتهم،  
وجيرانه من أهل المدينة فاعرف فضلهم .

وه فهزلى بهنى هاشم بزانه، له بهر نزيكان له پيغهمبهري الله وه،  
وه فهزلى قوريش و عه رب هه موو تيره كان بزانه، جا قه درو ما فيان  
بزانه له ئيسلامدا، وه مه ولاى هه ر قه ومي ك هه ر له خو يانه و  
حه قى هه موو خه لكى بزانه له ئيسلامدا .  
فه زلى الانصار بزانه، وه ئاموژگار ييه كه ي پيغهمبهري الله له واندا  
بزانه، وه فه زلى ئالى پيغهمبهري الله بزانه و هه رگيز جو ينيان پى

مہدہ، وہ فہزل و کہرامہ تیان بزانه، وہ دراوسیکانیان لہ ئہہلی  
مہدینہش ئہوانیش فہزلیان بزانه .

۹۷ - واعلم رحمک اللہ اَنَّ اَہلَ العلم لم یزالوا یردون قول  
الجهمية، حتی کان فی خلافة بنی فلان تکلم الرویضة فی أمر  
العامة، وطعنوا علی آثار رسول اللہ ﷺ ، وأخذوا بالقیاس  
والرأي، وکفروا من خالفهم، فدخل فی قولهم الجاهل والمغفل،  
والذي لا علم لہ، حتی کفروا من حیث لا یعلمون فہلکت الأمة  
من وجوه، وکفرت من وجوه، وترتدقت من وجوه، وضلت من  
وجوه، وتفرقت وابتدعت من وجوه إلا من ثبت علی قول رسول  
اللہ ﷺ ، وأمره وأمر أصحابه، ولم یخطيء أحداً منهم، ولم  
یجاوز أمرهم، ووسعہ ما وسعهم، ولم یرغب عن طریقتهم  
ومذهبهم، وعلم أنهم کانوا علی الإسلام الصحیح والإیمان

الصحيح، فقلدهم دينه واستراح، وعَلِمَ أَنَّ الدينَ إنما هو  
بالتقليد، والتقليد لأصحاب محمد ﷺ .

وه بزانه ئه هلی عیلم بهرده وام په ددی قسه ی جهه میه کان  
ده داته وه، تا کو سه رده می خیلافه تی به نی عیاسی هات  
و «**روبیضة**» هاته زمان له کاروباری گشتی دا، تانه یان دا له  
فه رمووده کانی پیغه مبه ری الله ، و قیاس و بوچوونیان وهرگرت و  
ئه وانه ی جیاواز بوون له گه لیاندا به کافریان ده زانین .

بو یه خه لکی نه فام و بی ئاگا، وه ئه وانه ی علمیان نییه چوونه سهر  
رای ئه وان، تا کو تووشی کوفر بوون به شیوه یه ک ئاگایان له خو یان  
نه بوو، بو یه ئه م ئومه ته به هه لاکه تدا چوو، له چهند پروویه که وه  
کوفریان کرد، وه له چهند پروویه که وه زه ندیق بوون، له چهند  
پروویه که وه گومرا بوون، جیاواز بوون و بیدعیه یان کرد له چهند  
پروویه که وه، ئیلا ئه وانه نه بی که دامه زراو بوون له سهر

قسهی پیغه مبهری الله ﷺ فهرمانی ئهو و فهرمانی هاوه لانی،  
قسهیان پیش هیچ یه کیك لهوان نه خست و له فهرمانی ئهوان  
تینه پهرین، وه ئهوهی ئهو ووتی ههر ئهوهی بهس بوو، پشتی  
هه لئه کرد له ریگا و مه زهه بی ئهوان، وه زانی کهوا ئهوان له سه  
ئیسلام و ئیمانی راست و تهواون، بویه له دینه کهیدا چاوی لهوان  
کرد و بی خه م بوو، زانی کهوا دین بریتییه له چاولیکردن،  
چاولیکردنی هاوه لانی محمد .

۹۸ - واعلم أنَّ من قال : لفظي بالقرآن مخلوق فهو مبتدع، ومَنْ  
سكت فلم يقل مخلوق ولا غير مخلوق فهو جهمي، هكذا قال  
أحمد بن حنبل .

وقال رسول الله ﷺ : ((إنه مَنْ يعيش منكم بعدي فسيروا  
اختلافاً كثيراً، فأياكم ومحدثات الأمور فإنها ضلالة، وعليكم

بسنّتی، وسنة الخلفاء الراشدين المهدیین، وَعَضُّوا عَلَيْهَا  
بِالنَّوَاجِذِ)).

وه هه ره که سی بلیت : له فزم به قورئان دروستکراوه ئه وه جه هه مییه  
«ئوه ی له ده می که سه که وه دیته دهره وه هه ره  
قورئانه قورئانیس درووسترکراو نییه»، هه ره که سی بی  
دهنگ بوو نه یگووت : دروستکراوه یان دروستکراو نیه ئه ویش  
جه هه مییه، ئا بهم شیوه یه ئه حمه دی کوری حه نبه ل فهرموویه تی،  
پیغه مبه ری الله ﷺ ده فهرمو ی : هه ره که س له ئیوه له پاش من  
بژییت ئه وا جیاوازی و دووبه ره کی زور ده بینیت، خوۆتان له  
داهینراوه کان به دوور بگرن، چونکه هه موو بیدعه یه ک گومراییه،  
جا ئاموژگاریتان ده که م ده ست به سوننه ت ورینگاکه ی منه وه  
بگرن، وه ده ست به سوننه ت و ریگای جینشینه ریئمونی

كراوهكانهوه بگرن، توند دەستى پىوه بگرن، به ددانهكانتان توند بىگرن .

۹۹ - واعلم أنه إنما جاء هلاك الجهمية : أنهم فكروا في الرب عز وجل فأدخلوا : لم؟ وكيف؟ وتركوا الأثر، ووضعوا القياس، وقاسوا الدين على رأيهم فجاءوا بالكفر عياناً، لا يخفى إنه كفر، وكفروا الخلق، واضطربهم الأمر حتى قالوا بالتعطيل .

وه بزانە كهوا بههلاكهت چوونى جهههميهكان بههوى ئهوهوه بوو بىريان له پهروهردگار كردهوه، چەند وشەيهكيان هينايه ئاراوه وهك : بو؟ چۆن؟ وازيان لهفهرمووده هینا، قیاسیان دانا، قیاسی دینیان به بوچوونى خویان كرد، بویه بهئاشکرایى کوفریان هینايه کایهوه و ناشاردیتتهوه، جا خویان کافر بوون و خەلکیشیان کافر



کرد و کارہ کہ ناچاری کردن تا کو لہ کارخستیان ہیئایہ کایہ وہ  
«واتہ : التعطیل»

«واتہ گومرای لہ دوای گومرای بیان ئہ نجامدا تا  
گہیشته ئہ وہی کہ ناو و سیفاتہ جوانہ کانی اللہ تعالی  
پہ کبخن» .

۱۰۰ - وقال بعض العلماء منهم أحمد بن حنبل رضي الله عنه :

الجهمي كافرٌ، ليس من أهل القبلة، حلال الدم، لا يرث، ولا  
يُورث لأنه قال : لا جمعة ولا جماعة، ولا عيدين، ولا صدقة وقالوا  
: من لم يقل القرآن مخلوقاً فهو كافر، واستحلوا السيف على أمة

محمد صلی اللہ علیہ وسلم ، وخالفوا مَنْ كان قبلهم، وامتحنوا الناس بشيء لم

يتكلم فيه رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم ولا أحد من أصحابه، وأرادوا تعطيل

المساجد والجوامع، وأوهنوا الإسلام، وعطلوا الجهاد

وعملوا في الفرقة، وخالفوا الآثار، وتكلموا بالمنسوخ، واحتجوا بالمتشابه، فشككوا الناس في آرائهم وأديانهم، واختصموا في ربهم، وقالوا : ليس عذاب قبر، ولا حوض، ولا شفاعة، والجنة والنار لم تخلقا، وأنكروا كثيراً مما قال رسول الله ﷺ، فاستحل من استحل تكفيرهم ودمائهم من هذا الوجه، لأنه من ردّ آية من كتاب الله فقد ردّ الكتاب كله، ومن ردّ أثراً عن رسول الله ﷺ فقد ردّ الأثر كله، وهو كافر بالله العظيم، فدامت لهم المدة، ووجدوا من السلطان معونة على ذلك، ووضعوا السيف، والسوط دون ذلك، فدرس علم السنة والجماعة وأوهنوهما، وصارتا مكتومين لإظهار البدع والكلام فيها، ولكثرتهم، واتخذوا المجالس وأظهروا رأيهم، ووضعوا فيه الكتب، وأطمعوا الناس، وطلبوا لهم الرئاسة، فكانت فتنة عظيمة، لم ينبج منها إلا مَنْ عَصَمَ الله، فأدنى ما كان يصيب الرجل من مجالستهم أن يشك

في دينه، أو يتابعهم، أو يرى رأيهم على الحق، ولا يدري أنه على الحق أو على الباطل، فصار شاكاً فهلك الخلق حتى كان أيام جعفر الذي يقال له : المتوكل فأطفاً الله به البدع، وأظهر به الحق، وأظهر به أهل السنة، وطالت ألسنتهم، مع قلتهم وكثرة أهل البدع إلى يومنا هذا .

والرسم وأعلام الضلالة قد بقي منهم قوم يعملون بها، ويدعون إليها، لا مانع يمنعهم، ولا أحد يحجزهم عما يقولون ويعملون!

وہ ہندی لہزانیان لہوانہ ئہ حمہدی کوری حہنبہ اللہ لیٰ رازی بیّت دہلّیت کہسی جہہمی کافرہ، ئہہلی قبیلہ نییہ، خوینی حہلّالہ، لہمیرات ہیچ وہرناگری، وہ مالہکہی نابیتہ میراتی، چونکہ ئہو دہلّیت ہەر کہسی نہلّیت : نہ جومعہ و نہ جہماعہت، وہ نہدوو جہژن، وہ نہصہدہقہ ہہیہ، ہہروہا دہلّین : ہہرکہسی نہلّیت : قورئان دروستکراوہ ئہوا کافرہ.

شمشیریان لەسەر ئوممەتى محمد ﷺ یان حەڵال کرد، لەگەڵ ئەوانەى پێش خۆیاندا جیاوازیوون، خەڵکیان تاقى دەکردووە لەشتیکدا کە پێغەمبەرى الله ﷺ و هاووەلانى قسەیان تیا دا نەکردوو، وێستیان مژگەوتەکانیان لەکاربخەن .

بوونە ھۆى لاوازیوونى ئىسلام، جیھادیان لەکارخست کاریان بۆ پارچە پارچەکردنى موسلمان کرد، لەگەڵ بەلگە و سوننەتەکاندا جیاوازیوون، بەلگە منسوخ ەکیان وەرگرت، وە بەلگەى متشابەھەکان بیان کردە حوججە، بۆیە گومانیان خستە ناو دلى خەڵکییەو وە لە دینەکیاندا وە لە بۆچوونەکیاندا، وە دەمبازیان لەزاتى پەرەردگارداد کردو ووتیان : سزای ناوگۆر بوونى نیە، وە ھەوز و شەفاعەت نییە بەھەشت و دۆزەخ دروست نەکراون، زۆربەى ئەوانەى پێغەمبەرى الله ﷺ فەرموویەتى ئینکاریان لى کرد، بۆیە ئەوانەى بەکافریان دەزانن خوینی ئەوانەیان

حەلّل كىرد لەم رۈويەو، چۈنكى ھەركەسى يەك ئايەت لەقورئان رەتبكاتەو، ئەو ھەموو قورئانى رەتكردۆتەو، ھەركەسى يەك فەرموودە رەتبكاتەو، ئەو ھەموو فەرموودەكانى رەتكردۆتەو، ئەويش كافىرە بە اللہ تعالى .

ماوہىەك رۆزگار بۆ ئەوان بوو لەلايەن دەسەلاتەو يارمەتى دەريان ھەبوو بۆ بىلاو كىردنەوى راکەيان، بەشمشیر و قامچى دەجولانەو لەگەل ئەو كەسانەى لەگەل راي بۆچوونى ئەواندا نەبوون، بۆيە عىلمى سۈننە و جەماعە پەرت و بىلاو بوو ھەو لاوازيان كىرد، ئەھلى سۈننە و جەماعە شاراو و نادىار بوون لەبەر دەرکەوتتى بىدعە و كەلام لەمەسەلەكاندا، لەبەر ژمارە زۆرييان و چەندان مەجلىسان داناو بۆچوونى خويان دەرخت، ھە چەندىن كىتەيان لەو بابەتەدا نووسى، طەماعيان خستە بەر خەلكى و سەرۆكايەتى و دەسەلاتيان بۆ ئەوان دەويست، بۆيە فیتنەيەكى گەورە بەرپا بوو، ھېچ كەسك لىي دەرباز نەبوو ئىللا ئەوانە نەبى كە اللہ تعالى

پاراستنى، كەمترین شت تووشى پياوڭ دەبوو لە مەجلىسەكانى  
ئەواندا ئەو بوو گومانى لەدینەكەیدا بۆ دروست دەبوو، يان  
شوینى ئەوان دەكەوت، يان وايدەزانى راو بۆچوونى ئەوان حەقە،  
وہ نەیدەزانى خۆى لەسەر حەقە يان لەسەرباطلە، بۆیە گومانى  
بۆ پەیدا بوو، خەلكى بەھەلاکەتدا چوون تاكو سەردەمى جەعفەر  
كە پىيان دەگووت «**المتوكل**» «**المتوكل على الله**» ئەمە  
نازناوہكەيەتى بەلام ناوہكەى جعفرى كورى الواثق بوو اللہ تعالى  
بەھۆى ئەوہوہ ئاگرى بیدەى كوژاندەوہ، وہ حەقى دەرخت،  
وہ ئەھلى سوننە بەھۆیەوہ دەرکەوتن و زمانیان دريژ بوو ھەرچەندە  
خۆيان كەم بوون و ئەھلى بیدە زۆربوون تاكو ئەمرو .

میراتگران و ناودارانى گومرايى مانەوہ كوۆمەلێك لەوان مانەوہ  
كاريان پى دەکرد، بانگەوازی بۆ دەكەن ھىچ رېگرييەك رېگايان لى  
ناگریت، ھىچ كەسيك رېگريان نىيە لەوہى دەيلین و دەيكەن .

۱۰۱ - واعلم أنه لم تجيء بدعة قط إلا من الهمج الرعاع أتباع كل ناعق، يميلون مع كل ريح، فمن كان هكذا فلا دين له، قال الله تبارك وتعالى : فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ .

وقال : وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ .

وهم علماء السوء أصحاب الطمع والبدع .

وه بزانه ههركيز زندهقه پهيدا نهبووه ئیلا له ریگهی کهسانی نهزانهوه نه بیّت که شوین هه موو قسه که ری ده که ون، له گه ل هه موو بایه کیدا لارده بنه وه، جا هه رکه سی وابوو ئه وای دینی نییه، الله تعالی ده فهرمویت : ناکوکی و دوو بهرکیان له نیواندا بهرپا نه بوو مه گهر دوا ی ئه وهی که هه موو شت پروون بووه و زانستیان بو هات . وه فهرموویه تی : که سیش جیاوازی و کیشهی له سهر

به ریا نه کرد جگه لهوانه ی که ئهو کتیبانه یان پی به خشراوه دوا ی  
ئهو ی به لگه و نیشانه ی پروون و ئاشکرایان بو هات «که  
قورئانه». ئهوانیش زانای خراپ و خاونی طهماع و بیدعهن .

۱۰۲ - واعلم أنه لا يزال الناس في عصابة من أهل الحق والسنة،  
يهدىهم الله ، ويهدي بهم غيرهم، ويحيي بهم السنن، فهم الذين  
وصفهم الله تعالى مع قلتهم عند الاختلاف فقال : فَمَا اخْتَلَفُوا  
إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ .  
فاستثناهم فقال : فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ  
الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ .

وه بزانه کۆمه لێکی خه لکی بهردهوام له سه ر ئه هلی حه ق و  
سوننه تن، الله تعالی رینمو بیان ده کات، وه الله تعالی هیدایه تی  
جگه لهوانیش ده دات به هو ی ئهوانه وه، وه سوننه ته کان زیندوو



دەكەنەو، اللہ تعالیٰ وصفى ئەوانى کردووہ لەکاتى جىاوازىدا  
ھەرچەندە کەمن، دەفەرموئەت : کەسەش جىاوازى و کەشەى  
لەسەر بەرپا نەکرد جگە لەوانەى کە ئەو کەتەبەنەیان پى بەخشاوہ  
دواى ئەوہى بەلگەو نەشانەى ڕوون و ئاشکرايان بۆ ھات «کە  
قورئانە».

اللہ تعالیٰ ئەوانى جىاکردوہ فەرمووى : اللہ ھىدايەت و ڕەنموى  
ئەماندارانى کرد بۆ دۆزینەوہى ھەق و پەپرەوى کردنى لە نەوان ئەو  
مەسەلانەى کە ئەوان کەشەیان لە سەرى ھەبوو و اللہ ڕەنمووى  
ھەرکەسەىک دەکات کە بىھوئەت و «شایستە بىت» بۆ ڕەگە و  
ڕەببى پەست و دروست .

ھەرۆھە پەغەمبەرى اللہ ﷺ فەرموویەتى : «بەردەوام  
کۆمەلەىک ھەن لە ئوممەتى من لەسەر ھەق ئاشکرا و  
ڕوون، ھەچ زەرەریان پى ناگەنەیت ئەوہى پەشتیان لى

ئەكات، تاكو فەرمانى الله دىت رۆژى قىامت لەسەر  
حەقى ئاشكرا و پروون دەمىنەوہ .»

۱۰۳ - واعلم رحمك الله أنَّ العلمَ ليس بكثرة الرواية والكتب إنما  
العالم من اتبع العلم والسنن، وإن كان قليل العلم والكتب، ومن  
خالف الكتاب والسنة فهو صاحب بدعة، وإن كان وإن كان كثير  
العلم والكتب .

وہ بزائہ رەحمەتى اللہ ت لى بىت کەوا عىلم بەزۆرى کتیب  
ورپوايەت نىيە، بەلکو زانا ئەو کەسەيە شويى عىلم وسوننەتەکان  
دەکەويىت، ھەرچەندە عىلم وکتیبى کەم بىت، ھەر کەسيک  
لەگەل قورئان و وسوننەدا ناکۆک بوو ئەوا خاوەنى بیدعەيە  
ھەرچەندە کتیب وعىلمى زۆر بىت .

۱۰۴ - واعلم رحمك الله أنَّ من قال في دين الله برأيه وقياسه،  
وتأويله من غير حجة من السنة والجماعة فقد قال على الله ما  
لا يعلم . ومن قال على الله ما لا يعلم فهو من المتكلفين!

وہ بزائے رحمتی اللہ ت لی بیٹ ہرکھسی لہ دینی اللہ دا بہ  
بۆچوون و قیاس و تہئویلی خوئی قسہی کرد بہی حوججہ  
لہ سوننہ و جہماعہ دا، ئەوا بہناوی اللہ وہ قسہی کردووہ بہی  
عیلم . و ہرکھسی بہناوی اللہ وہ قسہ بکات بہی عیلم ئەوہ  
یہ کیکہ لہ زۆر لہ خو کردووہ کان .

» زۆر لہ خو کردووہ کان «**المتکلفین**» : ئەوانەن قسہ  
لہ دیندا دەکەن بہی بەلگہ .

۱۰۵ - والحق ما جاء من عند الله عز وجل، والسنة: سنة رسول الله ﷺ، والجماعة: ما اجتمع عليه أصحاب رسول الله ﷺ في خلافة أبي بكر وعمر وعثمان.

وہ حەقىش ئەوہیە لەلایەن اللہ وە عزوجل ھاتى، وە سوننەتیش : سوننەتى پىغەمبەرى اللہ ﷺ، جەماە: ئەوہیە کە ھاوہلانى پىغەمەرى اللہ ﷺ لەسەرى کۆکبوون لەخیلافەتى ئەبو بەکر و عومەر و عثماندا رضي الله عنهم اجمەین.

۱۰۶ - وَمَنْ اقتصَر على سنة رسول الله ﷺ وما كان عليه أصحابه و الجماعة فَلَجَ على أهل البدعة كلهم، واستراح بدنه،

وسلم له دينه ان شاء الله لأن رسول الله ﷺ قال : ستفترق أمتي وبين لنا رسول الله ﷺ الناجي منها فقال : ما كنت أنا عليه اليوم وأصحابي، فهذا هو الشفاء والبيان، والأمر الواضح، والمنار المستنير، وقال رسول الله ﷺ : إياكم والتعمق، وإياكم والتنطع، وعليكم بدينكم العتيق .

وه ههركه سڄي دهستي گرت به سوننه تي پيڻه مبهري الله ﷺ وه  
ٽه وهي هاوه لان و جهماعهت له سهري بوون، ٽهوا زال دهبيته سهر  
هه موو ٽه هلي بيدعه دا، جهسته ي ٽاسووده دهبي، وه دينه كه ي  
سه لامهت دهبي ان شاء الله ، چونكه پيڻه مبهري الله ﷺ  
فه رموويه تي : «ثوممه ته كه م جياواز و ناڪوڪ دهبن»،

پېغەمبەرى اللہ ﷺ كۆمەلە رزگار بوو كەى بۆ پروون كىردووینە تەوہ  
فەرمووى : «ئەوہى ئەمرؤ من و ھاوہ لانمى لەسەرە»  
جا ئەمە چارەسەر و پروون كىردنەوہ و كارە رۆشنەكە و مەنارە  
رۇناكەكەى، پېغەمبەرى اللہ ﷺ دەفەر موى : خۆتان پيارىزن لە  
زىادەرۆى، وە خۆتان پيارىزن لە توندرەوى، وە دەست بگرن  
بە دىنى قەدىم .

« العتيق : بەماناى قەدىم دىت، واتە مەنھەجى  
سەلف، پېغەمبەر و خەلىفەكانى راشدىن رەزائى اللە  
بىيان لىيىت.

تَيَّبِينِيْكَ اَنْتُمْ وَتَهِيَ هِيَ عَبْدَاللهِ يٰ بَنِ مَسْعُودٍ  
حزىلله عنهما نەك پېغەمبەر ﷺ .»

۱۰۷ - واعلم أنَّ الدِّينَ العتيق : ما كان من وفاة رسول الله ﷺ

إلى قتل عثمان بن عفان رضي الله عنه وكان قتله أول الفرقة، وأول الاختلاف، فتحاربت الأمة، وتفرقت، واتبعت الطمع والأهواء، والميل إلى الدنيا، فليس لأحد رخصة في شيء أحدثه مما لم يكن عليه أصحاب رسول الله ﷺ ، أويكون رجل يدعو إلى شيء أحدثه مَنْ قَبْلَهُ من أهل البدع، فهو كمن أحدثه، فمن زعم ذلك أو قال به فقد رد السنة وخالف الحق و الجماعة، وأباح البدع، وهو أضر على هذه الأمة من إبليس .

وہ بزائے دینی قہدیم «العتیق» : ئەو دینە یە پیغەمبەری اللہ ﷺ

لەسەری وەفاتى کرد، تاكو كوشتنى عوسمانى كورى عەفان رضي الله عنه كوشتنى ئەو یەكەم دووبەرەكى وە یەكەم

جىاوازى بوو، جا ئەم ئوممەتە جەنگىيان بەرپاگرد، وه لەگەڵ يەكتردا  
جىاوازى بوون، وه شوئىنى طەماع وههوا و ئارەزوو كهوتن، وه لادان  
بەرەو لای دونیا، جا هیچ كهسیك ئیزنى پى نەدراوه لەهەرشتىكدا  
دایهینابى لەوهى هاوہلانى پىغەمبەرى اللہ ﷺ لەسەرى  
نەبوون، يان بانگەواز بوۆ داهینراویك بکات لەپیش خوۆ دایهینابى  
لەبیدعەکاران، ئەو وهكو ئەو كهسەيه كه خوۆ دایهینابى،  
هەرکهسیك باوہرى وابیت يان ئەوہ بلیت «واتە هەمان  
قەسەى بیدعەکاران بکات»، ئەوا سوننەتى رەتکردۆتەوہ و  
پىچەوانەى حق و جەماعەيه، وه بیدعەى حەلال کردووه، ئەو  
كەسەش زیانبەخستەرە لەسەر ئەم ئوممەتە لە ئیبلیس .

۱۰۸ - وَمَنْ عَرَفَ مَا تَرَكَ أَصْحَابُ الْبَدْعِ مِنَ السُّنَّةِ، وَمَا فَارَقُوا  
فِيهِ فْتَمَسَكَ بِهِ فَهُوَ صَاحِبُ سُنَّةٍ وَصَاحِبُ جَمَاعَةٍ، وَحَقِيقُ أَنْ



يُتَّبَعْ وَأَنْ يُعَانَ وَأَنْ يُحْفَظَ، وَهُوَ مِمَّنْ أَوْصَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ .

هەركەسى بزانى كە بىدعەكاران وازيان لە چ سوننەتێك هیناوە،  
وہ ئەوہى لى جىابونەتەوہ، ئەو دەستى پىوہ بگرى ئەوہ ئەو كەسە  
أهلى سوننە و جماعەيە، حەقى خويەتى شوينى بكەون، وہ  
يارمەتى بدرىت، وہ پيارىزرىت، وہ ئەویش ھەر ئەوہىە پىغەمبەرى  
اللہ ﷺ وەسىەتى بو كروون .

۱۰۹- واعلموا رحمكم الله أن أصول البدع أربعة أيواب : انشعب  
من هذه الأربعة إثنان وسبعون هوى، ثم يصير كل واحد من  
البدع يشعب، حتى تصير كلها إلى ألفين وثمان مائة قالة وكلها  
ضلالة، وكلها فى النار إلا واحدة .

وهو من آمن بما فى هذا الكتاب، واعتقده من غير ريبة فى قلبه  
ولا شكوك فهو صاحب سنة، وهو الناجي إن شاء الله .

وه بزانە رەحمەتى اللہ ت لى بىت بناغەى بیدعەکاران چوار  
بنەمايە : لەم چوارەووە حەفتاو دوو ئارەزووى لى دەبىتەووە، ئىنجا  
هەريەكێك لەوانە دەبىتە چەند لقىكەووە، تاكو هەر هەمووى  
دەگاتە دوو هەزارو هەشت سەد، هەر هەمووى گومرايى يە، هەر  
هەمووى لەئاگردان، تەنھا يەكێكيان نەبى .

ئەويش ئەو كۆمەلەن باوەريان هەيە بەوہى لەم كتيبەدا هەيە،  
باوەرى پى هەبى بەبى هىچ گومانىك لە دليدا، ئەووە كەسىكى  
سوننە، هەر ئەويش دەربازى دەبى إن شاء الله .

۱۱۰ - واعلم رحمك الله لو أَنَّ الناس وقفوا عند محدثات الأمور، ولم يتجاوزوها بشيء، ولم يولدوا كلاماً مما لم يجيء فيه أثر عن رسول الله ﷺ ولا عن أصحابه لم تكن بدعة .

وه بزانه ره حمه تی الله ت لی بیّت ئه گهر خه لکی له سه ر شته داهینراوه کان وه ستان، وه به سه ریدا تی نه پهرین، هیچ قسه یه کیان دروست نه کرد به وه ی هیچ ئه تهریک له پیغه مبه ری الله وه ﷺ نه هاتیّت، وه له هاوه لانه وه ش نه هاتیّت، ئه وا بیده دروست نه ده بوو.

«واته ئه گهر انسان لی وه ستا و نه چوو وه ناو ئه و باسانه و ته نیا خه ریکی سوننه بوو، زیاد له وه لی دهر نه چوو، ئه وا دهر بازی ده بوو له بیده، به لام گهر که سیك له سوننه تی پهری و له خو یه وه شت دابه ی نیّت

ئہوا لہ گہل بیدعہ کاران دہ بیٹ، لہ گہل کۆمہ لہ  
گومراکان . اللہ پەمانا بدات» .

۱۱۱ - واعلم رحمك الله أنه ليس بين العبد وبين أن يكون مؤمناً  
حتى يصير كافراً إلا أن يجحد شيئاً مما أنزله الله تعالى، أو يزيد  
في كلام الله ، أو ينقص، أو ينكر شيئاً مما قال الله عز وجل  
أوشيثاً مما تكلم به رسول الله ﷺ .

فائق الله رحمك الله وانظر لنفسك، وإياك والغلو في الدين،  
فإنه ليس طريق الحق في شيئاً .

وہ بزانه رەحمەتی اللہ ت لی بیٹ هیچ شتیک لہ نیوان بەندە و  
ئەوہی بیئە ئیماندار دا نیہ تاکو دہ بیئە کافر ئیلا نکۆلی لہ  
شتیک بکات کہ اللہ تعالی دایہ زاند بیٹ، یان قسەکانی اللہ  
تعالی زیاد بکات، یان کہمی بکاتەوہ، یان ئینکاری

له شتیك بكات كه الله وتبیتی، یان پیغه مبهری الله ﷺ وتبیتی. جا له الله بترسه ره حمه تی الله ت لی بیت ته ماشای خۆت بکه، وه ئاگاداری زیاده رووی به له دیندا، چونکه ئه وه به هیچ شیوهیهك ریگای حهق نییه.

۱۱۲ - وجميع ما وصفت لك في هذا الكتاب فهو عن الله تعالى، وعن رسول الله ﷺ وعن أصحابه. وعن التابعين وعن القرن الثالث إلى القرن الرابع.

هه موو ئه وهی لهم کتیبه دا وه صفم بۆت کردوو هه موو ئه وان ه الله تعالى، وه له پیغه مبهری الله ﷺ، وه له هاوه لا و شوینکه وتوان و له سه ده سییه م تا سه ده ی چواره م ها تو وه.

له الله بترسه ئەى بەندەى الله ، پئويستە لەسەرت بەراست زانين  
و تەسليم بوون و تفويض و رازى بوون لەوہى لەم کتیبەدا ھەيە،  
ئەم کتیبە لە ھيچ کەسىكى ئەھلى قبیلە مەشارەوہ بەلکو سەرلى  
شیواویك لە سەرلى شیواویەكەى بگەریتەوہ، یان خاوەن  
بیدعەيەك لە بیدعەكەى، یان گومرايەك لە گومرايەكەى و پئی  
دەرباز بیئت .

له الله بترسه، پئويستە لەسەرت دەست بە کارە یەكەمە قەدیمەكە  
بگريت، ئەویش ئەوہیە لەم کتیبەدا وەصفم بۆت کردووہ،  
رەحمەتى الله لەو بەندەيە، وە رەحمەتى الله لەدايك و باوكى  
ئەوہى ئەم کتیبە دەخوینیتەوہ، وە بلاوى دەکاتەوہ و کارى  
پیدەکات و بانگەوازی بۆ دەکات و بیکاتە بەلگەى خوۆ، چونکە  
ئەوہ دینی الله و دینی پیغەمبەرى الله ییە ﷺ .

ھەركەسى شتېك ھەلّ بکات جياواز بېت لەوہى لەم کتیبەدا  
ھەيە، ئەوا بە ھېچ دینىك دیندارى نەکردووە، ھەمووی  
رەتکردۆتەوہ، ھەروہکو ئەوہى کەسىك باوہرى بەھەموو ئەوہى  
اللہ تعالیٰ فەرموویەتى ھەيە تەنیا لە یەك پیتدا گومانى ھەيە ئەوا  
ھەموو ئەوہى اللہ تعالیٰ فەرموویەتى رەتیکردۆتەوہ، ئەویش  
کافرە، ھەروہکو شاہتیدانى لاإله إلااللہ لە خاوەنەکەى  
وہرناگیرى، ئیلا بە راستگۆیى و نیەت و یەقینیكى دلسۆزى  
نەبیت، بەھەمان شیوہ اللہ تعالیٰ ھېچ لە سوننەتەوہ وەرناگیرى بە  
وازھینان لەھەندیكى، ھەركەسى وازى لە بەشیكى سوننە ھینا،  
ئەوا وازى لەھەموو سوننە ھیناوە، لەسەر تەقبولى بکەیت، واز لە  
وتە وت و یاخیبوون بېنیت، چونکە ئەوہ بەھېچ شیویەك لەدینى  
اللہ نییە، بەتایبەتى سەردەمەکەى تۆ، سەردەمیكى خراپە بۆیە لە  
اللہ بترسە .

۱۱۳ - وإذا وقعت الفتنة : فالزم جوف بيتك، وفر من جوار الفتنة، وإياك والعصبية، وكل ما كان من قتال بين المسلمين على الدنيا : فهو فتنة، فاتق الله وحده لا شريك له، ولا تخرج فيها، ولا تقاتل فيها، ولا تهوى ولا تشايع ولا تمائل، ولا تحب شيئاً من أمورهم، فإنه يُقال : مَنْ أَحَبَّ فَعَالَ قَوْمٍ خَيْرًا كَانَ أَوْ شَرًّا كَانَ كَمَنْ عَمِلَهُ . وفقنا الله وإياكم لمرضاته، وجنبنا وإياكم معصيته .

ئەگەر فیتنە روویدا ئەوا دەست بە ناو مالهەکی خۆتەو بەگرە، لە دراوسێتی فیتنە دوور بکەو، ئاگادار و وریایی دەمارگیری بە، هەر کۆشتاریک لەنیوان موسلماناندا لەسەر دنیا روویداو ئەوا فیتنەیه، بۆیە لەخوایە بترسە کە تاك وتەنهایە هیچ هاوبەشیکی نییە، تێدایە دەرمەچۆ، کۆشتاریش مەکە، ئارەزووت بۆلای کەس نەروات و لەگەڵ هیچ پارچەیه کدا مەبەو لامەدە، هیچ شتێک



لەكاروبارى ئەوانت لا خۆشەويست نەبى، چونكە گوتراوه  
هەركەسىك كردهوى كۆمەللىكى خۆش بویت جا ئەگەر چاك بوو  
يان خراپ بوو ئەوا وەكو ئەو كەسەيە كارى پى كردهيت، الله  
تعالى ئيمە و ئيوەش تەوفىق بدات بو رەزامەندى خوى دوورمان  
بكاتهوه لەسەرپىچى كردنى .

۱۱۴ - وَأَقِلِّ مِنَ النَّظَرِ فِي النُّجُومِ إِلَّا مَا تَسْتَعِينُ بِهِ عَلَى مَوَاقِيتِ  
الصَّلَاةِ، وَآلِهِ عَمَّا سِوَى ذَلِكَ : فَإِنَّهُ يُدْعَوْنَ إِلَى الزُّنْدَقَةِ .

بەكەمى تەماشای ئەستێرەكان بكە «ئەستێرە ناسى»، ئىللا  
ئەو نەبى پىشتى پى بەستى بو زانىنى نوێژەكان، جگە لەو وازى  
لى بهینه چونكە ئەو بەرەو زەندىقى دەتبات .

«واتە نابىت بۆ ئو مەبەستە سەيرى بکەيت کە  
دەرکەوتنى فلان ئەستىرە مایەى خۆشەختیە یان  
غەم و خەفەتە ئەمە کوڤرە پەنا بە اللە تعالی» .

۱۱۵ - وإيّاك والنظر في الكلام، والجلوس إلي أصحاب الكلام .

ورىابە و دوور بکەوہ لەتەماشاکردنى عیلمى کەلام، وە دانىشتن  
لەگەل ئەھلى کەلام .

۱۱۶ - وعليك بالآثار وأهل الآثار، وإيّاہم فاسأل، ومعہم  
فاجلس، ومنہم فاقتبس .

وہ دەست بگرە بە فەرموودە و ئەھلى فەرموودە، وە پرسىار لەوان  
بکە، وە لەگەل ئەواندا دانىشە، وە لەوانەوہ وەرگرە .

۱۱۷ - واعلم أنه ما عُبِدَ الله بمثل الخوف من الله : وطريق  
الخوف والحزن والشفقات والحياء من الله تبارك وتعالى .

وہ بزائے اللہ تعالیٰ نہ پەرستراوہ بەشتیّک وەکو ترس لہ اللہ تعالیٰ  
، رِیگای ترس و خەم و بەزەیی و حەیا لہ اللہ تعالیٰ وەییە .  
»پەرستن ئەبیّت سی شتی لى کۆبیّتەوہ :

**ترس**

**تکا و رەجا**

**خۆشەویستی**

نابیّت تەنیا بە ترسەوہ بیپەرستی و لہ رەحمى ئەو بى  
ئومىّد بیت و تکای لى نەکەیت، وە نابیّت تەنیا  
بەخۆشەویستىەوہ بیپەرستی و سزای ئەوت بیربچى .

۱۱۸ - واحذر أن تجلس مع مَنْ يدعو إلى الشُّوق والمحبة، وَمَنْ يَخْلُو مع النساءِ وطريق المذهب، فَإِنْ هُوَءَاءَ كُلِّهِمْ عَلَى الضَّلَالَةِ.

وہ ئاگاداربہ لہوہی دابنیشی لہ گہل ئہوانہی بانگہواز بو تامہ زرۆی و خوۋشہویستی دہکەن «مەبەستى بە طوفیہ کانہ کہ شت دادەھینن لہ دیندا و واز لہ سوننەت دینن»، وہ لہ گہل ئہوانہ لہ گہل ئافرەتاندا دوو بەدوو دہبنہوہ و رینگای ئہو مەزھەبە، چونکہ ھەموو ئہوانہی لہ سەر گومرايین . «چونکہ ھەندئ لہ طوفیہ کان خویان ناپارێژن لہ ھەرام بەبیانوی ئہوہی ئہوان ھیچیان لہ سەر نییە» .

۱۱۹ - واعلم رحمك الله أَنَّ اللهَ تبارك وتعالى دعا الخلقَ كلهم إلى عبادته، وَمَنْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ علي مَنْ يَشَاءُ بالإسلام تَفْضُلًا .

وہ بزائہ رەحمەتى اللہ ت لى يىت اللہ تعالى بانگى ھەموو خەلکى کردووہ بۆ پەرستنى خۆى، وہ لەپاش ئەوہ منەتى خۆى رزاندووہ بەسەر ئەو کەسەى ويستى لى يىت بە ئىسلام بەفەزل و منەتى خۆى .

«واتە ھەرکەسىكى بىەويىت بەويستى خۆى و بەفەزلى خۆى ھىدايەتى ئەدات بۆ ئىسلام، بەلام دەيىت بزائىن ھىدايەتیش ھۆکارى خۆى ھەيە، وەکو چۆن بۆ پەيداىوونى رزق دەبى بەدواى ھۆکار بگەرئىت» .

۱۲۰ - وَالْكَفِّ عَنْ حَرْبِ عَلِيٍّ وَمَعَاوِيَةَ، وَعَائِشَةَ وَطَلْحَةَ وَالزَّبِيرِ رَحِمَهُمُ اللَّهُ أَجْمَعِينَ وَمَنْ كَانَ مَعَهُمْ، وَلَا تَخَاصُمَ فِيهِمْ وَكُلُّ أَمْرِهِمْ إِلَى اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، فَإِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِيَّاكُمْ وَذَكَرَ أَصْحَابِي وَأَصْطَارِي وَأَخْتَانِي .

وہ وازھینان لەباس کردنى جەنگى نىوان عەلى و مەعاویە و عائیشە و تەلحە و زوبیر رەحمەتى اللہ لہەموویان بىت ھەموو ئەوانەى کە لەگەڵیاندا بوون، وہ مشى و مەر مەکە لەواندا کارو باسەکیان بگەرینەوہ بۆلاى اللہ تبارک تعالی، چونکە پىغەمبەرى اللہ ﷺ فەرموویەتى: ئاگادار بن باسى ھاوہلانى من و زاواکانم بکەن بە خراپە .

وہ فەرموویەتى: اللہ تبارک و تعالی سەیری ئەھلى بەدرى کرد فەرمووى: ھەرچى دەتانەوئىت بیکەن ئەوا بیکەن من لىتان خوښبوومە .

۱۲۱ - واعلم رحمك الله أنه لا يحل مال امرئ مسلم : إلا بطيبة من نفسه، وإن كان مع رجل مال حرامٌ فقد ضمنه، لا يحل لأحد أن يأخذ منه شيئاً : إلا بإذنه، فإنه عسى أن يتوب هذا فيريد أن يردّه على أربابه، فأخذت حراماً.

وہ بزائے رحمتی اللہ علیہ لى بيت مالى هيچ موملمانىك حلال نيه، ئىلا بە رازىوونى خوى نەبى، ئەگەر پارەيەكى حەرام لای كەسىك بوو ئەوا زەمانەتى كرووہ «واتە گەر كەسىك مالى براكەى بە ناحق برد ئەوا لەسەرىەتى بىپاريزىت تاكو دەيگەر ئىنتەوہ بوو خاوەنەكەى پيش مردن، ئەگىنا لە رۆژى قيامەت حەسانەتەكان بوو خاوەن مالىكە دەچىت، ئەو كەسەى بردووويەتى رەنگە يەك چاكەشى نەمىنى»، بوو هيچ كەسىك حەلال نيه هيچ شتىكى لى بات ئىلا بە ئىزنى ئەو نەبى، چونكە رەنگە ئەو تەوبە بكات و بىهوى مالىكەى بوو خاوەنەكەى بگەر ئىنتەوہ، ئەوكاتە توو حەرامىكت بردووہ .

١٢٢ - والمكاسب مطلقه ما بَانَ لك صحته : فهو مطلق، إلا ما ظهر فسادَه، وإن كان فاسداً يأخذ من الفساد ممسكة نفسه،

ولا تقول : أَتَرَكُ الْمَكَّاسِبَ وَآخُذُ مَا أُعْطُونِي، لم يفعل هذا  
الصحابة ولا العلماء إلى زماننا هذا : وقال عمر بن الخطاب  
رضي الله عنه : كَسَبُ فِيهِ بَعْضُ الدِّينَةِ خَيْرٌ مِنَ الْحَاجَةِ إِلَى النَّاسِ.

وه كهسابه ته كان ئه وهی بو ت پروون بو ته وه له دروستیه تی ئه وه  
ره هایه «مطلقة»، ئیلا ئه وه نه بی فه ساده که ی ده رکه وتوو، ئه گهر  
خراب بوو ئه وه ند ه له خراپه که ده بات ته نها بو مانه وهی خو ی،  
مه لی : واز له که سابه ت ده هی نیم ئه وه ده به م که پی می ده دن  
«واته چاوت له ده ستی خه لک بیت که شتی کت پی  
بدن»، ئه مه ها وه لان نه یان کردوو، وه زانایان تا کو ئه م سه رده مه  
نه یان کردوو. عومه ری کوری خطاب رضي الله عنه فه رموو یه تی :  
که سابه تی ک که می ک سوو کی نرمی تی دا بیت چاکتره له پیویستی  
ده ستی خه لکی .



۱۲۳ - والصلوات الخمس جائزة خلف مَنْ صليتَ خلفه إلا أن يكون جهمياً فإنه معطل وإن صليتَ خلفه فأعد صلاتك، وإن كان إمامك يوم الجمعة جهمياً وهو سلطان فصل خلفه : وأعد صلاتك، وإن كان إمامك من السلطان وغيره صاحب سنة فصل خلفه ولا تعد صلاتك .

وہ پینچ نوپڑہ کہ دروستہ لہ پستی ہہ رکہ سیکہ وہ بیکہیت ئیلا جہہمی نہ بیت چونکہ ئہو پہ کخہرہ «معطلة» یہ جا ئہ گہر نوپڑت لہ پستیہ وہ کرد ئہوا نوپڑہ کہت دووبارہ بکہرہ وہ، ئہ گہر پیش نوپڑہ کہت جہہمی بوو لہ کاتیکدا ئہو دہ سہ لاتدار بوو ئہوا نوپڑ لہ پستیہ وہ بکہ، وہ نوپڑہ کہت دووبارہ بکہرہ وہ، ئہ گہر پیش نوپڑہ کہت دہ سہ لاتدار بوو یان جگہ لہو خاوەنى سوننہ بوو ئہوا نوپڑ لہ پستیہ وہ بکہ، وہ نوپڑہ کہت دووبارہ مہ کەرہ وہ .

۱۲۴ - والإيمانُ بأنَّ أبا بكر وعمر رحمهما الله في حجرة عائشة مع رسول الله صل الله عليه وسلم، قد هناك معه، فإذا أتيت القبرَ فالتسليم عليهما واجب بعد رسول الله صل الله عليه وسلم .

وہ باوہرہ بوون بہوہی ئہبوبہ کر و عومہر رەحمہتی اللہ یان لیبت لہ ژوورہ کەى عائشہ رضی اللہ عنہا دان لہ گەل پیغەمبەرى اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ، لہوئ نیتراون، جا ئہ گەر چوویت بو لای قہبرہ کە ئہوہ سەلام کردن لہ ہەردووکیان لہ پاش پیغەمبەرى اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واجبہ .

۱۲۵ - والأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر واجبٌ إلا من خفت سيفه أو عصاه .

وہ فرمان کردن به چاکه، وہ نهى کردن له خراپه واجبه ئیلا  
به رامبه ر ئه و که سه نه ییت که له شمشیره که ی یان له عه صاکه ی  
بترسیت .

۱۲۶ - والتسلیم علی عباد الله أجمعین .

وہ سه لام کردن له هه مووی به نده کانی الله .  
«بلا وکردنه وهی سه لام پاداشتی خوئی ههیه وه  
خوشه ویستی له دلّه کان ده روینئ، بویه که به  
مسولمانیک گه یشتی سه لامی لی بکه» .

۱۲۷ - وَمَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ وَالْجَمَاعَةِ فِي الْمَسْجِدِ مِنْ غَيْرِ  
عَذْرٍ، وَالْعَذْرُ: كَمَرَضٍ لَا طَاقَةَ لَهُ بِالْخُرُوجِ إِلَى الْمَسْجِدِ، أَوْ خَوْفٍ  
مِنَ السُّلْطَانِ ظَالِمٍ، وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَلَا عَذْرَ لَهُ .

هەركەسىك واز لەنوێژى جومعه جەماعەت بەيئى لەمرگەوت بەبى هېچ بيانوويەك ئەو بەدعەچىيە .

بيانوش «العذر» : وهك نهخۆشيهك كه نهتوانى دەرچيىت بۆ مرگەوت، يان ترسان لە دەسەلاتداريىكى ستمكار، جگە لەوانە ئەوا هېچ بيانويىكى نىيە .

١٢٨ - ومن صلى خلف إمام فلم يفتد به فلا صلاة له .

وه هەركەسى لە پشت پيشنوێژيىكەوه نوێژى كرد و ئىقتداى پيوە نەكرد ئەوا نوێژەكەى دروست نىيە .

«وهكو گومراكان لەگەل مسوولماناندا نوێژ ناكەن، گەر بيشيكن نيهتى بهتەنها ديئن، نهك لەگەل إمام» .

۱۲۹ - والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر باليد واللسان والقلب  
بلا سيف .

وہ فرمان کردن بہ چاکہ و نہی کردن لہ خراپہ بہ دست و زمان  
ودل نہک بہ شمشیر .

«ئەمە رەددیکە بۆ خەوارىج کە دژی سولتان  
دەووستنەوہ، نابیت بەرامبەر سولتانى مسولمان چەک  
هەلگريت، بلیت : ئەمە بەشیکی لہ فرمان کردن بہ  
چاکہ و نہی کردن لہ خراپہ» .

۱۳۰ - والمستور من المسلمين من لم تظهر له رية .

کەسى ئابروودار لہ موسلمانان ئەو کەسەيە کە هیچ گومانى  
تاوانى ئاشکراى لى دەرئەووتوہ .

«واتە ئىنسانى مەسۇلمان نابىت گۇمانى خراپ بە برا  
مەسۇلمانەكەى ببات، وه ئامۇژگارېكار بېت لەوكاتەى  
هەلەى كرد» .

۱۳۱ - وكل علم ادعاه العباد من علم الباطن لم يوجد في الكتاب  
وفي السنة : فهو بدعة وضلالة ولا ينبغي لأحد أن يعمل له، ولا  
يدعو إليه .

هەر علمىك بەندەكان بانگەشەى بۆ دەكەن لەعىلمى «باطن» لە  
كىتاب وسۈننەدا نەبى ئەو بەدعە و گومرايىه، وه بۆ هېچ كەسىك  
نابى كارى پى بكات و بانگەوازى بۆ بكات .

۱۳۲ - وأیما امرأة وهبت نفسها لرجل، فإنه لا تحلّ له، يعاقبان  
إن نال منها شيئاً إلاّ بولي وشاهدي عدل وصداق .

وہ ہرکاتِ ئافرہتیک خوی پیشکش بہ پیاویک کرد ئەوا بۆی  
حەلال نییە، ھەردووکیان سزا دەدرین ئەگەر ھەرکاریک بکەن،  
ئیللا بەبوونی خواھنەکەى و دوو شایەتى عەدل و مارەبى نەبى .

۱۳۳ - وإذا رأيت الرجل يطعن على أحد من أصحاب رسول الله  
ﷺ : فاعلم أنه صاحب قول سوء وهوى، ولقول رسول الله

ﷺ : إذا ذكر أصحابي فأمسكوا، فقد علم النبي ﷺ ما يكون  
منهم من الزلل بعد موته، فلم يقل فيهم إلاّ خيراً وقوله : ذروا  
أصحابي، لا تقولوا فيهم إلاّ خيراً، ولا تحدث بشيء من زللهم ولا  
حر بهم، ولا ما غاب عنك علمه، ولا تسمعه من أحد يحدث به،  
فإنه لا يسلم لك قلبك إن سمعت .

وه ئه گهر كه سیكت بینى تانه ی له یه کیك له هاوه لانی پیغه مبهری  
الله ﷺ ددها ئهوا بزانه كه خاوهنى قسه ی خراپ و ههوا و  
ئاره زوو، له بهر فهرمووده كه ی پیغه مبهری الله ﷺ كه  
ده فهرمویت : ئه گهر باسی هاوه لانیم كرا ئهوا دهست هه لگرن،  
چونكه پیغه مبهری الله ﷺ دهیزانی له پاش مردنی ئهوا تووشی  
هه له ده بن، بۆیه له چاكه زیاتر دهرباره یان هیچی نه گوتوه، وه  
ده فهرمویت : واز له هاوه لانیم بینن، دهرباره یان هیچ قسه یه ك  
مه كه ن جگه له خیر و چاكه. دهرباره ی هه له كان هیچ مه گیره وه، وه  
دهرباره ی جهنگه كانیان و ئه وه ی كه زانینى له تۆوه نادیاره، گوی  
له هیچ كه سیك مه گره باسی دهكات، چونكه دلت هه رگیز  
سه لامهت نابى ئه گهر تۆ ئه وهت بیست .



۱۳۴ - وإذا سمعت الرجل يطعن على الآثار، أو يردّ الآثار، أو يريد غير الآثار، فاتهمه على الإسلام، ولا تشك أنه صاحب هوى مبتدع.

وہ ٹہ گہر کہ سیکت بینی تانہ لہ ٹہ ثہر دہدات یان ٹہ ثہر رہتدہ کاتہوہ، یان جگہ لہ ٹہ ثہری دہویت، ٹہوا تۆمہ تباری بکہ لہ سہر ئیسلام، گومانٹ نہ بی ٹہوہ خاوہنی ٹارہزووہ بیدعہ چیہ .

۱۳۵ - واعلم أنَّ جَوْرَ السَّاطَانِ لَا يَنْقُصُ فَرِيضَةَ مَنْ فَرَّأَضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الَّتِي افْتَرَضَهَا عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ ﷺ، جَوْرُهُ عَلَى نَفْسِهِ، وَتَطَوُّعُكَ، وَبَرَكَ مَعَهُ تَامٌّ لَكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى : يَعْنِي : الْجَمَاعَةُ وَالْجُمُعَةُ مَعَهُمْ، وَالْجِهَادُ مَعَهُمْ، وَكُلُّ شَيْءٍ مِنَ الطَّاعَاتِ فَشَارَكَهُ فِيهِ فَلَكَ نَيْتُكَ .

وہ بزانه ستمى سولتان ھەرگیز فەرزىك لەفەرزەکانى اللہ کہم  
ناکاتەوہ کہ لە سەر زارى پىغەمەرەکەى ﷺ فەرزى کردووہ،  
ستم کردن لەنەفسى خوڤیەتى، وہ چاکەى تۆ لەگەڵ ئەودا تەواوہ  
إن شاء اللہ تعالی، واتە جەماعەت و جومعە و جیہادکردن لەگەڵ  
ئەودا، ھەموو شتێک لەگوڤرايەلییەکان بەشدارییان لەگەڵدا بکە و  
ئەوا بەپى نىتەتەکت بۆت دەنوسریت .

۱۳۶ - وإذا رأيت الرجل يدعو على السلطان : فاعلم أنه صاحب  
هوى، وإذا رأيت الرجل يدعو للسلطان بالصلاح : فاعلم أنه  
صاحب سنة، إن شاء الله .  
يقول فضيل بن عياض : لو كانت لي دعوة ما جعلتها إلا في  
السلطان .

أنا أحمد بن كامل قال : حدثنا الحسين بن محمد الطبري، نا  
مردويه الصائغ قال : سمعت فضيلاً يقول : لو أن لي دعوة  
مستجابة كما جعلتها إلا في السلطان .

قيل له : أبا علي فسر لنا هذا قال : إذا جعلتها في نفسي لم  
تعدني، وإذا جعلتها في السلطان صلح: فصلح بصلاحه العباد  
والبلاد .

فأمرنا أن ندعوا لهم بالصلاح، ولم نؤمر أن ندعوا عليهم، وإن  
ظلموا وإن جاروا : لأن ظلمهم وجورهم على أنفسهم، وصلاحهم  
لأنفسهم وللمسلمين .

معه .

ورأى يونس بن عبيد ابنه وقد خرج من عند صاحب هوى، فقال  
: يا بني من أين جئت؟ قال : من عند فلان، قال : يا بني لأن  
أراك خرجت من بيت خنثى، أحب إلي من أن أراك تخرج من

بیت فلان وفلان : ولأن تلقى الله يا بني زانيا فاسقاً سارقاً خائناً،  
أحب إليّ من أن تلقاه بقول فلان وفلان .  
ألا ترى أن يونس بن عبيد قد علم أن الخُنْثى لا يضل ابنه عن  
دينه، وأنَّ صاحبَ البدعةِ يضلُّه حتى يكفر؟! .

وه ئه گهر کابرایه کت بینى دوعای له سولتان ده کرد بزانه ئه وه  
خاوهن ئاره زووه، به لام ئه گهر که سیکت بینى دوعای بو سولتان  
ده کات به چاکسازی ئه وا بزانه خاوهنى سوننه ته ان شاء الله .  
فضیل ی کوری عیاض وتویه تی : ئه گهر ته نها یه ک دوعام وه رگیرا  
بوايه ئه وه بو هیچ نه مده کرد ته نها بو سولتان نه بی .  
أحمد ی کوری کامل فهرموویه تی : له الحسین ی کوری محمد  
الطبري، له عبدالصمد ی کوری زید فهرموویه تی : گویم له  
فضیل بوو ده یفه رموو : ئه گهر وه لامی دوعایه کم بدریته وه ئه وا  
دوعام نه ده کرد ئیلا بو سولتان نه بیّت .

پىيان فەرموو : ئەى باوكى عەلى ئەمە پروون بىكەرەو، فەرمووى :  
ئەگەر دوعاكەم بۆ خۆم كرد ئەو لەخۆم تىناپەرى، بەلام ئەگەر بۆ  
سولتانم كرد ئەو چاك دەبى، بەچاك بوونى ئەو بەندەكان و  
ولات چاك دەبىت.

جا فەرمانمان پىكراو دوعاى چاكسازيان بۆ بىكەين، فەرمانمان  
پى نەكراو دوعاى لى بىكەين، ئەگەر ستم و تاوانيان كرد، چونكە  
ستم و تاوان لەسەر خۆيانە، چاك بوونيان بۆ خۆيان و  
موسلمانانە .

۱۳۷ - ولا تذكر أحدا من أمهات المؤمنين إلا بخير .

وہ باسی هیچ یه کیك لەدایکانى ئیمانداران مەكە ئیلا بەخیر و  
چاكە نەبى .

۱۳۸ - وإذا رأيت الرجل يتعاهد الفرائض في جماعة مع السلطان وغيره فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله تعالى وإذا رأيت الرجل يتهاون بالفرائض في جماعة وإن كان مع السلطان فاعلم أنه صاحب هوى .

وہ ئەگەر کەسیکت بینى بەردەوامە لەسەر فەرزەکان بەجامەعت لەگەڵ سولتان وجگە لەو، بزانه ئەو خاوەنى سوننەتە ان شاء الله تعالى، ئەگەر کەسیکت بینى کەم تەرخەمە لەجیبەجى کردنى فەرزەکان بەجامەعت هەرچەندە لەگەڵ سولتانیش بێت بزانه ئەو خاوەنى هەوا و ئارەزوو.

۱۳۹ - والحلال ما شهدت عليه وحلفت عليه أنه حلال وكذلك الحرام ما حاك في صدرك فهو شبهة .

وہ حالل ئەوہیہ شایہ تی لەسەر بەدەیت و سویندی لەسەر بخۆی  
حاللە، ھەروەھا ھەرامیش ئەگەر دلت پیتی توند بوو ئەوہ  
شوبھەییە .

«مەبەست پیتی ئەوہیە کە حالل ھەییە و گومانى تیدا  
نییە لە حالل بوونی، وە ھەرامیش ھەییە کە گومان  
نییە لە ھەرام بوونی، بەلام ئەوہی کە گومانى ھەییە  
و ھەموو کەس نازانی، پێویستە لەسەری لی  
بکۆڵیتەوہ تاکو بزانییت لەگامە بەشە» .

۱۴۰ - والمستور من بان ستره والمهتوك من بان هتکه .

وہ کەسى ئابروودار ئەو کەسەییە کە داپۆشینەکەى ئاشکرا «واتە  
ھەلەکانى داپۆشراوہ»، وە کەسى بى ئابروو ئەو کەسەییە کە  
رەسوايەکەى ئاشکرايە .

۱۴۱ - وإذا سمعت الرجل يقول فلان مشبه أو فلان يتكلم  
بالتشبيه فاعلم أنه جهمي، وإذا سمعت الرجل يقول فلان  
ناصبي فاعلم أنه رافضي، وإذا سمعت الرجل يقول تكلم  
بالتوحيد وشرح لي التوحيد فاعلم أنه خارجي معتزلي أو يقول  
فلان مجبر أو يتكلم بالإجبار أو تكلم بالعدل فاعلم أنه قدري لأن  
هذه الأسماء محدثة أحدثها أهل الأهواء .

وہ ٹہ گہر گویت لہ پیاویک بوو دہیوت : فلانہ کہس مشبہہ یہ،  
وہ فلانہ کہس قسہی دہبارہی تہ شبیہ دہکات، توّممہ تباری بکہ  
و بزانه ٹہوہ جہہمی یہ، وہ «جہہمیہ کان پییان وایہ گہر  
سیفہ تیّک بوّ اللہ بسہلمیّتیت ٹہوا بہ درووستکراوت  
شوبہاندووہ، بہ لّام ٹہہلی سوننہ سیفہ تہکانی اللہ  
دہسہلمیّن بہ قورٹان و بہ سوننہ»، ٹہ گہر گویت لہ  
پیاویک بوو دہیوت : فلانہ کہس ناصبیہ، بزانه ٹہوہ کہسیکی



رافىزەيە، وه «**ناصبى**» : ئەوانەن رقيان لە ئەھلى بەيتە،  
ئەمەش مەزھەبى رافىزەيە رقى لىوون لە ئەھلى  
بەيت»، وه ئەگەر گویت لى بوو كەسێك دەيوت : دەربارەى  
يەكخواپەرستى قسەبەكە، وه يەكخواپەرستيم بۆ راقە بەكە، بزانه ئەوه  
كەسێكى خارجى معتزل يە «**لاى موعتزلەكان** تەو حديد  
بريتيە لە نەفى كردنى سيفاتەكانى اللە تعالى پەنا بە اللە  
»، يان دەيوت : فلان كەس «**مجبور**» ە يان قسە دەربارەى الاجبار  
دەكات يا قسەى دەربارەى العدل دەكات بزانه ئەوه كەسێكى  
قەدەريە «**العدل** بريتيە لە نەفى قەدەر، كە ئەويش  
يەكێكە لە بنەماكانى موعتەزليە»، چونكە ئەم ناوانە  
داهيتراون ئەھلى بیدعە دايانھيتراونە .

١٤٢ - قال عبد الله بن المبارك لا تأخذوا عن أهل الكوفة في  
الرفض شيئاً ولا عن أهل الشام في السيف شيئاً ولا عن أهل

البصرة في القدر شيئاً ولا عن أهل خراسان في الإرجاء شيئاً ولا عن أهل مكة في الصرف ولا عن أهل المدينة في الغناء لا تأخذوا عنهم في هذه الأشياء شيئاً .

عبداللہ ی کوری المبارک فەرموویەتی : لەئەھلی کوفە دەربارەى  
الرفض هیچ شتێک وەرەگرێ «چونکە زۆربەى شیعەکان لە  
کوفە پەروەردە بوون، کە مەزھەبەکەشیان  
تانەدانە لە ئەھلى بەیت»، وە لە ئەھلى شام دەربارەى  
شمشیر هیچ شتێک وەرەگرێ «مەبەست لە شمشیر :  
دەرچوونە لە ژێر دەسەلاتى پێشەوای مسوڵمانان و  
کوشتنى مسوڵمانان»، وە لە ئەھلى بەصرەو دەربارەى  
قەدەر هیچ شتێک وەرەگرێ «چونکە ئیعتزال و تەصەوف  
لە بەصرە پەیدا بوو»، وە لە ئەھلى خۆراسانەو هیچ شتێک  
دەربارەى ئیرجاء وەرەگرێ «چونکە ئیرجاء لە خۆراسانەو

پەيدا بوو، كە كرده وە ناكەنە بەشېك لہ ئيمان، كە  
ئەمەش مەزھەبىكى باتلە»، وە لەئەھلى مەككە وە  
دەربارەى الصراف ھېچ شتېك وەرمەگرن، لەئەھلى مەدینە وە  
دەربارەى الغناء گۆرانى ھېچ شتېك وەرمەگرن «چونكە  
ھەندىكىان گۆرانى بەدەلل دەرزان، بۆيە لەوہدا  
شتیان لى وەرنەگىرى»، لەوانە وە دەربارەى ئەو شتانەى ھېچ  
وەرمەگرن .

۱۴۳ - وإذا رأيت الرجل يحب أبا هريرة وأنس بن مالك وأسيد  
بن حضير فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله وإذا رأيت الرجل  
يحب أيوبا وابن عون ويونس بن عبيد وعبد الله بن ادريس  
الأودي والشعبي ومالك بن مغول ويزيد بن زريع ومعاذ بن معاذ  
ووهب بن جرير وحماد بن زيد وحماد بن سلمة ومالك بن أنس  
والأوزاعي وزائدة بن قدامة فاعلم أنه صاحب سنة وإذا رأيت

الرجل يحب أحمد بن حنبل والحجاج بن المنهال وأحمد بن نصر  
وذكرهم بخير وقال قولهم فاعلم أنه صاحب سنة .

وہ ٹہ گہر کہ سیکت بینی «أبو هريرة و أنس بن مالك و أسيد  
بن الحضير» ی خوشدہوئت بزانه ٹہوہ لہ سہر سوننہتہ ان شاء  
اللہ ، ٹہ گہر کہ سیکت بینی «أيوب و ابن عون و يونس بن  
عبيد و عبدالله بن إدريس الوددي و الشعبي و مالك بن  
مفول و يزيد بن زريع و معاذ بن معاذ و روهب بن جرير  
و حماد بن زيد و حماد بن سلمة و مالك بن أنس و  
الأوزاعي و زائدة بن قدامة» ی خوشدہوئت بزانه ٹہوہ لہ سہر  
سوننہتہ، ٹہ گہر کہ سیکت بینی «أحمد بن حنبل و الحجاج بن  
المنهال و أحمد بن نصر» ی خوش دہوئت و باسیان دہکات  
بہ چاکہ و قسہ کانی ٹہوانی دہگوت بزانه ٹہوہ لہ سہر سوننہتہ .

۱۴۴ - وإذا رأيت الرجل يجلس مع أهل الأهواء فاحذره واعرفه  
فإن جلس معه بعدما علم فاتقه فإنه صاحب هوى .

وہ ئەگەر كەسىكت بىنى لەگەڵ ھەوا و ئارەزوو پەرستاندا  
دادەنىشى، ئەو ئەگادارى بکەرەو، وە پىي بناسىنە، جا ئەگەر  
لەگەلدا دانىشت لەدواى ئەوہى زانى، ئەوا خۆتى لى پيارىزە،  
چونکە ئەوہ خاوەنى ئارەزوو .

«مەبەست لە «اهل الهواء» ئەو كەسانەن كە شويىن  
ھەوا و ئارەزوو ەكانيان دەكەون، ئەوہى كە  
نەفسيان ەزبان لىيەتى، شويىنى قورئان و سونەت  
ناكەون، ئەوكاتە قورئان و سونەت وەرەگرن كە  
لەگل ئارەزوو ەكانيان بگونجى ئەگينا وەرىناگرن» .

۱۴۵ - وإذا سمعت الرجل تأتيه بالآخر فلا يريده ويريد القرآن فلا تشك أنه رجل قد احتوى على الزندقة فقم من عنده ودعه .

وہ ئەگەر بیستت کابرایەك فەرموودەى بۆ دەھییتەوہ کەچی نایەوێت، تەنھا قورئانی دەوێت، ئەوا هیچ گومانە نەبێ ئەو کەسە زەندەقەى تێدایە، بۆیە لای ئەو ھەستە و وازی لێ بەینە .  
«مەبەست پێی قورئانیەکانە کە تەنھا ئایەت وەردەگرن و فەرموودەکان ڕەتدەکەنەوہ لەکاتیك کە اللە لەچەندین ئایەت فەرمانی پێکردووین گوێرایەلێ و شوێنکەوتەى سوننەت بین» .

۱۴۶ - واعلم أن الأهواء كلها ردية تدعو إلى السيف وأردؤها وأكفرها الرافضة والمعتزلة والجهمية فإنهم يريدون الناس على التعطيل والزندقة .

وہ بزانه هہوا و ئارہزووہکان ہہمووی خراپن ہہمووی بانگہشہی  
دہکەن بۆ شمشیر «هہوا و ئارہزوو خەلک بەرہو فیتنہ  
دەبات، دەبیٹە ھۆی تیڭچوونی یەکریزی مسولمانان،  
وہ بہ جہنگ کۆتایی ھاتووہ وەک شەھید بوونی  
ئیمامی عثمان و علی رضی اللہ عنہما»، لہ ہہموویان خراپتر و کوفتر  
الروافض و المعتزلة و الجہمیۃ ن جا ئہوانہ خەلکی دەگیرنہوہ بۆ  
پەخستن «التعطیل : نہفی کردنی ناو و سیفاتہ  
بەرزہکانی اللہ تعالی پەنا بہ اللہ» و زەندەقہ «الزندقة :  
رہتکردنہوہی قورئان و سوننەتہ، لەجیاتی ئہوانہ  
شوین ھەوا و ئارہزوو دەکەون» .

۱۴۷ - واعلم أنه من تناول أحدا من أصحاب رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم

فاعلم أنه إنما أراد محمدا صلی اللہ علیہ وسلم وقد آذاه في قبره .

وہ بزانه ھەرکەسى قسەى به یەکیک له ھاوہلانى محمد ﷺ  
سى وت، ئەوا بزانه ئەو کەسە مەبەستى محمد ﷺ ، وہ ئازارى  
ئەوى داوہ لەگۆرەکەیدا .

١٤٨ - وإذا ظهر لك من إنسان شيء من البدع فاحذره فإن الذي  
أخفى عنك أكثر مما أظهر .

وہ ئەگەر لەھەر کەسیکەوہ شتێکی بیدعەت بۆ دەرکەوت، ئەوہ  
ئاگادارى بە چونکە ئەوہى لیت شاردراوہتەوہ لەوہ زۆرتەرە کە بۆت  
ئاشکرا بووہ .

١٤٩ - وإذا رأيت الرجل من أهل السنة رديء الطريق والمذهب  
فاسقا فاجرا صاحب معاص ظالما وهو من أهل السنة فاصحبه



واجلس معه فإنه ليس تضرک معصيته وإذا رأيت الرجل عابدا  
مجتهدا متقشفا محترفا بالعبادة صاحب هوى فلا تجلس معه  
ولا تسمع كلامه ولا تمشي معه في طريق فإني لا آمن أن تستحلي  
طريقه فتهلك معه .

ئەگەر كەسىكت بينى لە ئەھلى سوننە رېگا و مەزھەبى باش  
نەبوو، فاسق و تاوانكار بوو، خاوەنى سەرپىچى و ستەمكار بوو  
ئەو لەسەر سوننەتە، ھورپىھەتى بكە، وە لەگەلىشى دابنىشە،  
چونكە سەرپىچى كەردنەكەى زىانت پى ناگەيەنيت، وە ئەگەر  
كەسىكت بينى لە خواپەرستىدا زۆر ھەولى دەدا وازى لە دونيا  
ھىناو و لەناو عىبادەت سوتاو بىت بەلام خاوەنى ھەوا و ئارەزوو  
بوو، ئەوا لەگەلىدا دامەنىشە، گوى بۆ قسەكانى مەگرە، وە لە  
رېگادا لەگەلىدا رى مەكە، چونكە من دلىا نىم رېگاكەى ھەلال  
بكەيت، لەگەل ئەودا بەھەلاكەت بچيت .

يونس ى كورى عبید كۆرەكەى خۆى بىنى لای خاوەنى ھەواو  
ئارەزوویكەو ھەرچوو، ھەرمووی : كۆرم لە كوێو ھەرچوویت؟  
وتى : لای فلان «كە ھەمرى كۆرى عبید ە، شەىخى  
مەتزلەكان»

ھەرمووی : كۆرم ئەگەر بتبینم لە مالى خنى «نێرەمووك»  
ھەرچیت، پیم خۆشترە لەو ھى لە مالى فلان و فلانەو ھەرچیت،  
لەبەر ئەو ھى كۆرەكەم ئەگەر بگەیتەو ھە بە اللہ وەك كەسىكى  
زىناكارى فاسقى دزى خائىن، پیم خۆشترە لەو ھى پى بگەیتەو ھە  
و لەسەر قسەى فلان و فلان «قسەى ھەواو  
ئارەزوو ھەكان» بىت .

ئایە نابىنى يونس ى كورى عبید زانیو یتى كە كەسىكى الخنى  
«نێرەمووك» كۆرەكەى گومرا ناكات لەدینەكەى، بەلام خاوەنى  
بىدە گومراى دەكات تاكو كوفر دەكات .

۱۵۰ - واخذر ثم احذر أهل زمانك خاصة، وانظر مَنْ تجالس،  
وممن تسمع وَمَنْ تصحب، فَإِن الخلق كأنهم في رِدَةٍ : إِلَّا مَنْ  
عصمه الله منهم .

ئاگادار بہ ئینجا ئاگاداری کہسانی زہمانی خوٲ بہ بہتاییہتی،  
تہ ماشا بکہ لہ گہل کیدا دادہ نیشی، وہ گویٰ لہ کی دہ گریٲ و  
ہاوریہتی کی دہ کہیت، چونکہ خہلکی ہہر دہ لئی لہ  
ہہ لگہ رانہ وہ دان، ئیلا ئہوانہ نہ بی کہ اللہ تعالیٰ پاراستوونی .

۱۵۱ - وانظر إذا سمعت الرجل يذكر ابن أبي دؤاد، وبشر  
المريسي، وثمّامة، أو أبا الهذيل، أو هشام الفوطي، أو واحداً من  
أتباعهم، وأشياعهم : فاحذره فإنه صاحب بدعة، فإن هؤلاء كانوا  
عائ الردة، واترك هذا الرجل الذي ذكرهم بخير، وَمَنْ ذَكَرَ منهم.

وه سهیرکه ئه گهر که سیکت بینی به باشه باسی ابن ابو دؤاد و  
بشر المریسی و ثمامة، یان ابو هذیل، یان هشام الفوطی، یان  
ههر یه کیك له شوینکه وتوووان و جهماعه تی ئهوانی کرد، ئهوا  
ئاگاداری به چونکه ئهوه خاوهنی بیدعهیه، چونکه ئهوانه له سهر  
هه لگه رانهوه بوون، واز لهو پیاوه بهینه به باشه باسیان دهکات یان  
باسی یه کیك لهوان دهکات .

«ابن ابو داؤد و بشر المریسی: ئه و دوو که سه بوون که  
پیشنیریان بو مه ئمون کرد تا ئیمامی أحمد رحمه الله  
سزا بدات، تنیا له بهر ئه وهی بلین قورئان  
درووستکراوه.

ثمامة ی کرێ الأشرس : یه کیکه له سه رکردهی  
گومراکان .

ابو هذیل : یه کیکه له گه وره کانی موخته زیله کان .  
هشام الفوطی : یه کیکه له بیدعه چیه کان .

۱۵۲ - والمحنة في الإسلام بدعة. وأم اليوم فيُمْتَحَنُ بالسنة :  
لقله : إن هذا العلم دين، فانظروا عمّن تأخذون دينكم، ولا  
تقبلوا الحديث إلاّ ممن تقبلون شهادته، فنتظر فإن كان صاحب  
سنة، له معرفة، صدوق، كتبت عنه، وإلاّ تركته .

وہ تاقیکردنہ وہی خہ لکی له ئیسلامدا بیدعہیہ . بہ لام ئہ مرؤ  
بہ سوننہت تاقیدہ کریٹہ وہ، له بہرئہ و تہیہی کہ پیغہ مہر ﷺ  
فہرموویہ تی : بزائن ئہم عیلمہ دینہ، کہواتہ سہیرکہن بزائن  
دینہ کہتان له چ کہ سیکہ وہ و ہردہ گرن . وہ فہرموویہ تی : فہرموودہ  
لہ ہیچ کہ سیکہ وہ و ہرمہ گرن ئیلا لو کہ سانہ وہ نہ بی  
شایہ تیہ کہی و ہردہ گرن .

بؤیہ سہیر دہ کہیت ئہ گہر ہاتوو کہ سہ کہ خاوہنی سوننہت بوو،  
شارہزا و راستگو بوو، ئہوا فہرموودہی لیوہ دہنووسین ئہ گہرنا  
وازی لی دہ ہیئرئ .

۱۵۳ - وإذا أردت الاستقامة على الحق وطريق أهل السنة قبلك: فاحذر الكلام، وأصحاب الكلام والجدال والمرء والقياس والمناظرة في الدين، فإن استماعك منهم وإن لم تقبل منهم: يقدح الشك في القلب، وكفى به قبولاً: فتهلك، وما كانت زندقة قط، ولا بدعة، ولا هوى، ولا ضلالة، إلا من الكلام والجدال والمرء والقياس وهي أبواب البدعة والشكوك والزندقة.

ئەگەر دەتەوێت دامەزراو بیت لەسەر حەق و ڕێگای ئەهلی سوننەیی پیش خۆت، ئەوا ئاگاداری قسە بە، وە خاوەنی قسە و مشتومڕ و ناکوکی و مناظرە بە لە دیندا «مناظرة : واتە مناقشە کردن لەسەر بابەتیکی دیاریکراو»، چونکە گوی گرتنت لییان هەرچەندە لییان وەرنەگری ئەوا گومان و دوو دلی لەدلتدا دروست دەکات، بەسیەتی ئەو وەرگرتنە، ئەوا

بههه لاکه تدا ده چیت، هه رگیز زهنده قه و بیدعه و ئاره زوو، وه گومرای پهیدا نه بووه ئیلا له ریگای قسه و مشتومر و ناکوکی و قیاس هوه نه بی، ئه ویش ده رگا کانی بیدعه و گومان و زهنده قه یه.

**«واته ئه وهنده ترسناکه گهر وته کانی شیان قبول نه کهیت که مترین شت که کارت تیبات ئه وهیه که گومانته بو درووست ده کهن . یا مقلب القلوب ثبت قلبي علی دینک» .**

۱۵۴ - فالله الله في نفسك، وعليك بالأثر واصحاب الأثر والتقليد، فإن الدين إنما هو التقليد : يعني : للنبي ﷺ وأصحابه رضرات الله عليهم أجمعين، ومن قبلنا لم يدعونا في لبس، فقلدهم واسترح ولا تجاوز الأثر وأهل الأثر .

ئاگادارى نەفست بە، وه دەست بگره به ئەثر و ئەھلى ئەثر وه  
شویئیان بکەوه، چونکه دین بریتییه له شوئیکەوتن «تقلید لیڤه  
به مانای شولنکەوتن دیت» واته : شوئیکەوتنى پیغەمبەر  
ﷺ و هاوهلانی الله لییان رازی بیّت ، وه ئەوانهى دواى ئەوان،  
بۆیه شوئیان بکەوه و ئاسوودەبه «واته کاتى تۆ شوئیان  
دەکەویت ئیتر هەست به ئاسوودەیی دەکەیت  
چونکه لەسەر حەقن» وه تیمه پەرە له ئەثر و ئەھلى ئەثر .

۱۵۵ - وقف عند المتاشبه، ولا تقس شیئاً .

وه له ئاستى لیکچوووەکانى قورئان و فەرموودەدا راوەستە و هیچ  
شتیک قیاس مه که «قیاسی پوچەل» .



»چونکہ گومراکان نہو ئایہ تانہی محکم ن وازی  
لیدہ ہیئن و لیکیچووہ کان دہ کەنہ بہ لگہ .  
محکم: واتہ نہو ئایہ تانہی تہ ئویل ہەلناگرن و  
ماناگانیان رۆشن و دامەزراون .  
فەرموودہی لیکیچووش ہەیہ ہەر وہ کو چۆن ئایہ تی  
لیکیچوو ہەیہ» .

١٥٦ - ولا تطلب من عندك حيلة تردّ بها على أهل البدع، فإنك  
أمرت بالسكوت عنهم، ولا تمكنهم من نفسك، أما علمت أن  
محمد بن سيرين في فضله لم يُجب رجلاً من أهل البدع في  
مسألة واحدة، ولا سمع منه آية من كتاب الله عز وجلّ، ف قيل له،  
فقال : أخاف أن يُحرّفَهَا فيقع في قلبي شيء .

داوا مەكە لەخۆتەو رېگايەك بدۆزىتەو بو وەلامدانەوھى ئەھلى بىدعە، تۆ فەرمانت پىكراوھ بىدەنگ بىت دەر بارەيان، زالىان مەكە بەسەر خۆتدا، ئەى نازانى محمدى كورى سىرىن لەگەل ئەو ھەمووى فەزلىدا وەلامى پياوئىكى ئەھلى بىدعەى نەدايەوھ لەيەك مەسەلەدا، وە گوئىستى ئايەتتەك لە كتیبى اللہ عزوجل نەبوو لە ئەوھو، پىيان گوت، ئەویش فەرمووى : لەوھ دەترسم تەحرىفى بکات «واتە لەسەر مانا حەقىقەتەكەى خۆى لابتات» و لەدلما جىگىر بىت .

۱۵۷ - وإذا سمعت الرجل يقول : إنا نحن نعظم الله إذا سمع آثار رسول الله ﷺ : فاعلم أنه جهمي، يريد أن يرد أثر رسول الله ﷺ ويدفعه بهذه الكلمة، وهو يزعم أنه يُعظم الله وينزهه، إذا

سمع حدیث الرؤیة وحديث النزول وغيره. أفليس يردُّ أثر رسول  
الله ﷺ .

وإذا قال : إنا نعظم الله أن يزول من موضع إلى موضع، فقد زعم  
أنه أعلم بالله من غيره : فاحذر هؤلاء، فإن جمهور الناس من  
السوقة وغيرهم على هذا الحال، وحذر الناس منهم .  
وإذا سألك أحد عن مسألة في هذا الكتاب وهو مسترشد :  
فكلمه وأرشده، وإذا جاءك يناظرک : فاحذره، فإن في المناظرة  
والمرء والجدال والمغالبة والخصومة والغضب وقد نُهِيتَ عن  
هذا جداً يخرجان جميعاً من طريق الحق، ولم يبلغنا عن أحد من  
فقهائنا وعلمائنا أنه ناظر أو جادل أو خاصم. قال الحسن البصري  
: الحكيم لا يُمَارِي ولا يُدَارِي في حكمته أن ينشرها، إن قُبِلَتْ :  
حَمِدَ الله ، وإن رُدَّت : حَمِدَ الله .

وجاء رجل إلى الحسن فقال : أنا أناظرك في الدين، فقال الحسن : أنا عرفتُ ديني، فإن ضلّ دينك فاذهب فاطلبه .

وسمع رسول الله ﷺ قوماً على باب حجرته يقول أحدهم : ألم يقل الله كذا؟ وقال الآخر : ألم يقل الله كذا ؟ فخرج مغضباً فقال : أبهذا أُمِرْتُمْ أم بهذا بُعثت إليكم، أن تضربوا كتاب الله بعضه ببعض .

فنهى عن الجدل .

وكان ابن عمر يكره المناظرة ومالك بن أنس ومَنْ فوقه ومَنْ دُونَهُ إلى يومنا هذا، وقول الله عز وجل أكبر من قول الخلق، قال الله تبارك وتعالى : مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا .

وسأل رجل عمر بن الخطاب فقال : ما النشاطات نشطاً؟ فقال : لو كنت مخلوقاً : لضربت عنقك .

وقال النبي ﷺ : المؤمن لا يماري ولا أشفع للمماري يوم القيامة، فدعوا المراء : لقله خيره .

ئەگەر گویت لەکەسیک بوو وتی : ئیمە اللّە بە گەورە دەزانین، کاتی باسی فەرمووده کانی پیغەمبەری اللّە ﷺ ی بو بکریت، ئەوا بزانه ئەو کەسە جەهەمییه، دەیهوی فەرمووده کانی پیغەمبەری اللّە ﷺ رەت بکاتەو بەو وشەیه، لەکاتی کدا ئەو بانگەشە ی ئەو دەکات کە دەیهوی اللّە تعالی بە گەورە بزانی و بە پاکی رابگری، کاتی فەرمووده ی بیننی اللّە تعالی و فەرمووده ی دابەزین و جگە لەوە بیستی، ئایە ئەو فەرمووده کانی پیغەمبەری اللّە ﷺ ی رەت نە کردوو و تەو!

كاتى دەلى : ئىمه الله تعالى به گهوره دهرانىن لهجىگايهكهوه دابهزىتهوه جىگايهكى تر، جا ئهه بانگهشهى ئهوهى كردووه ئهه شارهزاتره دهربارهى الله له غهبرى خوى، بويه ئاگادارى ئهوانه به، چونكه زوربهى عهوامى خهك و جگه لهوان لهه حالتهن، ئاگادارى خهلكى بكهروهه لىيان .

«جههميهكان دهيانهوئىت بهه وشهيه ئىمه الله به گهوره دهرانىن خهك گومرا بكهه، چونكه كاتى گوئيان لهه فهرموودانهى دهربارهى بينين و دابهزىنى الله تعالى دهئىت، دهلىن : ئىمه الله بهگهوره دهرانىن لهه جووره فهرموودانه، پىيان وايه گهر بلىيت الله سيفهتى بينين و دابهزىنى ههيه ئهه لىكچواندنت كردووه لهئىوان الله و درووستكراوهكان، بهلام پهنا به الله لهه عهقىده باطله ههر سيفهتئىك له قورئان و سوننهت جىگير كرابئىت واجبه توش جىگيرى بكهيت بى ئهوهى له چۆنیهتهكهى بپرسیت» .

ئەگەر كەسىك پرسیارى لیکردى دەربارەى ئەم بابەتە وه  
كەسەكەش داواى رېنمووی دەكات، ئەوا قسەى لەگەل بکە و  
رېنمووی بکە، وه ئەگەر هات بۆ لات تاكو مناظرەت «**مناظرە**» :  
**واتە گفتوگۆکردن لەسەر بابەتێكى دیاریکراو بە**  
**ئەدەب و رێزەوه»** لەگەل بکات، ئەوا ئاگاداربە، چونکە لە  
مناظرەدا دەمەقالى و مناقشە و زالبوون و پکەبەرایەتى و تورەبوون  
هەیه، تۆش دەربارەى ئەوانە رێگریت لیکراوه، ئەوەش خەلکی  
لەسەر رێگای حق لادەبات، وه پیمان نەگەشتوووە لەهیچ  
فەقیهێك لە فوقەهاکان و زانانیك لە زانایەکان هەرگیز مناظرە یان  
مناقشە و پکەبەرایەتیاں کردییت .

الحسن البصري فەرمووویەتى : كەسى دانا جیدالى بى سوود  
ناكات و نەرمى نواندن لەگەل كەس ناكات «**واتە نەرمى**  
**نانوینییت بەرامبەر ئەهلى ناحق و تەسلىمیان نابییت»**،  
ئەو حیکمەتەكەى خۆى بۆلاو دەكاتەوه، ئەكەر وەرگىرا ئەوا

سوپاسى اللہ دەکات، ئەگەر رەتکرايهوه هەر سوپاسى اللہ دەکات .

«ئەوھى لەسەرته ئىقامە حوججەکە بگەيەنیت ئیتىر هیدایەتى دلەکانیش بەویستی اللہ یە» .

پیاویک هاته لای الحسن بصرى وتى : من مناظرت له گەلدا دەکەم لەدیندا، حەسەن فەرمووی : من دینەکەى خۆم زانیوه، گەر تۆ دینەکەى خۆت ونکردوووه ئەوا برۆ بەدوايدا بگەرێ .

پێغەمبەر ﷺ گویى لە کۆمەلێک بوو لە پیش ژوورەکەیدا یەکیکیان دەیوت : ئایە اللہ وای نەفەرموووه؟ ئەویتەر دەلیت : ئایە

اللہ وای نەفەرموووه؟ ئەویش «واتە پێغەمبەر ﷺ»

بەتورەییەوه دەرچوووه دەرەوه فەرمووی : ئایە بەمە فەرمانم پێتان کردوووه؟ یان بۆ ئەمە رەوانەکراوم؟ کیتابەکەى اللہ بەیەکتەردا بدەن؟! بۆیە نەھى جیدالى لیکردن .



وه ابن عمر رضي الله عنهما هزی به مناظره نه ده کرد، وه مالکی کوری  
ئهنهس رضي الله عنه و ئهوانه ی سهرووی ئه و و ئهوانه ی خواره وه ی  
ئه و تا کو ئه مړو، قسه ی الله عزوجل گه وره تره له قسه ی خه لکی،  
الله تبارک و تعالی ده فهرمویت : هیچ کهس جیدال و دهمه دهم  
ناکات له بهرام بهری ئایه ته کانی الله ئیلا بی باوهره کان نه بیټ .  
پیاوړیک پرسیری کرد له عومه ری کوری خطاب رضي الله عنه وتی :  
الناشطات نشطا چییه؟

فهرمووی : ئه گهر سهرت تاشراو بوایه، ئه و له گه رده نتم ده دا  
«چونکه ئه مه سیفه تی خه واریج بوو له شتیکیان ده پرسیی که  
پیوستان پی نییه» .

وہ پیغمبر ﷺ فرمویہ تی : کہسى ئیماندار جیدالى بى  
سوود ناکات و شەفاعەتى بۆ ناکەم لەرۆژى قیامەتدا، بۆیە واز لە  
مشتومر پینە لەبەر کہمى خیرەکہى .

۱۵۸ - ولا یَحِلُّ لرجل مسلم أن يقول: فلان صاحب سنة : حتى  
یعلمَ منه أنه قد اجتمعت فيه خصال السنة، لا یقال له :  
صاحب سنة : حتى تجتمع فيه السنة كلها .

هەڵاڵ نییە بۆ هیچ کەسیکی موسلمان بلیت : فلان کەس  
خاوەنى سوننەتە، تاكو نەزانى ئاكارەکانى سوننەتى  
تیداكو بووتەو، پى ناوتریت خاوەنى سوننە تاكو هەموو سوننەى  
لا کو نەبیتهو .

«واتە نابیت بى ئەوەى هیچ زانیاریەکت دەربارەى  
هەبیت مەدحى بکەیت، چونکە لەوانەى

بەھۆى تۆۋە لای خەلک خۆشەوېست بىت و خەلکېش  
شویى بکەون، ئاکارەکانى سوننەت واتە لە عەقىدە  
و علم و کار و کردەو و شوینکەوتنى سەلەفى صالح  
بیت .

۱۵۹ - وقال عبد الله بن المبارك : أصل اثنين وسبعين هوى :  
أربعة أهواء فمن هذه الأربعة أهواء انشعبت هذه الاثنان  
وسبعون هوى : القدرية، والمرجئة، والشيعة والخوارج . فمن  
قدّم أبا بكر وعمر وعثمان وعليّاً على جميع أصحاب رسول الله  
ﷺ ، ولم يتكلّم في الباقيين إلّا بخير، ودعا لهم : فقد خرج من  
التشيع أوله وآخر، ومن قال : الإيمان قول وعمل، يزيد وينقص :  
فقد خرج من الإرجاء كله أوله وآخره، ومن قال : الصلاة خلف كل  
بر وفاجر، والجهاد مع كل خليفة، ولم ير الخروج على السلطان  
بالسيف، ودعا لهم بالصلاح : فقد خرج من قول الخوارج

أوله وآخره، وَمَنْ قَالَ : المقادير كلها من الله عزَّ وجلَّ، خير  
وشرها، يضل مَنْ يشاء : ويهدي مَنْ يشاء : فقد خرج من قول  
القدرية أوله وآخره، وهو صَاحِبُ سُنَّةٍ .

وه عبد الله ی کوری المبارک ده فهرمویت : بنه مای هفتاو دوو  
ئاره زووکه چوار ئاره زوو، جا لهم چوار ئاره زوووه هفتاو دوو  
ئاره زوووه که ی لی بووه ته وه : «القدرية والمرجئة والشيعة  
والخوارج» .

جا ههر که سیك ئه بو به کرو عومهر و عثمان و علي الله لیان رازی  
بیت پیشخست به سهر هه موو هاوه لانی پیغه مبهری الله ﷺ  
و قسه ی به ئه وانیت نه گوت ئیلا به چاکه نه بی و دوعای بوکردن،  
ئهوا له «التشیع» دهرده چیت له سهره تاو کو تاییه که ی .

«چونکه شیعه ده لّین : علی رضی الله عنه خلیفه یه له دوای

پیغه مبه صلی الله علیه و آله وه سی خلیفه ته که پوچه له و ابو بکر و عمر الله لیان رازی بیّت به کافر ده زانن، بیجگه له وهش قسه و جنیو به هاوه لّان ده دهن و زه میان ده کهن» .

هه ره که سی بلی : ئیمان وته و کرده وه یه زیاد ده کات و کهم ده کات ده کات، نهوا له ئیرجاء ده چّته دهره وه سه ره تاو کوّتاییه که ی .

«چونکه مورجیئه پیان وایه ئیمان یه ک به شه یان نه وه تا ئیمانته هیه یانیش هه ر نیته، وه پیان وایه گه ر توّ هیج کرده وه یه ک نه که یت ته نیا به زمان دهریبری نهوا توّ ئیمانداري نه مهش پیچه وانهی عه قیده ی نه لی سوننه و جماعیه» .

ہہرکەسی بَلّی : نوڤژکردن له پشت ھەموو چاک و خراپیکەوہ  
دروستە و جیھاد لەگەڵ ھەموو خەلیفەکداو «خەلیفەہی  
مسوڵمان ئەوہی کە ھیچ شرک و کوفرێکی نییە»  
دەرچوون نابینی لەدژی سوڵتان بەشمشیڕ و دوای چاکسازیان  
بۆ بکات ئەوا لە قسەہی خەوارێج دیتە دەرەوہ سەرەتا و  
کوۆتاییەکەہی.

«چونکە خەوارێج دەرچوون لەژێر فەرمانی وەہی  
ئەمری مسوڵمان و نوڤژیان لەدواوہ نەدەکرد و دژیان  
دەوہستانەوہ و جیھادیان لەگەڵ نەدەکردن و  
گوڤرایەلیان نەدەکرد بەتوان خەلکیان کافر دەکرد  
کە ئەمەش پێچەوانەہی عەقیدەہی ئەہلی سوننە و  
جماعیہ» .

ہہرکەسی بَلّی : تەقدیرەکان ھەموو لە اللہ وەہی، بە چاکە و خراپە،  
ہہرکەسی ویستی لی بێت ئەوا گومرایی دەکات و ھہرکەسی

ویستی لی بیت ئہوا ہیدایہ تی دہدا ئہوا لہ قسہی «**قہدەر**»  
یہ کان دہردہ چیت سہرہ تاو کوّتاییہ کہی . ئہویش خاوەنی  
سوننہیہ.

«قہدہریہ کان دہلین : ہەرشتیک کہ پروودەدات لہ  
چاک و خراپ و گومرایی و ہیدایہت و سوود و زیان ہتد  
ئہوا بہندہ خوئی ویستی لییہ تی و دوورہ لہ ویستی اللہ  
و پیشتر اللہ علمی بہوہ نہبووہ کہ پروودەدات والعیاذ  
باللہ کہ ئہمەش پیچەوانہی عہقیدہی ئہہلی سوننہ  
و جماعہیہ» .

۱۶۰- وبدعة ظهرت هي كفرٌ بالله العظيم، ومن قال بها : فهو  
كافرٌ بالله لا شك فيه، من يؤمن بالرجعة، ويقول : عليّ ابن أبي  
طالب حيٌّ وسيرجع قبل يوم القيامة، ومحمد بن علي، وجعفر  
بن محمد، وموسى بن جعفر، وتكلموا فيه، وأنهم يعلمون

الغيب، فاحذرهم، فإنهم كفارٌ بالله العظيم، ومن قال بهذا القول .

وہ بیدعہیہک پیدا بووہ ئەویش کوفرہ بہ اللہ تعالیٰ، وہ ہەرکەسیکیش وابلی ئەوا کافرہ و هیچ گومانى تیدا نییە، ہەر کەسى باوہرى بہ گەرآنەوہ ھەبیّت، وەدەلین : علی کورى أبی طالب **رضی اللہ عنہ** زیندووہ، وہ دەگەرپتەوہ پیش رۆژى قیامەت، وہ محمدى کورى علی و جعفرى کورى محمد و موسى کورى جعفر «واتە پیاں وایە ئەمانە دەگەرپنەوہ پیش رۆژى قیامەت»، لەسەر ئەو قسەیان، وہ باوہریان وایە کە علمی غەیب دەزانن، «واتە لەبەر ئەو قسەيە کە ھەرکەسیک بلیت ئەم ئیمامانە دەگەرپنەوہ پیش رۆژى قیامەت و نەمردوون ئەوا کافر دەبیّت و هیچ گومانى تیدا نییە، وہ ئەوانەشى بلین کە علمی غەیب ئەزانن



ئهوان»، ئاگاداریان به، بهراستی ئه مانه کافرن به الله تعالی، وه ئه وهیشی ئه و قسه یه دهکات .

«ئه مه فکری راضیه و پیاو وایه ئه م ئیمامانه

معصومن، ئه وانه خه لیفه ن له دوا ی پیغه مبه ر ﷺ» .

۱۶۱ - قال طعمه بن عمر وسفيان بن عيينة : من وقف عند عثمان وعلي : فهو شيعي، لا يُعدّل، ولا يكلم ولا يجالس ومَنْ قَدَّمَ علياً على عثمان : فهو رافضي قد رفضَ أثرَ أصحاب رسول الله ﷺ ، وَمَنْ قَدَّمَ الثلاثة على جماعتهم، وترحم على الباقيين، وكفَّ عن زلّهم : فهو على طريق الإستقامة والهدى في هذا الباب .

وه طعمه ی کوری عمرو، و سفیان ی کوری عینه ره حمه تی الله بیان لی بی ده فهرموون : ههرکه سی له ئاستی عثمان و عه لیدا وه ستا «واته علی پیش عثمان بخات له خه لیفه که ئهمه ش رافیه ن»، ئهوا شیعه یه، نابی ته عدیل بکریّت «واته حوکم نادریت به عدالت بوونی»، وه نابی قسه ی له گه لدا بکری، وه نابی له گه لدا دانیشی، وه ههرکه سی علی پیش عثمان خست ئهوا رافیه یه، چونکه فهرمووده کانی هاوه لانی پیغه مبهری الله ﷺ ی ره تکر دوو ته وه، ههرکه سی ئهو چواره ی پیش هه موویان خست «واته چوار پیشه واکه : ابو بکر الصدیق، عمر بن الخطاب، عثمان بن عفان، علی بن ابی طالب رضی الله عنهم اجمعین»، وه ره حمه تی بو ئهوانیتر نارد، وه وازی له باسکردنی هه له کانیان هینا، ئهوا له سه ر ریگای سه قامگیریه و هیدایه ته لهم باسه دا .

۱۶۲ - والسنة أن تشهد أن العشرة الذين شهد لهم رسول الله ﷺ بالجنة، أنهم في الجنة لا شك فيه .

وہ لہ سوننہ تداہ شایہ تی بدہیت ئەو دە کەسەى کە پێغەمبەرى اللہ ﷺ شایہ تی بەھەشتى بۆ داون، ئەوان لہ ئەھلى بەھەشتن بەبى ھیچ گومانىک .

«دە مژدە پێدراوەکە : ابوبکر و عمر و عثمان و علي و طلحة بن عبید اللہ و الزبیر بن العوام و سعد بن ابی وقاص و سعید بن زید بن عمرو بن نفیل و عبدالرحمن بن عوف و أبو عبیدة الجراح» .

۱۶۳ - ولا تُفرد بالصلاة على أحدٍ إلا لرسول الله ﷺ وعلى آله فقط .

وہ هیچ کہسیک تایہتمہند مہکہ بہ صہلّوات دان تہنہا  
پیغہمبہرى اللہ ﷺ و ئالى پیغہمبہر نہبیّت ﷺ . «تہنیا بو  
بو ناوی محمد ﷺ بہتہنیا دینیت نہک نزیکہکانی  
پیغہمبہریش ﷺ بہتہنیا بینیت، ئەمہ کارى شیعیہیہ  
کاتى دەلّین علی لہگہلّیدا دەلّین ﷺ یان فاطمہ  
علیہا السلام» .

۱۶۴ - وتعلم أنّ عثمان بن عفان قُتِلَ مظلوماً، ومن قتله كان ظالماً .

وہ بزانیہ عثمانى كورى عہفان رضی اللہ عنہ بہ ستہملىكراوى كوژرا و  
ئەوہى كوشتى ستہمكارہ .

۱۶۵ - فمن أقرّ بما في هذا الكتاب وآمن به واتخذهُ إماماً، ولم يشك في حرف منه، ولم يجحد حرفاً واحداً : فهو صاحب سنة وجماعة كامل قد كملت فيه السنة، ومن جحد حرفاً مما في هذا الكتاب، أو شك في حرف منه، أو شك، أو وقف : فهو صاحب هروی .

وہ ہرکھسی دان بہوہدا بنیت لہم کتیبہدا ہہیہ و بروای پی  
ہینابیت و بیکاتہ پیشہنگی خوئی و لہیک پیتدا گومانی نہبی،  
وہ نکوئی لہیک پیتی نہکات، ئہوا خاوہنی سوننہ و جہماعہیہ،  
بہتہواوی جہماعہتی تیدا کامل بووہ، ہرکھسی نکوئی لہ پیتیک  
بکات لہوہی لہم کتیبہدا ہہیہ، یان گومانی لہپیتیکی ہہیت،  
یان گومانی بوو و ہستا، ئہوا خاوہنی ہہوا و ئارہزووہ .  
»مہبہستی لہم کتیبہیہ شرح السنۃ« .

۱۶۶ - وَمَنْ جَحَدَ أَوْشَكَ فِي حَرْفٍ مِنَ الْقُرْآنِ، أَوْ فِي شَيْءٍ جَاءَ  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى مُكَذِّباً : فَأَتَقَى اللَّهَ وَاحْذَرِ  
وَتَعَاهَدِ إِيْمَانَكَ .

وہ ھەرکەسیک نکوٰلی یان گومانی ھەبیت لەپیتیک لە قورئان،  
یان لەشتیک لەپیغەمبەری اللہ ﷺ ھاتبی، ئەوا دەگاتە اللہ  
تعالی وەکو کەسیکی بەدرۆزنخەرەو، بۆیە لە اللہ بترسە و وریابە  
دەست بەئیمانەکەتەوہ بگرە .

۱۶۷ - وَمِنَ السَّنَةِ أَنْ لَا تَعِينَ أَحَدًا عَلَى مَعْصِيَةِ اللَّهِ ، وَلَا أُولِي  
الْخَيْرِ، وَلَا الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ، وَلَا طَاعَةَ لِبَشَرٍ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ ، وَلَا  
يَحِبُّ عَلَيْهِ أَحَدًا، وَاکْرَهُ ذَلِكَ كُلَّهُ تَبَارَكَ اللَّهُ وَتَعَالَى .

وہ لہ سونتدايہ نابى گويړايہ لى هيچ كەسيك بکەى لہ سەرپيچى  
اللہ دا، نہ دايك و نہ باوك، وہ نہ هەموو خەلكى، گويړايہ لى هيچ  
مروقيك نابى بكرىت لہ سەرپيچى اللہ دا، لہ سەر ئەوہ هيچ  
كەسيكى خۆش نہوى «واتە هيچ كەسيكت خۆشنەويت  
لە سەرپيچيدا» وړقت لە هەموو ئەوانە بى لہ بەر اللہ تعالى  
«واتە رقت لہ گويړايہ لى سەرپيچى بيت» .

١٦٨ - والإيمان بأن التوبة فريضة على العباد، أن يتوبوا إلى الله  
عز وجل من كبير المعاصي وصغيرها .

وہ باوہر بہوہى تہوبہ فہرزہ لہ سەر بہندەکان، دەبى تہوبہ بکەن و  
بگہرینہوہ بۆ لای اللہ عزوجل، لەتاوانە گہورەکان و بچووکەکان .

١٦٩ - ومن لم يشهد لمن شهد له رسول الله ﷺ بالجنة، فهو صاحب بدعة وضلالة، شك فيما قال رسول الله ﷺ .

وہ ہرکەسیک شایہ تی نہ دات بہو کہ سہی پیغہمبہری اللہ ﷺ شایہ تی بہہشتی بو دابی، ئەوا کہسیکی خاوەن بیدعہ و گومراییہ، گومانى ہہیہ لہوہی پیغہمبہری اللہ ﷺ فہرموویہ تی.

١٧٠ - قال : مالك بن أنس : من لزم السنة وسَلِمَ منه أصحاب رسول الله ﷺ ثم مات : كان مع النبيين والصديقين والشهداء والصالحين، وإن كان له تقصير في العمل .



وقال بشر بن الحارث : الإسلام هو السنة، والسنة هي الإسلام .  
وقال فضيل بن عياض : إذا رأيت رجلاً من أهل السنة فكأنما  
أرى رجلاً من أصحاب رسول الله ﷺ ، وإذا رأيت رجلاً من أهل  
البدع فكأنما أرى رجلاً من المنافقين .

وقال يونس بن عبيد : العجب ممن يدعو اليوم إلى السنة  
وأعجب منه من يجيب إلى السنة فيقبل .  
وكان ابن عون يقول عند الموت : السنة، السنة، وإياكم والبدع  
حتى مات .

وقال أحمد بن حنبل : مات رجل من أصحابي، فرئي في المنام  
فقال : لأبي عبد الله : عليك بالسنة، فإن أول ما سألني الله  
سألني عن السنة . وقال أبو العالية : من مات على السُّنَّةِ  
مَسْتُوراً : فهو صديق، ويقال : الاعتصام بالسُّنَّةِ نَجَاة .

وقال سفيان الثوري : من أصغى بإذنه إلى صاحب بدعة : خرج  
من عصمة الله ، ووكل إليها يعني : إلى البدع .

وقال داود بن أبي هند : أوحى الله تبارك وتعالى إلى موسى بن عمران : لا تجالس أهل البدع : فإن جالسهم فحاك في صدرك شيء مما يقولون أكبتك في نار جهنم .  
وقال الفضيل بن عياض : من جالس صاحب بدعة لم يعط الحكمة .

وقال الفضيل بن عياض : لا تجلس مع صاحب بدعة، فإني أخاف أن تنزل عليك اللعنة .

وقال الفضيل بن عياض : من أحب صاحب بدعة : أحبط الله عمله وأخرج نور الإسلام من قلبه .

وقال الفضيل بن عياض : من جلس مع صاحب بدعة في طريق، فجز في طريق غيره .

وقال الفضيل بن عياض : مَنْ عَظَّمَ صاحب بدعة : فقد أَعَانَ على هدم الإسلام، وَمَنْ تَبَسَّمَ في وجه مبتدع : فقد استخَفَّ

بما أنزل الله عز وجل على محمد ﷺ ومن زوج كريمته

من مبتدع : فقد قطع رحمها، ومن تبع جنازة مبتدع لم يزل في سخط الله حتى يرجع .

وقال الفضيل بن عياض : أكل مع يهودي ونصراني ولا أكل مع مبتدع، وأحب أن يكون بيني وبين صاحب بدعة حصن من حديد .

وقال الفضيل بن عياض : إذا علم الله من الرجل أنه مبغض لصاحب بدعة : غفر له، وإن قلَّ علمه، ولا يكن صاحب سنة يُمَالَى صاحب بدعة إلا نِفَاقاً، ومن أعرض بوجهه عن صاحب بدعة : ملأ الله قلبه إيماناً، ومن انتهر صاحب بدعة آمنه الله يوم الفرع الأكبر، ومن أهان صاحب بدعة : رفعه الله في الجنة مائه درجة، فلا تكن صاحب بدعة في الله أبداً .

مالیکی کوری ئہنہس رحمہ اللہ فہرموویہ تی : ہہرکہ سیئک دہست

بگریٹ بہ سوننہ تہوہ و ہاوہ لانی پیغہ مہری ﷺ لی سہ لامہت

بى و ئىنجا بمرىت ئەوا لەگەل پىغەمبەران و راستگويان و شەھيدان و پياوچاكاندايه، هەرچەندە كەمتەرخەمى ھەبىت لە كردهوہكانيدا .

«ئەمە ھەزلى ئەو كەسە دەردەخات كە عقىدەيەكى ئەھلى سوننە و جماعەى ھەيە و دەستى گرتووہ بە سوننەت بەلام ئەمە وامان لى نەكات كە ساردمان بكاتەوہ و تەمبەلى پروومان تى بكات بەلكو ئەبىت بەردەوام لە نىوان رەجا و ترس و خوڤشەويستى اللە وە عىبادەتەكان بكەين و دوعا بكەين بو ھىدايەت و ثبات» .

وہ بشرى كورى الحارث رحمۃ اللہ علیہ ھەرمووہەتى : ئىسلام برىتيہ لە سوننەت، وە سوننەتیش برىتيہ لە ئىسلام .

«واتە ئىسلام ئەو رىڭايەيە كە پىغەمبەران عليہم السلام ھىناويانە وە لە ئىسلامدا ئەوہيە كار

بەسوننەت بىكەيت، وه ھەموو پېغەمبەرئىكيش  
ئىسلامى ھىناوہ» .

وه فضيل ى كورى عياض **رحمۈللہ** فەرموويەتى : ئەگەر كەسىك  
بىنم لە ئەھلى سوننە وەكو ئەوہىە كەسىك بىنم لە ھاوہلانى  
پېغەمبەر **صلی اللہ علیہ وسلم** ، وه ئەگەر كەسىك بىنم لە ئەھلى بىدعە وەكو  
ئەوہ وایە كەسىك بىنم لە دوورووہكان .

وه يونس ى كورى عبید **رحمۈللہ** فەرموويەتى : سەیرە كەسىك  
ئەمرۆ بانگەوازی دەكات بۆ سوننەت وه لەوہ سەیرت ئەوہىە  
كەسىك وەلامى سوننەت دەداتەوہ و قبولى دەكات «بەھۆى  
زۆرى بىدعە و فیتنە، وه كەمى ئەھلى سوننە و  
جماعە، اللہ المستعان»

وہ ابن عون رحمہ اللہ لہ کاتی مردن دہیفہرموو : دہست بگرن بہسوننہت، دہست بگرن بہ سوننہت، وہ دوور بکہونہوہ لہ بیدعہ تاکو مرد .

وہ ئیمامی أحمد بن حنبل رحمہ اللہ فہرموویہتی : یہکیک لہ ہاوہ لآنم مرد، لہ خہودا ئہویان بینیبوو وتی : بہ باوکی عبداللہ بلین : دہست بہ سوننہتہوہ بگریت، چونکہ یہکہم شت کہ اللہ تعالیٰ پرسیاری لیکردم دہربارہی سوننہت بوو .

وہ أبو العالیۃ رحمہ اللہ فہرموویہتی : ہہرکہسیک لہسہر سوننہت بمریت و ہیچ جیاوازیہکی لی نہبینری، ئہوا کہسیکی راستگوئیہ . وہ دہفہرمویت : دہست گرتن بہسوننہت رزگار بوونہ «واتہ رزگار بوونہ لہ ئاگر و سہلامتہ لہہموو بیدعہیہک» .

وہ سفیان سی الثوري **رحمہ اللہ** فرمویہ تی : ہہرکەسیک بہ گویہکانی گوی بۆ خاوەنی بیدعە بگریت، ئەوا لە پارێزراوی اللہ تعالی دەرەچیت و دەسپێردری واتە بۆ بیدعەکە «مانای وایە لە پارێزراوی اللہ تعالی دەرەچیت و دەسپێردری بە بیدعەچیکە چونکە خۆی گوی بۆ بیدعەچی سووک کردووہ و گوی بۆ رادەگریت» .

وہ داودی کوری ہند **رحمہ اللہ** فرمویہ تی : اللہ تبارک وتعالی وہی کرد بۆ موسی کوری عیمران **علیہ السلام** : لەگەڵ بیدعەکاران دامەنیشە، ئەگەر لەگەڵیاندا دانیشتی و شتیک بەدلتدا ہات لەوہی دەیلین ئەوا دەچیتە ناو ئاگرہوہ .

وہ فضیل سی کوری عیاض **رحمہ اللہ** فرمویہ تی : ہہرکەسی لەگەڵ خاوەن بیدعەیکەدا دانیشی ئەوا چیتەر حیکمەتی پی نابەخشی.

وہ فضیل ی کوری عیاض **رحمۃ اللہ علیہ** فرمویہ تی : لہ گہل خواہن  
بیدعہ دا دامہ نیشہ، چونکہ لہوہ دہ ترسم لہ عنہ ت بہ سہردا  
داباری .

وہ فضیل ی کوری عیاض **رحمۃ اللہ علیہ** فرمویہ تی : ہہرکہ سی  
خواہنی بیدعہ ی خوش بویت، ئہوا اللہ تعالی کارہ کی پووچہل  
دہ کاتہوہ و روناکی ئیسلام لہ دلی دہردہ کات .

وہ فضیل ی کوری عیاض **رحمۃ اللہ علیہ** فرمویہ تی : لہ گہل خواہنی  
بیدعہ دا لہر یگادا دانیشت ئہوا لہر یگاہ کی ترہوہ برؤ «واتہ  
گہر لہر یگا ئہوت بینی ئہوا لہ گہلیدا مہرؤ  
لہر یگاہ کی ترہوہ برؤ، وہ ہاور ییہ تیان مہ کہ چونکہ  
کارت تیڈہ کهن» .



وه فضیل ی کوری عیاض **رحمته الله** فهرموویه تی : ههرکه سی خاوهن  
بیدعه چیه ک به مه زن بزانی تی ئهوا یارمه تی دهدات بو پروو خانی  
ئیسلام، ههرکه سی به پرووی مبتدع ی کدا پیبکه نی ئهوا به سووک  
تهماشای ئهوه ی کردوو دابه زیوته سهر محمد **صلی الله علیه و آله** دا  
ههرکه سی کچه که ی خوی دا به مبتدع ی ک ئهوا په یوهندی  
خزما یه تییه که ی بچراندوو، ههرکه سی شوین جه نازه ی مبتدع ی ک  
بکه وی ئهوا بهرده وام له تووره بوونی خودایه تا کو ده گهریته وه .

وه فضیل ی کوری عیاض **رحمته الله** فهرموویه تی : له گه ل جوله که و  
گاوردان ده خوم به لام له گه ل مبتدع دا ناخوم، پیم خوشه له  
نیوان من خاوهن بیدعه قه لایه کی ئاسن هه بی تی .

وه فضیل ی کوری عیاض **رحمته الله** فهرموویه تی : ئه گه ر الله تعالی  
زانی که سی ک رقی له خاوهن بیدعه یه ئهوا لی خوش ده بی،

ہہرچہندہ کردہوہکانی کہم بی، کہسیکی خاوەن سوننہت  
لایہنگیری خاوەن بیدعہ ناکات ئیلا دوو پرووی یہ، ہہرکہسی  
رووی لەخاوەن بیدعہ وەرگیرئ ئەوا اللہ تعالی دلی پر دەکات  
لەئیمان، ہہرکہسی توورہبیّت لە خاوەن بیدع ئەوا اللہ تعالی  
لەرۆژی قیامت دلنیاو بی ترسی دەکات، ہہرکہسی خاوەن  
بیدعہیەك ریسوابکات ئەوا اللہ تعالی لەبہہشتدا سەد پلہ  
بەرزی دەکاتہوہ، بۆیہ لەبەر اللہ ہەرگیز خاوەنی بیدعہ مہبہ .

